CTV 2204 LED/DVD/DVB-T

Bedienungsanleitung/Garantie

Istruzioni per l'uso • Instruction Manual

PERFECT IN FORM AND FUNCTION AEG

1. Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimmbecken, feuchte Keller). Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit ausgelegt.
- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Gerät eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und scharfen Kanten fern.
- Das Gerät so aufstellen, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden. Halten Sie rings um das Gerät einen Seitenabstand von mindestens 10 cm zur Belüftung ein.
- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, insbesondere des Netzteils und dessen Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzteil und Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Beim Ziehen des Netzsteckers fassen Sie immer am Stecker an und nicht am Kabel.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät, geeignet wäre eine trockene, ebene, rutschfeste Fläche, auf der Sie das Gerät gut bedienen können.
- Um eine Beschädigung zu vermeiden, den Bildschirm nicht mit Lösungsmitteln in Berührung bringen.
- Berühren Sie das Display nicht unnötig, üben Sie keinen Druck auf dessen Oberfläche aus und berühren Sie es nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Das Gerät nicht weiter benutzen, wenn es nicht normal funktioniert. Bei Geruchs- oder Rauchentwicklung sofort den Netzstecker ziehen und fachmännische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Ziehen bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Netzteil ist ein Schutzklasse I Gerät und muss an einer geerdeten, korrekt installierten, gut zugänglichen, Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass die angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass Strom- oder andere Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Verwenden Sie für den USB-Anschluss keine Leitung von mehr als 70cm Länge. Es kann zu Störungen führen.

Diese Symbole können sich ggf. auf dem Gerät befinden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:

Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.

Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.

Geräte mit diesem Symbol arbeiten mit einem „Klasse 1-Laser" zur Abtastung der CD. Die eingebauten Sicherheitsschalter sollen verhindern, dass der Benutzer gefährlichem, für das menschliche Auge nicht sichtbarem Laserlicht ausgesetzt wird, wenn das CD-Fach geöffnet ist.

Diese Sicherheitsschalter sollten auf keinen Fall überbrückt oder manipuliert werden, sonst besteht die Gefahr, dass Sie sich dem Laser-Licht aussetzen.

Spezielle Sicherheitshinweise

Dieses Gerät arbeitet mit einem Laser der Klasse 1.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

⚠ **WARNUNG!** Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ **WARNUNG:**
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ **ACHTUNG:**
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS: Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

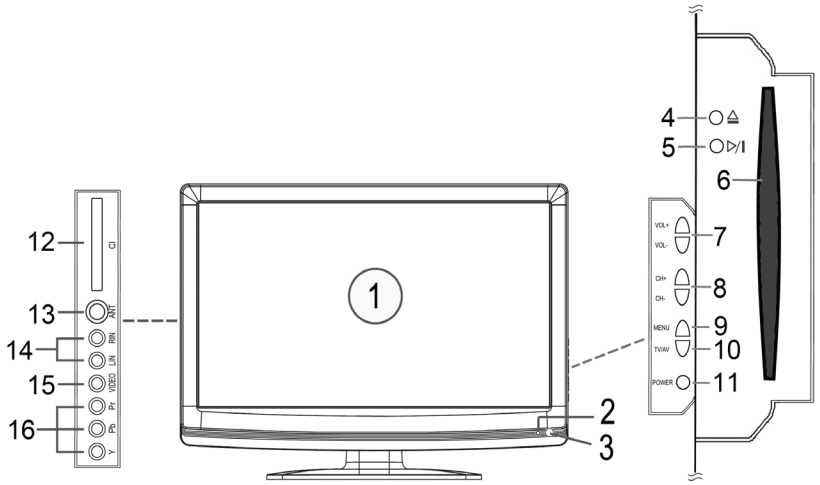
Inhaltsverzeichnis

1. Wichtige Sicherheitshinweise **2**
2. Geräteübersicht **5**
2.1 Bedienelemente und Anschlüsse 5
2.2 Rückansicht (Anschluss) 5
3. Fernbedienung **6**
3.1 Tastenbelegung 6
3.2 Batterien einsetzen 7
4. Erste Schritte **7**
4.1 Lieferumfang 7
4.2 Aufstellen des Gerätes 8
4.3 Antennenkabel anschließen 8
4.4 Netzanschluss 8
4.5 Erstes Einschalten 9
4.6 Quelle Auswählen 9
5. Externe Geräte anschließen **9**
6. Grundlegende Bedienung **10**
6.1 Fernseher ein-und ausschalten 10
6.2 Fernsehprogramme auswählen 10
6.3 Lautstärke regeln 10
6.4 Schnellzugriff 10
6.5 Struktur des OSD-Menüs 11
7. Sender suchen und bearbeiten **11**
7.1 Sender automatisch speichern 11
7.2 DVB-T-Sender manuell speichern 12
7.3 Manuelle Sendersuche für analogen Empfang 12
7.4 Programme bearbeiten 12

8. Programminformationen (EPG – nur bei DVB-T) ... 13
9. PVR Aufnahmen und Time Shift-Funktion (nur im DTV Betrieb) ... 14
9.1 PVR Einstellungen ... 14
9.2 Direkte PVR Aufnahme (manuell) ... 15
9.3 Programmierte PVR Aufnahmen ... 15
9.4 Programmiertes Aufnehmen über EPG (Electronic Program Guide) ... 16
9.5 PVR Wiedergabe ... 16
9.6 Time Shift-Funktion (Zeitversetzte Wiedergabe) ... 16
10. USB Betrieb ... 17
11. CI Informationen anzeigen (nur für verschlüsselte (Pay-TV) DVB-T Programme) ... 17
12. Bild und Ton einstellen ... 18
12.1 Bildeinstellungen ändern ... 18
12.2 Rauschreduktion ... 18
12.3 Bildschirmformat ändern ... 18
12.4 PC Bildeinstellungen ... 18
12.5 Toneinstellungen ändern ... 19
12.6 Weiter Ton-Einstellungen ... 19
13. Uhrzeit und Timer ... 20
13.1 Uhrzeit ... 20
13.2 Einschalt-/ und Abschaltzeit ... 20
13.3 Sleep-Timer ... 20
13.4 Ausschaltautomatik ... 21
13.5 Zeitzone ... 21
14. Teletext ... 21
15. Sonderfunktionen ... 22
15.1 Sperren ... 22
15.2 Spracheinstellungen ... 23
15.3 Werkseinstellung ... 23
16. Über den DVD-Player ... 23
16.1 Medien wiedergeben ... 24
16.2 Im Dateimodus arbeiten ... 27
16.3 Voreinstellungen ändern ... 28
17. Störungserkennung ... 30
18. Technische Daten ... 31
19. Garantiebedingungen ... 32
20. Garantieabwicklung ... 32
21. Bedeutung des Symbols „Mülltonne“ ... 33

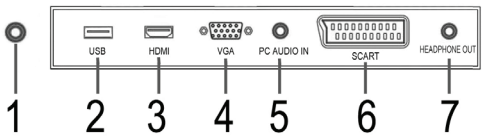
2. Geräteübersicht

2.1 Bedienelemente und Anschlüsse



1		LCD Display
2		Empfänger für die Fernbedienungssignale
3		Betriebskontrollleuchte (Betrieb = blau, Standby = rot)
4	⏏	CD/DVD Auswurftaste
5	▶II	Wiedergabe/Pause Taste
6		CD/DVD Schacht
7	**VOL+/VOL-**	Lautstärke regeln. Im Menü eine Position nach rechts/links / Auswahl bestätigen.
8	**CH+/CH-**	Kanal wählen (nächster/vorheriger Programmplatz). Im Menü eine Position nach oben/unten.
9	**MENU**	OSD Menü öffnen/schließen
10	**TV/AV**	Signalquelle wählen
11	**POWER**	Schaltet das Gerät in den Standby-Modus
12	**CI**	Common Interface Anschluss (Optional) **WICHTIG:** Nur für verschlüsselte (Pay- TV) DVB-T Programme! Fragen Sie bei Ihrem Programmanbieter oder im Fachhandel nach, ob DVB-T Pay-TV in Ihrem Sendegebiet angeboten wird!
13	**ANT**	75 Ohm Antenneneingang
14	**RIN / LIN**	Audioeingänge (Rechts / Links)
15	**VIDEO**	Composite-Video-Eingang
16	**Y / Pb / Pr**	Componenten-Video-Eingang

2.2 Rückansicht (Anschluss)



1 Stromanschluss
2 USB Anschluss
3 HDMI Eingang
4 VGA PC Eingang
5 PC AUDIO IN - Audioeingang
6 SCART Anschluss
7 HEADPHONE OUT – Kopfhöreranschluss

3. Fernbedienung

3.1 Tastenbelegung

• **REPEAT / SUBTITLE:** PVR Aufnahme starten (nur DTV) / Datei(en) wiederholen im USB Modus. Im DVD-Betrieb Untertitel anzeigen/ausblenden.
T.SHIFT / ZOOM: Die Zeitversetzte-Wiedergabe starten. Im DVD-Betrieb Ein- oder Auszoomen.
Rot/Grün/Gelb/Blau: Im Videotext zum Aufrufen der angezeigten Seiten. Im Menü zum Bearbeiten von Programmen.
PROGRAM: im DVD-Betrieb die Playlist aufrufen.

POWER ⏻: Gerät ein-/ausschalten.
MUTE: Stummschaltung.
DVD SETUP: Setup Menü des DVD-Spielers aufrufen.
TITLE: Titelmenü der DVD anzeigen.
MENU: Hauptmenü der DVD/VCD anzeigen.
MEDIA: Medienmenü aufrufen.
NICAM/A2: Im ATV Modus zum Umschalten des Audiokanals Stereo/ Mono/Zweikanalton (sofern vom Sender ausgestrahlt).
SLEEP: Zeitintervall für die automatische Abschaltung aktivieren.
ASPECT: Bildschirmformat auswählen.
EJECT ⏏: DVD/CD auswerfen.
DISPLAY: Programminformationen auf dem Bildschirm anzeigen.
AUTO: Im PC Modus zum automatischen Einstellen des Bildes.
PMODE: Bildmodus wählen: Standard, Weich, Benutzer, Dynamisch.
SMODE: Tonmodus wählen: Standard, Musik, Film, Sport, Benutzer.
DTV: Zum direkten Umschalten auf DTV-Modus.
SOURCE: Eingangsquellen-Menü aufrufen.
Pfeiltasten (▲▼►◄): Navigation im OSD Menü.
ENTER: Eingabe bestätigen.
MENU: OSD Menü aufrufen.
EXIT: OSD Menü verlassen oder Rückkehr in das vorherige Menü.
Zifferntasten: Kanalnummer eingeben.
-/- --: Programmliste einblenden.
⮌: Zwischen vorherigem und aktuellem Programm umschalten.
CH ▲/▼: Schaltet einen Programmplatz aufwärts/abwärts.
INFO: Einblenden von Informationen zum aktuell eingestellten Programm.
AUDIO: Umschalten der Audiosprache (sofern im DVB-T Modus ausgestrahlt).
FAV: Favoritenliste einblenden.
TV/RADIO: Umschalten zwischen TV und Radio im Digital-TV Modus (sofern Radioprogramme in Ihrer Empfangsregion angeboten werden).
VOL ▲/▼: Lautstärke erhöhen oder verringern.
TEXT: Videotext aktivieren / gleichzeitige Anzeige von TV-Bild und Videotext / Videotext deaktivieren.
EPG: Elektronischen Programmführer anzeigen im Digitalen TV Modus.
SUBTITLE: Untertitelsprache umschalten (sofern im DVB-T Modus ausgestrahlt).
INDEX / GOTO: Anzeige der Videotextzeit. Anzeige der Indexseite (100) bei aktiviertem Videotext (nur ATV). Im DVD-Betrieb eine Passage der DVD/CD direkt ansteuern.
HOLD / ◀◀: Videotext auf der aktuellen Seite anhalten / Schnellrücklauf bei DVD/USB Wiedergabe.
SIZE / ▶▶: Videotext auf der aktuellen Seite vergrößern / Schnellvorlauf bei DVD/USB Wiedergabe.
REVEAL / ⏮: Verborgene Videotextinformationen anzeigen / Zum vorherigen Kapitel/Datei springen im DVD/USB Modus.

ANGLE: im DVD-Betrieb einen Bildwinkel auswählen.
REPEAT: im DVD/USB-Betrieb eine Wiederholfunktion auswählen.
A-B: Auswahl der zu wiederholenden Passage (im DVD-Betrieb).

SUBPAGE / ⏭: Im ATV Modus zum anwählen der Unterseiten / Zum nächsten Kapitel/Datei springen im DVD/USB Modus.
▶ II: Wiedergabe starten und anhalten im DVD/USB Modus.
■: Wiedergabe stoppen (im DVD/USB Modus).

3.2 Batterien einsetzen

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite.
- Legen Sie 2 Batterien des Typs R03/AAA 1,5V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
- Schließen Sie das Batteriefach.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein „Auslaufen" zu vermeiden.

⚠ WARNUNG:
- Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme oder dem direkten Sonnenlicht aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht **Explosionsgefahr!**
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie sind **kein** Spielzeug.
- Öffnen Sie Batterien nicht gewaltsam.
- Vermeiden Sie den Kontakt zu metallischen Gegenständen (Ringe, Nägel, Schrauben usw.). Es besteht **Kurzschlussgefahr!**
- Durch einen Kurzschluss können sich Batterien stark erhitzen oder evtl. sogar entzünden. Verbrennungen können die Folge sein.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten die Batteriepole beim Transport mit Klebestreifen überdeckt werden.
- Falls eine Batterie ausläuft, die Flüssigkeit nicht in die Augen oder Schleimhäute reiben. Bei Berührung die Hände waschen, die Augen mit klarem Wasser spülen, und bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

⚠ ACHTUNG:
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

HINWEIS:
- Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, so sind die Batterien erschöpft und müssen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie keine Akkus.
- Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme oder dem direkten Sonnenlicht aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht **Explosionsgefahr!**
- Entnehmen Sie erschöpfte Batterien aus dem Gerät. Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutz wird, um ein Auslaufen von Batteriesäure zu vermeiden.
- Kommen Sie mit Batteriesäure in Berührung, so waschen Sie die Stelle gründlich.

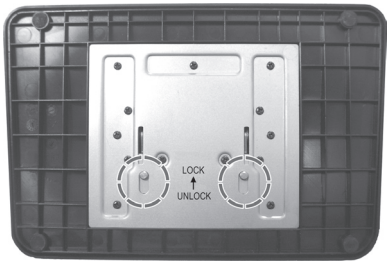
4. Erste Schritte

4.1 Lieferumfang

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:
- Fernsehgerät
- Standfuß und vier Kreuzschlitzschrauben
- Netzkabel
- Fernbedienung (inkl. 2 Batterien Typ LR03 AAA 1,5 V)
- Bedienungsanleitung

4.2 Aufstellen des Gerätes

- Montieren Sie den Standfuß mit Hilfe der vier Kreuzschlitzschrauben.



> ⚠ **ACHTUNG KIPPGEFAHR:**
> Unter dem Standfuß gibt es zwei Riegel mit denen Sie das Gelenk blockieren müssen, damit der Fernseher nicht umkippt. Schieben Sie die Riegel in Position LOCK (siehe Bild).

- Ziehen Sie die Schutzfolie, falls vorhanden, von der Fernbedienung und vom Gerät ab.
- Stellen Sie Ihr Fernsehgerät auf eine stabile, ebene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass der Untergrund das Gewicht des Fernsehers tragen kann.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten. Bei Aufstellung in einer Schrankwand müssen oben mindestens 20 cm und an den Seiten mindestens 10 cm Platz zur Belüftung frei bleiben.

4.3 Antennenkabel anschließen

Der Fernseher verfügt über einen Tuner, mit dem Fernsehsignale über die Hausantenne/Kabelanschluss und DVB-T-Signale empfangen werden können.

> ⚠ **ACHTUNG:**
> - Schließen Sie das Antennenkabel an, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
> - **DVB-T-Empfang:** Das Gerät ist für den Empfang mit passiven DVB-T-Antennen ausgelegt.

- Stecken Sie das Ende einer DVB-T-Antenne in die Antennenbuchse ANT.
- Wählen Sie den Eingang **DTV** im Menü Eingangsquelle (***SOURCE** Taste*).

Andere Antennenanschlüsse

Für optimale, störungsfreie Bildqualität verwenden Sie ein doppelt abgeschirmtes 75 Ohm Antennenkabel.

1. Schließen Sie ein 75 Ohm Antennenkabel an Ihrem Antennenanschluss an.
2. Stecken Sie das andere Ende in die Antennenbuchse **ANT**. Diese befindet sich auf der Rückseite des Fernsehers.
3. Wählen Sie den Eingang **ATV** im Menü Eingangsquelle (***SOURCE** Taste*).

> ℹ **HINWEIS:**
> Zum Empfang eines Programmes muss zunächst eine Sendersuche durchgeführt werden *(⇨ siehe „4.5 Erstes Einschalten“ auf Seite 9).*

4.4 Netzanschluss

Das Netzteil ist für Wechselstrom 100-240V~ 50/60 Hz ausgelegt.

- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil und dem Anschluss AC-INPUT. Stecken Sie anschließend den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.

> ⚠ **ACHTUNG:**
> Schließen Sie erst alle anderen Geräte an, bevor Sie das Fernsehgerät ans Netz anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

4.5 Erstes Einschalten

Nach dem ersten Einschalten erscheint ein Fenster, in dem Sie die Menüsprache wählen und den automatischen Sendersuchlauf starten.

1. Schalten Sie ggf. das Gerät mit der Taste **POWER** ⏻ ein. Das Fenster Installationsführer erscheint auf dem Bildschirm.
2. Drücken Sie **ENTER**, um die deutsche Menüsprache zu bestätigen. (Eine andere Menüsprache wählen Sie mit den Tasten ▶/◀ auf der Fernbedienung und drücken dann **ENTER**.) Der Punkt Auto-Suche wird markiert.
3. Drücken Sie **ENTER**. Wählen Sie mit der Taste ▶/◀ das Land aus, in dem Sie Sender empfangen möchten.
4. Drücken Sie 2x **ENTER**, um die automatische Sendersuche zu starten. Dieser Vorgang dauert einige Minuten. Die Fortschritte werden im Fenster auf dem Bildschirm angezeigt.
5. Nach dem Sendersuchlauf wird automatisch der Programmplatz 1 angezeigt.
6. Das Fenster erlischt nach einigen Sekunden oder schließen Sie es mit **EXIT**.

4.6 Quelle Auswählen

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **SOURCE**. Das Menü mit der Liste der Quellen (Geräte an den entsprechenden Anschlüssen) wird angezeigt.
2. Wählen Sie die gewünschte Quelle mit den Tasten ▲/▼ auf der Fernbedienung oder **CH +/-** am Gerät.
3. Bestätigen Sie die Einstellung mit **ENTER** oder **VOL +/-** am Gerät.

HINWEIS:
Wenn Sie keine Änderung vornehmen, verlassen Sie das Menü mit **EXIT**.

5. Externe Geräte anschließen

Das Fernsehgerät ist mit einer Reihe von Anschlüssen ausgestattet, an denen zahlreiche Geräte (z.B. DVD-Recorder, PC's, Kameras und Set-Top-Boxen) angeschlossen werden können.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Fernseher und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen. Beachten Sie die Anleitungen der Geräte, die Sie anschließen möchten.

SCART-Anschluss
Über den SCART-Anschluss auf der Rückseite werden analoge Bild- und Tonsignale in guter Qualität übertragen. Sie können dort Geräte wie z. B. Videorecorder, Satellitenempfänger, Spielekonsolen oder Pay TV-Decoder anschließen.
- Schließen Sie das Gerät mit einem voll belegten SCART-Kabel an die Buchse SCART an.
- Wählen Sie den Eingang **SCART** im Menü Eingangsquelle (***SOURCE** Taste*).

VIDEO-Anschlüsse
Über die Cinch-Buchsen **LIN** und **RIN** und die Buchse **VIDEO** können Sie z.B. eine Videokamera anschließen.
- Schließen Sie das Gerät mit einem Cinch-Kabel (RCA) an die Buchsen **VIDEO**, **LIN** und **RIN** an.

WICHTIG! Achten Sie beim Anschluss über ein AV-Kabel darauf, dass die Farben der Anschlüsse übereinstimmen (Video = gelb, Audio L = weiß und Audio R = rot).
- Wählen Sie den Eingang **AV** im Menü Eingangsquelle (***SOURCE** Taste*).

PC-Anschluss
- Verbinden Sie mit einem VGA-Kabel die Monitor-Buchse des PCs und die Buchse **VGA** am Fernsehgerät.
- Verbinden Sie mit einem Audiokabel die Audiobuchse des PCs und die Buchse **PC AUDIO IN** des Fernsehers.
- Wählen Sie den Eingang PC im Menü Eingangsquelle (***SOURCE** Taste*).

Komponenten-Eingang
Über den Komponenten-Anschluss **Y Pb Pr** werden analoge Bildsignale eines externen Gerätes, z.B. eines AV-Receivers oder DVD-Recorders in sehr guter Qualität übertragen.
- Verbinden Sie mit einem im Fachhandel erhältlichen Komponenten-Kabel (3x Cinch) den Komponentenausgang des externen Gerätes mit den Eingängen **Y Pb Pr** am Fernseher.
- Verbinden Sie mit einem Audiokabel die Audiobuchsen des externen Gerätes und die Audiobuchsen **LIN** und **RIN** des Fernsehers.
- Wählen Sie den Eingang **COMPONENT** im Menü Eingangs-Quelle (***SOURCE** Taste*).

HDMI-Anschluss
Über den HDMI Anschluss werden digitale Bild und Tonsignale eines externen Gerätes in sehr guter Qualität übertragen.
- Verbinden Sie mit einem im Fachhandel erhältlichen HDMI-Kabel die HDMI-Buchse des externen Gerätes mit der HDMI Buchse am Fernseher.
- Wählen Sie den Eingang **HDMI** im Menü Eingangsquelle (***SOURCE** Taste*).

6. Grundlegende Bedienung

Alle Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung und dem OSD-Menü auf dem Bildschirm vornehmen. Die Grundfunktionen können Sie auch mit den Tasten am Gerät ausführen. In der Anleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

6.1 Fernseher ein-und ausschalten

- Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet (Kontrollleuchte rot), drücken Sie die Taste **POWER** ⏻ auf der Fernbedienung. Es startet in der letzten eingestellten Betriebsart/gewählten Quelle. Die Kontrollleuchte leuchtet blau und das Gerät ist eingeschaltet.
- Drücken Sie die Taste **POWER** ⏻ auf der Fernbedienung, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten.

HINWEIS:
Ziehen Sie den Netzteilstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen, da das Gerät im Standby-Modus noch etwas Strom verbraucht.

6.2 Fernsehprogramme auswählen

- Verwenden Sie die Tasten **CH ▲/▼** oder die Zifferntasten **0-9**, um das gewünschte Fernsehprogramm auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste ↻ auf der Fernbedienung, um das vorherige Programm anzuschauen.
- Eine Übersicht über die Programmbelegung erhalten Sie durch Drücken der Taste **-/- -**. Markieren Sie einen Programmplatz mit den **Pfeiltasten** (**▲ ▼ ► ◄**) und drücken **ENTER**, um das Programm aufzurufen.

6.3 Lautstärke regeln

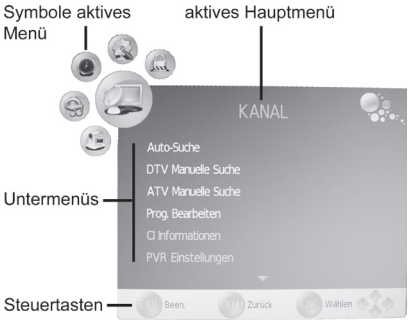
- Verwenden Sie die Tasten **VOL ▲/▼**, um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **MUTE**, um den Ton vorübergehend auszuschalten. Mit der Taste **MUTE** oder der Taste **VOL ▲** schalten Sie den Ton wieder ein.

6.4 Schnellzugriff

AUDIO	Sprache wählen (nur, wenn vom Sender unterstützt)
SOURCE	Quelle (externe Geräte) wählen
PMODE	Bildmodus wählen
SMODE	Tonmodus wählen
SLEEP	Abschaltzeit einstellen
ASPECT	Bildformat wählen
TEXT	Teletext aufrufen
INFO	Programminformationen anzeigen
SUBTITLE	Sprache der Untertitel wählen (nur, wenn vom Sender unterstützt)

6.5 Struktur des OSD-Menüs

Mit dem OSD (On Screen Display)-Menü können Sie verschiedene Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Menü aufzurufen. Die Punkte des Hauptmenüs sehen Sie oben.
2. Wählen Sie zuerst den gewünschten Hauptmenüpunkt mit den Tasten ◀/▶. Die Untermenüs werden darunter angezeigt.
3. Um ein Untermenü zu wählen, drücken Sie die Taste ▼. Die erste Zeile des Untermenüs wird markiert.
4. Zum Aktivieren eines Untermenüs drücken Sie **ENTER** oder ▶.
5. Mit der Taste **MENU** gelangen Sie zurück zum Haupt-menü.

Untermenüs

- Mit den Tasten ▲/▼ wählen Sie einen Untermenüpunkt. Dort können Sie:
  - entweder mit den Tasten ◀/▶ Einstellungen vornehmen.
  - oder mit **ENTER** ein weiteres Einstellfenster aufrufen und dann mit den Tasten ◀/▶ Einstellungen vornehmen.

Zurück zum Hauptmenü

Um einen anderen Punkt aus dem Hauptmenü zu wählen, müssen Sie das aktive Untermenü verlassen.

- Gehen Sie mit der Taste **MENU** zurück, bis die Überschrift des Hauptmenüs (z.B. KANAL) farbig markiert ist.
- Drücken Sie im Untermenü die Taste ▲ bis die Überschrift des Hauptmenüs (z.B. KANAL) farbig markiert ist.

Menüs verlassen

- Gehen Sie mit der Taste **MENU** schrittweise in den Menüs zurück oder verlassen Sie das Menü mit der Taste **EXIT**. Ihre Einstellungen werden gespeichert.

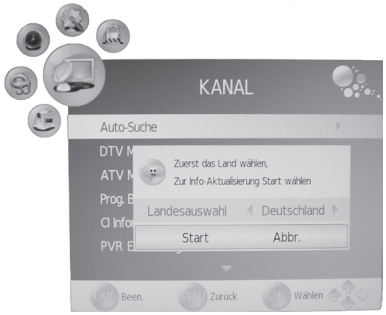
HINWEIS: Wird für einige Sekunden keine Einstellung vorgenommen, wird das Menü ausgeblendet.

7. Sender suchen und bearbeiten

Ihr Fernseher kann DVB-T-Signale und herkömmliche, analoge Signale (z.B. über Kabelanschluss) empfangen. Was Sie bei der automatischen Sendersuche empfangen, hängt davon ab, was Sie am Antenneneingang angeschlossen haben: Ihre DVB-T Antenne für DVB-T-Empfang oder einen analogen Kabelanschluss. Es können beide Arten in der Programmliste gespeichert werden - in der Regel werden Sie aber nur eine Empfangsart verwenden. Für beide Varianten stehen Ihnen ein automatischer und ein manueller Suchvorgang zur Verfügung.

- DVB-T-Sender werden im OSD-Menü mit DTV angezeigt.
- Analoge Sender werden im OSD-Menü mit ATV angezeigt.

7.1 Sender automatisch speichern



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *Auto-Suche*.
3. Drücken Sie **ENTER**. Wählen Sie mit der Taste ◀/▶ das Land, in dem Sie Sender empfangen möchten.
4. Drücken Sie 2x **ENTER**, um die automatische Sendersuche zu starten. Dieser Vorgang dauert einige Minuten. Die Fortschritte werden im Fenster auf dem Bildschirm angezeigt.
5. Nach dem Sendersuchlauf wird automatisch der Programmplatz 1 angezeigt.
6. Das Fenster wird nach einigen Sekunden automatisch ausgeblendet oder schließen Sie es mit **EXIT**.

7.2 DVB-T-Sender manuell speichern

1. Wählen Sie einen Programmplatz, auf dem Sie einen neuen Sender speichern wollen.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
3. Wählen Sie mit der Taste ▼ den Menüpunkt *DTV Manuelle Suche* und drücken Sie **ENTER**.
4. Mit den Tasten ◀/▶ wählen Sie einen Kanal. Die Empfangsqualität des gewählten Kanals wird angezeigt. Wird auf dem gewählten Kanal kein Sender empfangen, erscheint NO SIGNAL im Fenster. Schalten Sie in diesem Fall weiter auf einen anderen Kanal.
5. Drücken Sie **ENTER**, um die Suche zu starten.
6. Nach dem Ende der Suche erscheint die Anzahl der gefundenen Sender im Fenster. Schließen Sie das Fenster mit **EXIT**.

7.3 Manuelle Sendersuche für analogen Empfang

Um analoge Sender einzeln zu suchen, muss am Antennenanschluss ein analoges Antennensignal (z.B. Hausantenne oder Kabelanschluss) angeschlossen sein. Analoge Sender werden im OSD-Menü mit ATV (TV) angezeigt. Wenn Sie vorher schon DVB-T-Sender gespeichert haben, wird der neue analoge Sender dieser Liste hinzugefügt. Die digitalen Sender werden nicht überschrieben.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *ATV Manuelle Suche* und drücken **ENTER**.
3. Unter *Speichern unter* wählen Sie mit den Tasten ◀/▶ den Programmplatz, auf dem der neue analoge Sender gespeichert werden soll.
4. Markieren Sie mit ▲/▼ den Punkt *Suche*.
5. Drücken Sie ◀/▶, um die Suche zu starten. Sie sehen während des Suchvorganges wie sich die Frequenz ändert. Wird ein Sender gefunden, ist auch wieder der Ton aktiv.
6. Drücken Sie die rote Taste, um den Sender zu speichern.
7. Um einen weiteren Sender zu suchen, legen Sie zuerst unter *Speichern unter* wieder einen Programmplatz fest und starten dann die Suche neu.

Sie können in diesem Menü auch folgende Einstellungen vornehmen: *System:* wird in der Regel nicht verändert. *Aktueller Kanal:* zeigt an, welcher Programmplatz im Hintergrund aktiv ist. Mit den Tasten ◀/▶ und **ENTER** schalten Sie um. *Feinabstimmung:* Die Frequenz kann in kleinen Schritten mit den Tasten ◀/▶ geändert werden. *Überspringen:* Wenn Sie JA wählen, wird der Sender beim Umschalten mit der Taste **CH ▲/▼** übersprungen. *Frequenz:* Zeigt die aktuelle Frequenz an.

7.4 Programme bearbeiten

Nach dem Sendersuchlauf sind die Sender in der Reihenfolge gespeichert, in der sie gefunden wurden. Sie können Sender der Favoritenliste hinzufügen (FAV) oder die Reihenfolge ändern, indem Sie Sender verschieben oder überspringen.

Sender verschieben

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *Prog. Bearbeiten* und drücken **ENTER**.
3. Markieren Sie mit ▲/▼ den Sender, der verschoben werden soll.
4. Drücken Sie die **gelbe** Taste. Der Programmplatz wird gelb markiert.
5. Mit den Tasten ▲/▼ schieben Sie den Sender an die gewünschte Position.
6. Drücken Sie die **ENTER** Taste, um den Sender an der gewünschten Position zu speichern.
7. Um weitere Programme zu verschieben, wiederholen Sie den Punkt 5-6.
8. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Sender überspringen

Die markierten Sender können nur noch über die Zifferntasten **0-9** aufgerufen werden. Ein Anwählen mit der **CH ▲/▼** ist nicht mehr möglich.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *Prog. Bearbeiten* und drücken **ENTER**.
3. Markieren Sie mit **▲/▼** den Sender, der übersprungen werden soll.
4. Drücken Sie die **blaue** Taste. *SKIP* erscheint hinter dem Programmnamen.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Um die Sender wieder freizuschalten, wählen Sie die markierten Sender und drücken wieder die **blaue** Taste.

DVB-T-Sender in die Favoritenliste speichern

Speichern Sie Ihre Lieblingssender in der Favoritenliste. Über die Taste **FAV** können Sie die Liste später aufrufen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *Prog. Bearbeiten* und drücken **ENTER**.
3. Markieren Sie mit **▲/▼** den Sender, der in der Favoritenliste gespeichert werden soll.
4. Drücken Sie die Taste **FAV**. Ein Herz erscheint hinter den Programmnamen.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Um die Sender wieder aus der Favoritenliste zu löschen, wählen Sie die markierten Sender und drücken wieder die **FAV** Taste.

Sender umbenennen (nur bei ATV)

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *Prog. Bearbeiten* und drücken **ENTER**.
3. Markieren Sie mit **▲/▼** den Sender, der umbenannt werden soll.
4. Drücken Sie die **grüne** Taste.
5. Mit Hilfe der **Pfeiltasten** ändern Sie die Buchstaben.
6. Drücken Sie **ENTER** und **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Sender löschen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Menü *KANAL* mit der Taste ▼ *Prog. Bearbeiten* und drücken **ENTER**.
3. Markieren Sie mit **▲/▼** den Sender, den Sie löschen wollen.
4. Drücken Sie die **rote** Taste. Delete erscheint hinter dem Programmnamen.
5. Drücken Sie erneut die **rote** Taste und das Programm ist gelöscht.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

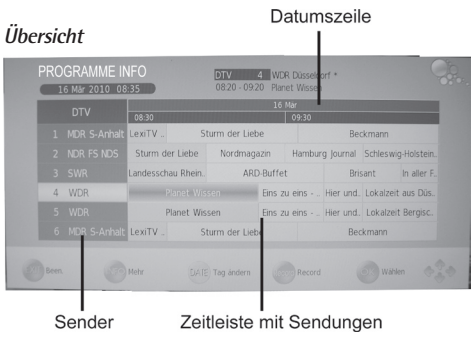
8. Programminformationen (EPG – nur bei DVB-T)

Der Electronic Program Guide (EPG) wird von vielen, aber nicht allen Programmanbietern ausgestrahlt. Der Umfang kann ebenfalls stark variieren.
Der EPG zeigt Ihnen eine Tagesübersicht laufender oder künftiger Sendungen mit den entsprechenden Sendezeiten an.

1. Drücken Sie **EPG**, um die Programmübersicht zu öffnen.
2. Mit folgenden Tasten nehmen Sie Änderungen vor:

◀/▶:	vorherige/folgende Sendungen auf dem aktuellen Programm wählen.
▲/▼:	Sender wählen.
ENTER:	zu gewähltem Programm umschalten.
INFO:	Detailinformation zur gewählten Sendung anzeigen.
gelbe Taste:	Datum aktivieren. Die Datumszeile wird markiert. Mit den Tasten **◀/▶** kann die Programmübersicht von anderen Tagen aufgerufen werden.

Übersicht



• **REPEAT / SUBTITLE:** Aufnahmefenster öffnen *(⇨ siehe „9.4 Programmiertes Aufnehmen über EPG" auf Seite 16).*
grüne Taste: Im Aufnahmefenster zum Aufrufen der Planungsliste.

EXIT: Detailinformationen bzw. EPG ausblenden.

Sendungen speichern
Über den EPG können Sie den Start von Sendungen speichern. Die Sendungen werden in der *Planungsliste angezeigt.* Bei eingeschaltetem Fernseher erscheint 10 Sekunden vor Sendebeginn eine Abfrage, ob auf die Sendung umgeschaltet werden soll. Es wird umgeschaltet, wenn Sie keine Taste drücken oder mit **ENTER** bestätigen. Wollen Sie das laufende Programm weiterschauen, wechseln Sie mit der Taste zu *Nein* und bestätigen mit **ENTER**.

1. Öffnen Sie das EPG-Fenster mit der Taste **EPG**.
2. Wählen Sie den Sender und dann die gewünschte Sendung mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ .
3. Drücken Sie die • **REPEAT / SUBTITLE** Taste.
4. In dem nächsten Fenster bestätigen Sie die Werte gleich mit **ENTER** oder ändern sie vorher. Es erscheint die Planungsliste mit der Übersicht aller gespeicherten Sendungen.
5. Schließen Sie das Fenster mit **EXIT**.

9. PVR Aufnahmen und Time Shift-Funktion (nur im DTV Betrieb)

Wichtig! Bevor Sie Aufnahmen machen können, muss das Speichermedium formatiert werden. Vorhandene Dateien werden gelöscht. Kontrollieren Sie daher vorher, ob sich nicht wichtige Informationen auf dem Speichermedium befinden. Formatieren Sie das Speichermedium wie unter Punkt *„9.1 PVR Einstellungen (⇨ siehe Seite 14)"* beschrieben.

9.1 PVR Einstellungen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie im Hauptmenü *KANAL*, mit der Taste ▼ *PVR Einstellungen* und drücken **ENTER**.
   - **Laufwerk wählen**
     Wählen Sie „DISK C: OK" und bestätigen Sie mit **ENTER**.
   - **Dateisystemprüfung**
     Prüfen Sie das angeschlossene USB-Speichermedium. Wählen Sie OK, um den Speicher zu prüfen.
   - **Format**
     Wählen Sie OK, um den Speicher zu formatieren.

⚠ ACHTUNG Vorhandene Dateien werden gelöscht!
Ein für PVR angeschlossenes Speichermedium muss zwingend formatiert werden! Das Gerät beschreibt anschließend den Speicher mit gerätespezifischen Dateien.

Legen Sie anschließend die gewünschte Speicherkapazität fest (Laufwerk Groesse).

PVR-Dateigröße
- Mit den ◀/▶ Tasten wählen Sie die gewünschte Speicherkapazität des angeschlossenen Speichermediums aus (1GB... bis...Alles [Max.]).
- Wählen Sie OK und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **ENTER**. Der USB-Speicher wird nun formatiert, anschließend werden PVR-Dateien erstellt (*Schreibe PVR Dateien...*).

HINWEIS: Dieser Vorgang kann je nach Speichergröße mehrere Minuten dauern.

Legen Sie anschließend die *Time Shift Dauer fest.*
- Mit den ◀/▶ Tasten wählen Sie die gewünschte Time Shift Dauer (Speichergröße von 512MB....All).

HINWEIS:
Bei der Auswahl ALL wird für die Time Shift-Funktion die Maximale Speicherkapazität benötigt, dadurch steht für eine eventuelle Aufnahme kein Speicherplatz zur Verfügung.

- Max. Aufnahme Zeit
  Drücken Sie die Taste ▶, um eine Aufnahmezeit zwischen 1 und 6 Stunden zu wählen.

9.2 Direkte PVR Aufnahme (manuell)

1. Wählen Sie im DTV-Betrieb das Programm welches Sie Aufnehmen möchten.
2. Drücken Sie die Taste • **REPEAT / SUBTITLE**. Es erscheint ein Infobalken.
   Die Aufnahmezeit wird links unterhalb des REC buttons angezeigt. Rechts sehen Sie die verbleibende Aufnahmezeit.

HINWEIS:
Drücken Sie die • **REPEAT** Taste noch einmal, um den Infobalken zu verkleinern. Es verbleibt ein blinkender Button rechts unten im Bild.

3. Drücken Sie die Taste ■, um die Aufnahme zu beenden.

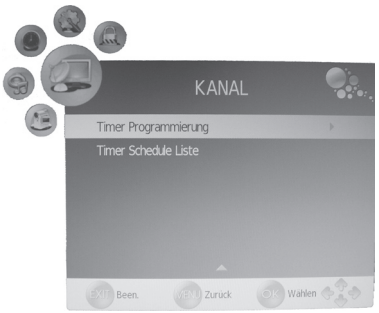
HINWEIS:
- Sie können das Gerät während der Aufnahme mit der Taste **POWER** ⏻ in einen Schlummerbetrieb schalten. Die Aufzeichnung läuft weiter, signalisiert durch eine blinkende Standby-Anzeige.
- Wenn Sie eine aktuelle Aufnahme unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste **T.SHIFT / ZOOM** für eine Pause.
  (⇨ siehe Punkt „9.6 Time Shift-Funktion“ auf Seite 16)

9.3 Programmierte PVR Aufnahmen

1. Wählen Sie im DTV-Betrieb den Sender, den Sie programmieren möchten.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
3. Wählen Sie im Hauptmenü *KANAL*, mit der Taste ▼ *Timer Programmierung* und drücken die Pfeiltaste ▶.
4. Geben Sie die Aufnahmedaten ein:
   Programm: (zeigt die laufende Sendung an)
   Modus: Auto (Aufnahme startet sofort), Einmal, Täglich, Wöchentlich
   Startdatum: Drücken Sie die Pfeiltaste ▶ und geben mit den ◀/▶ Tasten das gewünschte Startdatum ein.
   Startzeit: Geben Sie die gewünschte Startzeit ein. Wählen Sie anschließend *„Schließen“* und bestätigen mit der Taste ENTER.
   Enddatum: Drücken Sie die Pfeiltaste ▶ und geben mit den ◀/▶ Tasten das gewünschte Enddatum ein.
   Endzeit: Geben Sie die Zeit ein, an dem die Aufnahme enden soll. Wählen Sie anschließend *„Schließen“* und bestätigen mit der Taste **ENTER**.
5. Um die eingegebenen Aufnahmedaten zu speichern, drücken Sie erneut die Taste **ENTER**. Anschließend erscheint die *Timer Schedule Liste*, in der alle programmierten Sendungen angezeigt werden.

HINWEIS:
In der *Timer Schedule Liste* lassen sich auch einzelne Programmierungen mit der **roten** Taste (Delete) wieder löschen.

- Um sich alle geplanten Aufnahmen nachträglich noch einmal ansehen zu können Wählen Sie im Hauptmenü *KANAL*, mit der Pfeiltaste ▼ *Timer Schedule Liste* und drücken die Pfeiltaste ▶.



9.4 Programmiertes Aufnehmen über EPG (Electronic Program Guide)

1. Drücken Sie die Taste **EPG**, um die elektronische Programmvorschau aufzurufen.
2. Wählen Sie mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm bzw. die gewünschte Sendung aus.
3. Drücken Sie Taste • **REPEAT / SUBTITLE**. Es erscheint das Timerfenster.
4. Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die angegebenen Zeiten zu bestätigen.

Die Programmierung ist abgeschlossen und die Daten werden in der *Timer Schedule Liste* angezeigt.

9.5 PVR Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste **INDEX / GOTO** und die getätigten Aufzeichnungen werden Ihnen angezeigt.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **INDEX / GOTO** und vorhandene Aufzeichnungen werden nach *Programm, Kanal, Zeit* sortiert.
3. Wählen Sie mit den ▲/▼ Tasten die gewünschte Aufnahme aus.
4. Starten Sie die Wiedergabe durch Drücken der Taste ▶II.
5. Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie die Taste ■.

HINWEIS:
Wenn Sie die Wiedergabe anhalten wollen, drücken Sie die Taste **T.SHIFT / ZOOM** für eine Pause. *(⇨ siehe Punkt „9.6 Time Shift-Funktion" auf Seite 16)*

9.6 Time Shift-Funktion (Zeitversetzte Wiedergabe)

Mit der Time Shift Funktion haben Sie die Möglichkeit ein laufende Sendung anzuhalten und Zeitversetzt weiterzuschauen. Die Voraussetzung hierfür ist ein angeschlossenes USB Speichermedium mit ausreichender Speicherkapazität. Die Time Shift Dauer wird nach dem Formatieren festgelegt *(⇨ siehe Punkt „9.1 PVR Einstellungen" auf Seite 14)*.

1. Drücken Sie die Taste **T.SHIFT / ZOOM.** Das Fernsehbild wird „eingefroren". Unten im Bildschirm wird die verstrichene Zeit angezeigt.
2. Aktivieren Sie die zeitversetzte Wiedergabe durch Drücken der Taste ▶II.

HINWEIS:
Drücken Sie die Taste **EXIT**, um den Infobalken auszublenden. Das Time Shift Logo erscheint rechts unten im Bildschirm.

3. Mit Hilfe der ⏭/⏮ Tasten können Sie im Zeitfenster vor- bzw. zurückspringen.
4. Mit den ⏩/⏪ Tasten können Sie einen Suchlauf aktivieren.
5. Mittels der **T.SHIFT / ZOOM** Taste können Sie die Wiedergabe erneut anhalten.

Sie beenden die Funktion, indem Sie auf die Taste ■ drücken.

Wiederholfunktion (A-B Wiederholung)
Während einer laufenden Time Shift-Funktion haben Sie die Möglichkeit eine frei gewählte Passage zu definieren, die automatisch wiederholt werden soll. Dies wird mit den Buchstaben A und B unterhalb des Wiedergabe Symbols angezeigt.

1. Markieren Sie den Beginn der zu wiederholenden Passage. Drücken Sie dazu während der Time Shift Wiedergabe einmal auf die Taste ►II.
2. Markieren Sie das Ende der zu wiederholenden Passage, indem Sie ein zweites Mal auf die Taste ►II drücken. Der zuvor markierte Abschnitt wird nun wiederholt.

Sie beenden die Wiederholung, indem Sie auf die Taste ■ drücken.

10. USB Betrieb

- Stecken Sie Ihr USB Speichermedium direkt in den USB Anschluss auf der Rückseite des Gerätes.
- Drücken Sie die Taste **SOURCE** und wählen Sie den Modus **USB** aus. Das USB Betriebsmenü erscheint auf dem Bildschirm.

1:	Statusfenster	Zeigt den aktuellen Wiedergabemodus an.
2:	Datenverzeichnis Fenster	Zeigt den Pfad an.
3:	Dateifenster	Zeigt die Dateien des aktuellen Pfades an.
4:	Vorschaufenster	Photo-Vorschaufenster.
5:	Informationsfenster	Zeigt die Informationen der aktuellen Datei an.

- Drücken Sie die ◄/► Tasten zur Auswahl des Wiedergabemodus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **ENTER**. Der aktuell gewählte Wiedergabemodus ist hervorgehoben.

HINWEIS:
- Wollen Sie wieder in den Wiedergabe-Auswahl-Modus wechseln, drücken Sie die Taste **EXIT**.
- Bei der Bild- und Filmwiedergabe wird nach Drücken der Taste ►II die Datei auf dem kompletten Bildschirm angezeigt.
- Durch Drücken der **blauen** Taste können Sie den Fernsehbildschirm abschalten.
- Für die weitere Bedienung beachten Sie bitte auch die Angaben am unteren Bildschirmrand.

- Drücken Sie die Tasten ⏭/⏮, um zur nächsten bzw. vorherigen Datei zu wechseln.
- Bei Musik-Dateien: Mit den Tasten ⏭/⏮ können Sie in der Datei vorwärts bzw. rückwärts suchen. Drücken Sie die Taste ►II, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden.

11. CI Informationen anzeigen (nur für verschlüsselte (Pay-TV) DVB-T Programme)

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste ▼ *CI Informationen* und drücken **ENTER**.

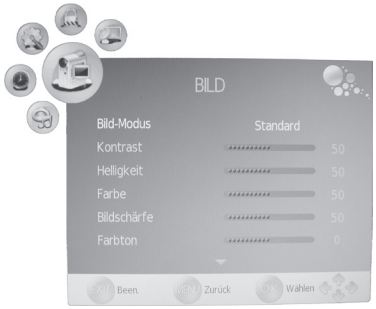
Sofern Sie ein CI Modul nebst Smart Card eingesteckt haben, werden deren Informationen auf dem Bildschirm angezeigt.

HINWEIS:
Verschlüsselte DVB-T Programme werden nicht in allen Sendegebieten angeboten. Informationen hierzu erhalten Sie bei den Programmanbietern oder im Fachhandel.

12. Bild und Ton einstellen

12.1 Bildeinstellungen ändern

Ihr Fernseher hat 3 werkseitig vorgegebene und eine manuell einstellbare Bildeinstellung *(Standard, Weich, Benutzer* und *Dynamisch)*. Sie können diese Einstellungen durch Drücken der Taste **PMODE** auswählen. Wenn Sie Benutzer wählen, werden Ihre persönlichen Bildeinstellungen abgerufen.



Bildmodus definieren

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis das Menü *BILD* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punk *Bild-Modus* und wählen Sie mit den Tasten ◀/▶ den Punkt *Benutzer*.
4. Die folgenden Punkte werden aktiviert und können geändert werden.

   Kontrast / Helligkeit / Farbe / Bildschärfe und *Farbton* (wird nur bei NTSC-Signalen aktiviert)
5. Rufen Sie den gewünschten Punkt mit ▼ auf und stellen Sie mit den Tasten ◀/▶ den gewünschten Wert ein.
6. Drücken Sie die Taste **MENU**, wenn Sie das komplette Bildmenü für weitere Änderungen wieder aufrufen wollen.
7. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

Farbtemperatur einstellen

Ihr Fernseher hat 3 werkseitig vorgegebene und eine manuell einstellbare Einstellungen für die Farbtemperatur (*Standard, Kalt, Benutzer* und Warm).

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis das Menü *BILD* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt Farbtemperatur und wählen Sie mit den Tasten ◀/▶ den Punkt *Benutzer*.
4. Die folgenden Punkte werden aktiviert und können geändert werden: *Rot / Grün / Blau*.
5. Rufen Sie den gewünschten Punkt mit ▼ auf und stellen Sie mit den Tasten ◀/▶ den gewünschten Wert ein.
6. Drücken Sie die Taste **MENU**, wenn Sie das komplette Bildmenü für weitere Änderungen wieder aufrufen wollen.
7. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

12.2 Rauschreduktion

Diese Funktion reduziert das Bildrauschen und verbessert damit die Bildqualität bei schwachen Signalen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis das Menü *BILD* aktiviert ist.
3. Drücken Sie die Taste ▼ bis *Rauschreduktion* markiert ist.
4. Schalten Sie die Funktion mit den Tasten ◀/▶ ein und aus.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

12.3 Bildschirmformat ändern

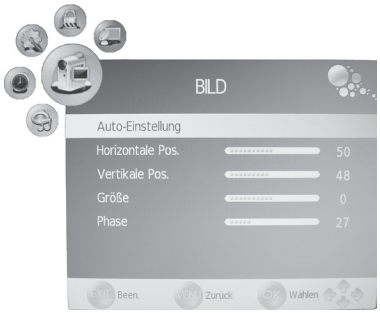
Ihr Fernseher verfügt über 5 Bildschirmformate: *AUTO, 4:3, 16:9, ZOOM1* und *ZOOM2*. Sie können diese Einstellungen durch Drücken der Taste **ASPECT** wählen.

1. Drücken Sie die Taste **ASPECT** einmal, und die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste **ASPECT** erneut, um die Einstellung zu ändern.

HINWEIS:
Wenn die Funktion *AUTO* eingestellt ist, wird automatisch das richtige Format gewählt. Sie können diese Einstellung auch im Menü *BILD* vornehmen.

12.4 PC Bildeinstellungen

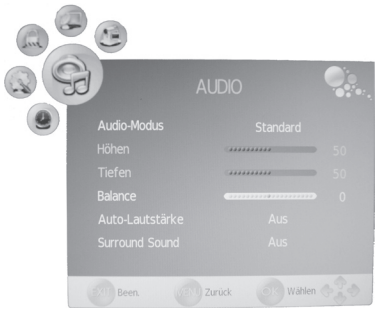
Wenn Sie einen PC an den entsprechenden Anschluss am TV angeschlossen haben und **PC** als Quelle gewählt wurde, erscheint im Menü *BILD* zusätzlich der Punkt *PC-Setup*. Hier können Sie die Position und Synchronisation des PC-Desktops einstellen.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie das Menü *BILD* aus.
3. Drücken Sie die Taste ▼, bis *PC-Setup* markiert ist, und drücken Sie **ENTER**.
4. Wählen Sie mit der Taste ▼ die Bildeinstellung, die Sie ändern möchten:
   - *Horizontal Pos.* (horizontale Position des Desktops)
   - *Vertikale Pos.* (vertikale Position des Desktops)
   - *Größe*
   - *Phase* (Synchronisation)
5. Stellen Sie mit den Tasten ◀/▶ den gewünschten Wert ein.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

12.5 Toneinstellungen ändern

Ihr Fernseher hat 4 werkseitig vorgegebene und eine manuell einstellbare Toneinstellungen *(Standard, Musik, Film, Sport* und *Benutzer).* Sie können diese Einstellungen durch Drücken der Taste **SMODE** auswählen. Wenn Sie Benutzer wählen, werden Ihre persönlichen Toneinstellungen abgerufen.



Audio-Modus einstellen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *AUDIO* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Audio-Modus* und wählen Sie mit den Tasten ◀/▶ den Punkt *Benutzer.*
4. Die folgenden Punkte werden aktiviert und können geändert werden:

   Höhen / Tiefen / Balance (kann auch für die Voreinstellungen geändert werden)
5. Rufen Sie einen Punkt mit ▼ auf und stellen Sie mit den Tasten ◀/▶ den gewünschten Wert ein.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

12.6 Weiter Ton-Einstellungen

- Mit *Auto-Lautstärke* können Sie unterschiedliche Lautstärken, z.B. beim Senderwechsel, ausgleichen.
- *Surround Sound* bedeutet, dass der Ton mit einer Art Raumklang wiedergegeben wird.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *AUDIO* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Auto-Lautstärke* oder *Surround-Sound.*
4. Schalten Sie die Funktion mit den Tasten ◀/▶ ein und aus.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellung zu speichern.

13. Uhrzeit und Timer

13.1 Uhrzeit

Die Uhrzeit wird bei DVB-T-Empfang automatisch vom Fernsehgerät erkannt. Bei dem Empfang von analogen Kanälen kann die Uhrzeit von Hand eingestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *ZEIT* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Datum Uhr.*
4. Öffnen Sie die Funktion mit **ENTER**.
5. Die einzelnen Werte wie Datum usw. geben Sie mit den Tasten ◀/▶ ein.
6. Wenn alle Werte eingestellt sind, markieren Sie *Schließen* mit der Taste ▼.
7. Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die Werte zu speichern.

13.2 Einschalt-/ und Abschaltzeit

Mit der Einschaltzeit und der Abschaltzeit legen Sie einen Zeitpunkt fest, an dem sich der Fernseher ein- oder ausschalten soll. Sie können die Festlegung für verschiedene Zeiträume festlegen.

HINWEIS:
Diese Funktionen schalten den Fernseher aus dem Standby-Modus ein oder in den Standby-Modus. Ein über den Netzschalter ausgeschalteter Fernseher wird nicht über den Einschalt-Timer eingeschaltet.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *ZEIT* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Abschaltzeit* oder *Einschaltzeit.*
4. Öffnen Sie die Funktion mit **ENTER**.
5. Mit den Pfeiltasten markieren und ändern Sie die angezeigten Funktionen.
   Abschaltzeit:
   - *Wiederh.:* Legen Sie fest, ob die Einstellung nur einmal oder regelmäßig ausgeführt werden soll. Wählen Sie zwischen: *(Aus, Einmal, Täglich, Mo-Fr, Mo-Sa, Sa-So* oder *So).*
   - *Stunde / Minute:* Stellen Sie die Abschaltzeit ein.

   Einschaltzeit:
   - *Aktivier.:* Legen Sie fest, ob die Einstellung nur einmal oder regelmäßig ausgeführt werden soll. Wählen Sie zwischen: *(Aus, Einmal, Täglich, Mo-Fr, Mo-Sa, Sa-So* oder *So)*
   - *Stunde / Minute:* Stellen Sie die Einschaltzeit fest.
   - *Lautst.:* Legen Sie die Lautstärke beim Einschalten fest.
   - *Modus: DTV* - bei Anschluss der DVBT-Antenne / *ATV* - bei Anschluss an eine Hausantenne oder Kabelanschluss / *RADIO* sofern angeboten, können Sie das Gerät auch mit Radioprogramm einschalten lassen.
   - *Num:* Legen Sie das Programm fest, was beim Einschalten angewählt wird.
6. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen oder **MENU**, um zum Menü zurückzugehen. Die Einstellungen werden gespeichert.

13.3 Sleep-Timer

Sie können Ihren Fernseher so einstellen, dass er sich nach Ablauf eines voreingestellten Zeitintervalls automatisch ausschaltet. Wenn Sie den Fernseher während der Einstellung des Sleep-Timers aus- und wieder einschalten, wird der Sleep-Timer gelöscht und muss erneut eingestellt werden. Das Intervall kann von *Aus* bis *240Min.* eingestellt werden.

- Drücken Sie die Taste **SLEEP** auf der Fernbedienung so oft, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird. Die Anzeige wird nach einigen Sekunden ausgeblendet, der Fernseher schaltet sich nach der eingestellten Zeit aus.

HINWEIS: Sie können diese Einstellung auch über das Menü *ZEIT* vornehmen.

13.4 Ausschaltautomatik

Bei aktivierter Ausschaltautomatik schaltet der Fernseher automatisch in den Standby-Modus, wenn 10 Minuten kein Signal empfangen wurde.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *ZEIT* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Ausschaltautomatik*.
4. Drücken Sie die Taste ▶, um die Funktion ein oder aus zu schalten.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen. Die Einstellungen werden gespeichert.

13.5 Zeitzone

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *ZEIT* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Zeitzone*.
4. Wählen Sie mit den Tasten ◀/▶ die gewünschte Zeitzone aus.
5. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen. Die Einstellungen werden gespeichert.

14. Teletext

Teletext ist ein kostenloser Informationsdienst der Sender. Er wird mit dem Fernsehsignal übertragen und erfordert deshalb gute Empfangsbedingungen. Nicht alle Sender bieten Teletext an. Teletextinformationen sind gewöhnlich in Bereiche, Themen und Seiten unterteilt. Es gibt Themen, die über mehrere Seiten reichen (2/3 = zweite Seite von drei) und solche, die versteckte Information enthalten (Quizantworten, VPS-Zeiten etc.).

Teletext Ein / Mix-Betrieb / Aus

Mit der Taste **TEXT** auf der Fernbedienung können Sie die Teletext-Funktionen
- einschalten,
- den Mixbetrieb aktivieren, indem das Fernsehbild hinter dem Teletext erscheint
- ausschalten.

Farbige Tasten

Bei fast allen Teletextseiten befinden sich am unteren Bildschirmrand farbige Textfelder (rot, grün, gelb, blau). Mit den farbigen Tasten auf der Fernbedienung können Sie direkt zu den Themen/Seiten springen, die auf den farbigen Feldern angezeigt werden.

Seiten über die Zifferntasten aufrufen

Die aktuelle dreistellige Seitennummer finden Sie in der oberen linken Bildecke. Die Seitennummern werden immer 3-stellig mit den Zifferntasten eingetippt. Es dauert meist einige Sekunden, bis die Seite eingelesen ist.

Unterseiten aufrufen

1. Rufen Sie die gewünschte Teletext-Seite (mit Unterseiten) auf.
2. Wählen Sie die Unterseiten mit den Tasten ◀/▶ an. Am unteren Bildschirmrand wird angezeigt ob und wie viele Unterseiten für die aktuelle Videotextseite anwählbar sind.

Hold-Funktion

Drücken Sie die Taste **HOLD**, um den automatischen Aufruf von Unterseiten anzuhalten oder wieder zu starten.

Darstellungsgröße

- Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die Darstellung des Teletextes auf dem Bildschirm zu verändern und bei vergrößerter Darstellung zwischen den Seitenhälften umzuschalten.

Versteckte Information
Auf Teletextseiten mit Spielen oder Rätseln können sich versteckte Lösungen befinden.
- Drücken Sie die Taste **REVEAL**, um die Lösung anzuzeigen. Diese Funktion wird nicht von allen Sendern unterstützt.

Indexseite aufrufen (nur ATV)
- Drücken Sie die Taste **INDEX / GOTO**, um die Indexseite (in der Regel Seite 100) aufzurufen.

15. Sonderfunktionen

15.1 Sperren

Sie können in diesem Menü verschiedene Sperren setzen und das Passwort ändern. Zum Öffnen des Menüs geben Sie das voreingestellte Kennwort 0000 ein.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *VERRIEGELUNG* aktiviert ist.
3. Öffnen Sie die Funktion mit **ENTER**.
4. Geben Sie das Kennwort ein (voreingestellt ist 0000).
5. Dieser Vorgang muss bei jedem Aufrufen des Menüs wiederholt werden.

Kanal verriegeln
Wenn diese Funktion aktiviert ist *(Ein)*, wird das Menü *KANAL* nicht angezeigt, um Änderungen von unbefugten Personen zu unterbinden.

Passwort ändern
1. Markieren Sie den Punkt Passwort ändern und drücken **ENTER**.
2. Geben Sie zweimal das neue Passwort ein. Es gilt nach der zweiten Eingabe.
3. Nehmen Sie weitere Einstellungen vor oder drücken Sie **EXIT**, um das Menü zu verlassen.

HINWEIS:
Haben Sie Ihr Passwort vergessen, so können Sie mit dem Masterpasswort 8899 ein neues Passwort vergeben.

Programm sperren
Sie können einzelne Programme sperren. Diese können dann nur nach der Eingabe des Passwortes wiedergegeben werden. Die Programmsperre bleibt erhalten, bis Sie die Programme wieder freigeben oder den Fernseher über den Punkt *Werkseinstellungen wiederherstellen* zurücksetzen.

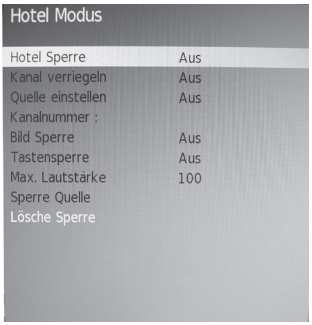
HINWEIS:
Die Funktion *Programm* sperren kann nur angewählt werden, wenn die Funktion *Kanal* verriegeln aktiviert ist *(Ein)*.

1. Markieren Sie den Punkt *Programm* sperren und drücken **ENTER**.
2. Wählen Sie mit den Taste ▲ oder ▼ das Programm aus, das gesperrt werden soll.
3. Drücken Sie die **grüne** Taste, um das Programm zu sperren. Es erscheint ein Schloss hinter dem Sendernamen.
4. Sperren Sie weitere Programme oder drücken Sie **EXIT**, um das Menü zu verlassen. Die Programme sind nun gesperrt.

Zum Entsperren rufen Sie das Menü Programm sperren auf, markieren den Programmplatz, der entsperrt werden soll und drücken wieder die **grüne** Taste. Das Schloss erlischt.

Kinderschutz
Der Menüpunkt *Kinderschutz* hat keine Funktion, da das benötigte Signal nicht von den DVB-T-Sendern übertragen wird.

Hotel Modus



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *VERRIEGELUNG* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Hotel Modus* und drücken Sie **ENTER**. Nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten ◀/▶ vor.
   - ***Hotel Sperre:*** Wählen Sie *Ein*, um die folgenden Punkt anwählen zu können.
   - ***Kanal verriegeln:*** Wählen Sie *Ein*, das Menü *KANAL* wird nicht angezeigt *(⇨ siehe „Kanal verriegeln" auf Seite 22)*.
   - ***Quelle einstellen:*** Wählen Sie die Quelle, womit sich das Gerät einschalten soll.
   - ***Kanalnummer:*** Wählen Sie den Programmplatz, womit sich das Gerät einschalten soll.
   - ***Bild Sperre:*** Das Menü *BILD* ist nicht mehr anwählbar.
   - ***Tastensperre:*** Die Tasten am Gerät werden funktionslos geschaltet.
   - ***Max. Lautstärke:*** Hier können Sie die maximal zu wählende Lautstärke einstellen.
   - ***Sperre Quelle:*** Hier können Sie die Eingangsquellen sperren.
   - ***Lösche Sperre:*** Drücken Sie die Pfeiltaste ▶, um die Hotelmode-Einstellungen zu löschen und die Funktion zu deaktivieren.

15.2 Spracheinstellungen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *EINST* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt:
   - ***Sprache:*** wählen Sie mit den Pfeiltasten ◀/▶ die Sprache für das OSD-Menü.
   - ***Audio Sprache:*** drücken Sie **ENTER** und wählen Sie mit den Pfeiltasten die Sprachen für den Ton.
   - ***Untertitel Sprache:*** drücken Sie **ENTER** und wählen Sie mit den Pfeiltasten die Sprachen für die Untertitel.
4. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen. Die Einstellungen werden gespeichert.

HINWEIS:
Die Funktionen *Audio Sprache*, und *Untertitel Sprache* funktionieren nur dann, wenn der gewählte Sender auch Untertitel oder eine zweite Tonspur (mit einer weiteren Sprache) anbietet.

15.3 Werkseinstellung

Bei dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellung werden alle Benutzereinstellungen gelöscht. Ihr persönlich vergebenes Passwort bleibt jedoch bestehen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ▶, bis *EINST* aktiviert ist.
3. Markieren Sie mit der Taste ▼ den Punkt *Werkseinstellungen wiederherstellen* und drücken Sie **ENTER**.
4. Markieren Sie *Ja* mit der Taste ◀ und drücken Sie **ENTER**.

16. Über den DVD-Player

Sie können mit dem DVD-Player eine Vielzahl von Datei-Formaten abspielen.

Beachten sollten Sie jedoch, dass DVDs in vielen Fällen mit einem sogenannten „Regionalcode" versehen sind. Dieser gibt an, für welche Weltregion die DVD bestimmt ist. So kennzeichnet der Regionalcode „1" beispielsweise DVDs, die für die USA und Kanada bestimmt sind. Der Regionalcode „2" hingegen kennzeichnet DVD, die für Europa bestimmt sind.

HINWEIS:
Sie können mit dem DVD-Player nur solche DVDs abspielen, die mit dem Regionalcode 2 gekennzeichnet sind. Es gibt sowohl eine Vielzahl von Brenn- und Komprimierungsverfahren als auch große Qualitätsunterschiede bei (gebrannten) CDs/DVDs. Darüber hinaus hält die Musikindustrie keine festen Standards beim Kopierschutz ein. Aus diesen Gründen kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von CDs, DVDs und MP3 CDs kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes.

Darüber hinaus kann es in Einzelfällen problematisch sein, CDs oder DVDs abzuspielen, die auf einem Computer erzeugt wurden (z.B. Urlaubsbilder). Überprüfen Sie im Falle von Problemen die Einstellungen des DVD-Brennprogrammes auf Ihrem Computer. Stellen Sie insbesondere sicher, dass die DVD finalisiert wurde. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Aufnahmegerätes.

Eingabe nicht möglich

Ist eine von Ihnen gewählte Funktion oder Eingabe nicht möglich, erscheint auf dem Bildschirm das nebenstehend abgebildete Zeichen.

Begriffe

- **Track:** Mit „Track" werden die Abschnitte einer Audio-CD bezeichnet. Hierbei kann es sich beispielsweise um ein Lied, den Satz einer Symphonie, etc. handeln.
- **Titel/Kapitel:** Video-DVDs werden in „Titel" und „Kapitel" unterteilt. Ein „Titel" kann dabei z.B. ein bestimmter Film sein, die „Kapitel" hingegen Unterabschnitte dieses Films.
- **MPEG4:** Ihr DVD-Player ist weiterhin für die Wiedergabe von Dateien geeignet, die MPEG-4 (kurz für Moving Picture Experts Group-4) komprimiert sind. MPEG-4 ist eine Kompressionsmethode, durch die große Datenmengen reduziert werden können, ohne merkliche Qualitätsverluste für Bild und Ton.

HINWEIS:
Eine volle Kompatibilität zu weltweit verfügbare Kompressionsverfahren ist nicht zu gewährleisten, insbesondere wenn mehrere Tonspuren oder Untertitel im Spiel sind. Auch MPEG 4 Files mit integrierter Sonderfunktion wie Menü, Untertitel etc. werden nicht immer unterstützt. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes.

16.1 Medien wiedergeben

Fernbedienung verwenden

Sie übermitteln dem DVD-Player Befehle mit der Fernbedienung. Es ist dabei wichtig, dass das Ende der Fernbedienung in Richtung des DVD-Players zeigt.

CD/DVD laden

1. Wählen Sie durch Drücken der Taste **SOURCE** den **DVD** Modus aus.
2. Schieben Sie die CD/DVD in das Fach. Die CD wird automatisch eingezogen.
3. Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Anzeige „Laden".

ACHTUNG:
Mit diesem Gerät können nur 12 cm Disks abgespielt werden!

HINWEIS:
- Die CD/DVD wird nur eingezogen, wenn sich das Gerät im DVD Modus befindet.
- Die CD/DVD mit dem Cover nach hinten in das Fach einschieben.

Wiedergabe starten

- Drücken Sie auf die Taste ►II der Fernbedienung.

HINWEIS:
Startet die Wiedergabe nicht oder ist die Qualität der Wiedergabe unbefriedigend, dann sollten Sie die Voreinstellungen des DVD-Players überprüfen.

Wiedergabe unterbrechen
Drücken Sie auf die Taste ►II der Fernbedienung. Die Wiedergabe wird unterbrochen, das aktuell sichtbare Bild wird „eingefroren".

Drücken Sie auf die Taste ►II der Fernbedienung, um die „normale" Wiedergabe wieder zu starten.

Audio-Sprache/Audio-Modus ändern
Drücken Sie mehrfach auf die Taste **AUDIO**, um die Audio-Sprache zu ändern. Die zur Auswahl stehenden Audio-Sprachen sind abhängig von der DVD.

HINWEIS:
Sofern das Medium dies nicht unterstützt (z.B. bei einer CD), können Sie mit dieser Taste den Audiomodus ändern und diese z.B. auf „Mono" oder „Stereo" einstellen.

Untertitel anzeigen
Drücken Sie mehrfach auf die Taste **SUBTITLE**, wenn Sie die Untertitelausgabe aktivieren, deaktivieren oder wenn Sie eine andere Untertitelsprache auswählen wollen. Die zur Auswahl stehenden Untertitel-Sprachen sind abhängig von der DVD.

Wiedergabe stoppen
- Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste ■. Die Wiedergabe wird angehalten.
- Drücken Sie auf die Taste ►II, um die Wiedergabe von der letzten Position fortzusetzen.
- Drücken Sie zweimal auf die Taste ■, um die Wiedergabe vollständig zu stoppen. Drücken Sie nun auf die Taste ►II, so wird die CD/DVD von vorn abgespielt.

Vorheriges Kapitel/Track auswählen
Drücken Sie die Taste ⏮, um zum Beginn des vorherigen Kapitels oder Tracks zu springen.

Nächstes Kapitel/Track auswählen
Drücken Sie die Taste ⏭, um zum Beginn des nächsten Kapitels oder Tracks zu springen.

Track direkt auswählen
Tippen Sie die Nummer des gewünschten Kapitels/Tracks mit Hilfe der **Zifferntasten** der Fernbedienung ein.
Nach kurzer Zeit wird die Wiedergabe dieses Tracks gestartet.

Passage über Menü ansteuern
Über das Bildschirmmenü können Sie komfortabel beliebige Passagen eines Mediums ansteuern. Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:
1. Wählen Sie die gewünschte Rubrik durch wiederholtes Drücken der Taste **INDEX / GOTO** aus.
2. Geben Sie nun den Punkt an, von dem die Wiedergabe starten soll. In Abhängigkeit vom Typ des Mediums kann es sich dabei beispielsweise um eine Tracknummer, ein Kapitel oder auch die Zeit handeln. Die Eingabe nehmen Sie über die **Zifferntasten** vor. Nach kurzer Zeit beginnt die Wiedergabe.

DVD-Titel/Kapitel wiederholen
1. Wählen Sie das Kapitel oder den Titel aus, der wiederholt werden soll.
2. Drücken Sie auf die Taste **REPEAT**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung „Kapitel".
3. Drücken Sie erneut auf die Taste **REPEAT**, bis Sie die Anzeige „Titel" oder „Alle" auf dem Bildschirm sehen.

CD-Track wiederholen
1. Wählen Sie den Track aus, der wiederholt werden soll.
2. Drücken Sie auf die Taste **REPEAT**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung „Spur".

CD wiederholen
Drücken Sie so oft auf die Taste **REPEAT**, bis auf dem Bildschirm die Meldung „Alle" erscheint.

Wiederholen beenden
Drücken Sie so oft auf die Taste **REPEAT**, bis auf dem Bildschirm keine Meldung mehr erscheint.

DVD-Menü verwenden

Normalerweise weist jede DVD ein eigenes Menü auf. Hier können Sie Kapitel auswählen, Einstellungen vornehmen, etc. Dieses Menü ist DVD-spezifisch und kann daher hier nicht näher beschrieben werden.

Drücken Sie auf die obere Taste **MENU** (in blauer Schrift), um das DVD-Menü zu starten. Navigieren Sie im Menü mit den **Pfeiltasten**. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ENTER**.

Befinden Sie sich in einem Menü-Bereich, in dem Sie direkt ein Kapitel auswählen können, so können Sie dessen Nummer über die **Zifferntasten** der Fernbedienung eingeben.

Schnell-Vor- oder Zurücklauf durchführen

Der DVD-Player verfügt über die Möglichkeit, einen Schnell-Vor-oder Zurücklauf durchzuführen.
Drücken Sie auf die Taste ⏩ bzw. ⏪, um einen Schnellvorlauf bzw. Schnellrücklauf zu starten. Auf dem Bildschirm wird nun die aktuelle Wiedergaberichtung und Geschwindigkeit angezeigt, z.B. „2x".

1. Drücken Sie mehrfach auf die Taste ⏩ bzw. ⏪, um die Geschwindigkeit zu verändern. Die Geschwindigkeit kann um den Faktor 2, 4, 8, 16 oder 32 beschleunigt erfolgen.
2. Drücken Sie auf die Taste ⏯, um beim Erreichen der gesuchten Passage die normale Wiedergabe zu starten.

Bildausschnitt vergrößern

Sie können beim Betrachten von DVDs, VCDs bzw. Bildern den Bildausschnitt verändern.

Drücken Sie auf die Taste **T.SHIFT / ZOOM**, um den Bildausschnitt zu verändern. Drücken Sie mehrfach auf die Taste, um den geeigneten Zoom-Faktor auszuwählen bzw. um den ursprünglichen Zoom-Faktor wieder einzustellen.

HINWEIS: Mit den **Pfeiltasten** können Sie sich im gezoomten Bild bewegen.

Bildwinkel ändern

Einige DVDs bieten Ihnen die Möglichkeit den Bildwinkel selber auszuwählen.

Drücken Sie auf die Taste **ANGLE**, um den Bildwinkel zu ändern.

HINWEIS: Ist ein Wechsel des Bildwinkels nicht möglich, so erscheint auf dem Bildschirm die Meldung „∅".

Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um einen anderen Bildwinkel zu wählen oder zu dem ursprünglichen Bildwinkel zurückzuspringen.

Playlist erstellen (CD/DVD)

Unter Umständen möchten Sie die Titel z.B. einer CD nicht in der vom Hersteller vorgegebenen Reihenfolge hören. Mit der Funktion „Playlist erstellen" können Sie sich eine eigene Wiedergabereihenfolge erstellen.

Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie auf die Taste **PROGRAM**. Sie sehen nun eine Tabelle.
   Hier geben Sie die gewünschte Reihenfolge der Tracks (bei CDs) bzw. der Kapitel/Titel (bei DVDs) ein.

   HINWEIS:
   Ihre Playlist geht sowohl beim Ausschalten des DVD-Players als auch beim Einlegen einer neuen CD/DVD verloren.
2. In der Tabelle navigieren Sie mit den **Pfeiltasten**.
3. Geben Sie an der jeweiligen Tabellenposition den gewünschten Track (bei CDs) bzw. den gewünschten Titel und das Kapitel (bei DVDs) ein. Verwenden Sie hierzu die **Zifferntasten**.
4. Speichern Sie Ihre Eingabe, indem Sie mit den **Pfeiltasten** am unteren Rand der Tabelle den Befehl „Start" auswählen.
5. Bestätigen Sie den Befehl, indem Sie auf die Taste **ENTER** der Fernbedienung drücken.

Playlist löschen (CD/DVD)

1. Drücken Sie auf die Taste **PROGRAM**. Sie sehen nun eine Tabelle.
2. Steuern Sie mit den **Pfeiltasten** den Befehl „Stopp" am unteren Ende der Tabelle an.
3. Bestätigen Sie den Befehl, indem Sie auf die Taste **ENTER** der Fernbedienung drücken.

4. Drücken Sie zum Beenden die Taste **PROGRAM**.

HINWEIS:
Bei MP3 CDs wechseln Sie mit der Taste **PROGRAM** zwischen der „Ordner" und der „Filelist".

16.2 Im Dateimodus arbeiten

Neben der Möglichkeit, „normale" Filme oder Musik von CDs/DVDs wiederzugeben, haben Sie bei diesem DVD-Player zudem die Möglichkeit Video- oder Audio-Dateien von CDs oder DVDs, wiederzugeben, die in Dateisystemen gespeichert sind. Solche Medien liegen häufig dann vor, wenn Sie CDs mit Digitalfotos oder MP3-Musik auf ihrem Computer erstellen.

Datei/Verzeichnis auswählen und Wiedergabe starten

Medien können zahlreichen Daten/Dateien und Verzeichnisse enthalten. Sie müssen daher zunächst bestimmen, welche Dateien wiedergegeben werden sollen.

1. Sofern dies noch nicht geschehen ist, legen Sie die CD oder DVD in das Laufwerk.
2. Es erscheint ein Menüfenster in dem die Verzeichnisse (wenn Verzeichnisse vorhanden) und die Dateien aufgelistet sind.
3. Wählen Sie mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Verzeichnis oder die Datei aus.
4. Drücken Sie zur Auswahl die Taste **ENTER**.

Datei: Haben Sie eine Datei angewählt wird diese nun direkt angezeigt bzw. abgespielt.

Verzeichnis: Haben Sie ein Verzeichnis aufgerufen, öffnet sich nun eine Liste von Dateien.

Auch hier können Sie die gewünschte Datei mit den **Pfeiltasten** und der Taste **ENTER** auswählen. Haben Sie eine Datei angewählt, wird diese nun angezeigt bzw. abgespielt.

Bitte beachten Sie:

Es gibt eine Vielzahl von Brenn- und Komprimierungsverfahren, sowie Qualitätsunterschiede bei CDs/DVDs und gebrannten CDs/DVDs.

Aus diesen Gründen kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von Dateien kommen (Dateien werden z.B. angezeigt, können aber nicht abgespielt werden). Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.

HINWEIS:
Um aus den Dateien wieder zu den Verzeichnissen zurückzukehren, wählen Sie das Symbol „📁.." (übergeordnetes Verzeichnis) aus und betätigen die **ENTER** Taste.

Wiedergabe beenden

Drücken Sie auf die Taste ■ der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu beenden.

Bilder wiedergeben

Der DVD-Player ist geeignet Ihre Digitalfotos wiederzugeben. Diese Fotos können auf einem beliebigen, vom DVD-Player unterstützen Medium (DVD, CD, etc.), gespeichert sein.

HINWEIS:
- Achten Sie dabei auf eine angemessene Größe der Fotos. Zu große Fotos werden unter Umständen sehr langsam oder gar nicht angezeigt. Günstig ist, wenn die Größe der Fotos dem Bildformat des Wiedergabegerätes entspricht. Dieses beträgt bei Fernsehern normalerweise 1024x576 Pixel (Seitenverhältnis 16:9) oder 768x576 (Seitenverhältnis 4:3).
- Bitte beachten Sie, dass jegliche Konvertierung (Umwandlung) im Allgemeinen immer einen Informationsverlust, im Bezug auf das ursprüngliche Format zur Folge hat.

Starten Sie die Bildwiedergabe, indem Sie die Datei auswählen, mit der die Wiedergabe beginnen soll. ⇨ *Seite 27, „Datei/Verzeichnis auswählen und Wiedergabe starten".*

Blättern

- **Manuell:** Drücken Sie auf die Taste ⏮ oder ⏭ der Fernbedienung, um vor oder zurück zu blättern.
- **Blättern unterbrechen:** Drücken Sie auf die Taste ▶II, um den automatischen Bildwechsel zu unterbrechen. Drücken Sie erneut auf die Taste ▶II, um die Bildwiedergabe wieder zu starten.

Bild drehen

Mit den Richtungstasten können Sie Bilder während der Wiedergabe drehen:

- **Vertikal spiegeln:** Pfeiltaste ▲
- **Horizontal spiegeln:** Pfeiltaste ▼
- **Um 90° im Uhrzeigersinn drehen:** Pfeiltaste ▶
- **Um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen:** Pfeiltaste ◀

16.3 Voreinstellungen ändern

Zahlreiche Voreinstellungen können Sie komfortabel über das Bildschirm-Menü verändern.
Sie starten das Menü zum Ändern der Voreinstellungen, indem Sie auf die Taste **DVD SETUP** der Fernbedienung drücken.

HINWEIS:
Viele der Voreinstellungen können Sie sowohl über die Fernbedienung als auch über das Menü ändern. Der Unterschied ist: Ändern Sie die Vorsteinstellungen über die Fernbedienung, so haben die Änderungen nur bis zum Ausschalten des DVD-Players oder bis zum Entfernen der DVD Bestand.
Änderungen, die im Menü vorgenommen werden, sind hingegen dauerhaft.

Menü-Aufbau verstehen

Im Setup-Menü finden Sie zwei Menü-Ebenen:

- **Hauptmenü:** Die Hauptebene wird am oberen Bildschirmrand durch Oberbegriffe angezeigt.
- **Untermenü:** Unter jedem Hauptmenü-Eintrag finden Sie die zugehörigen Untermenüeinträge.

Menü-Navigation und Auswahl

- Im Hauptmenü bewegen Sie sich mit den **Pfeiltasten** der Fernbedienung (▶/◀).
- Im Untermenü hingegen bewegen Sie sich mit den **Pfeiltasten** (▼/▲).
- Einen Menüpunkt wählen Sie mit der Taste **ENTER** aus.
- Eine Option wählen Sie ebenfalls mit der Taste **ENTER** aus. Die ausgewählte Option ist nun hervorgehoben.
- Um ins Untermenü bzw. Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **Pfeiltasten** ◀.

Überblick über das Hauptmenü

- Allgemeine Einstellungen
- Audioeinstellungen
- Voreinstellungen

HINWEIS:
Einige der Menüeinstellungen sind nur im Stopp-Modus anwählbar (DVD abhängig).

Allgemeine Einstellungen

- **TV Monitor**
  Hier können Sie die Ausgabe des DVD-Players an das Seitenverhältnis Ihres Wiedergabegerätes anpassen.

  Hier können Sie angeben, wie die Wiedergabe des Films an Ihr Wiedergabegerät angepasst wird:

  - **Norm/PS:** Sie sehen nur den mittleren Bereich des Films. Die Ränder werden abgeschnitten.
  - **Norm/LB:** Sie sehen den gesamten Bereich des Films. Hierzu wird dieser verkleinert, wodurch über und unter dem Film schwarze Balken erscheinen.
  - **Breit:** Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Wide-Screen-Fernseher zur Wiedergabe verwenden. Beachten Sie dabei, dass Filme, die mit einem Seitenverhältnis von 4:3 aufgezeichnet wurden, nach wie vor im Verhältnis 4:3 angezeigt werden. Es wird also nicht die gesamte Fläche des Wide-Screen-Fernsehers zur Wiedergabe verwendet.

  HINWEIS:
  Die Einstellung „Norm/LB“ wird nicht von allen DVDs unterstützt.

- **OSD Sprache**
  Wählen Sie hier die Sprache der Bildschirm-Anzeigen aus.

- **Bildschirmschoner**
  Das Gerät kann ein Standbild beliebig lange auf dem Bildschirm anzeigen. Hierbei können Schäden am Bildschirm entstehen. Es ist daher sinnvoll, den Bildschirmschoner zu aktivieren.
  Folgende Optionen stehen zur Auswahl:
  - **Ein:** Der Bildschirmschoner ist aktiviert.
  - **Aus:** Der Bildschirmschoner ist deaktiviert.

- **Letzter Speicherplatz**
  Bestimmen Sie, wie sich der DVD-Player verhalten soll, wenn der Benutzer während der Wiedergabe auf die Taste ■ drückt.
  - **Ein:** Wird das Abspielen einer DVD, CD oder VCD angehalten und danach wieder gestartet, beginnt das Abspielen an der letzten Position.
  - **Aus:** Wird das Abspielen einer DVD, CD oder VCD angehalten und danach wieder gestartet, beginnt das Abspielen wieder am Anfang des Medium.

Audioeinstellungen

- **Abwärtsmischen (Downmix)**
  Verändern Sie die Charakteristik der Lautsprecherausgabe:
  - **Lt/Rt:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die DVD im Pro Logic Dolby Stereoeffekt abspielen wollen. Hierdurch entsteht ein realitätsnaher 2-Kanal-Wiedergabeeffekt.
  - **Stereo:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn eine DVD, die im 5.1-Audio-Format aufgenommen wurde, als 2-Kanal-Stereoton ausgegeben werden soll.

Voreinstellungen

- **TV-Modell**
  Passen Sie die Ausgabe des DVD-Players an das Farbübertragungssystem Ihres Wiedergabegeräts an.
  Folgende Optionen stehen zur Auswahl:
  - **PAL:** In Europa verbreitetes System.
  - **AUTO:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn es sich bei Ihrem Wiedergabegerät um ein Multisystemgerät handelt.
  - **NTSC:** Primär in Nordamerika verbreitetes System.

- **Audio; Untertitel; Disk Menü**
  - **Audio Sprache:** Wählen Sie hier die bevorzugte Sprache der Audio-Ausgabe aus.
  - **Untertitel:** Wählen Sie hier die bevorzugte Sprache der filmbegleitenden Untertitel aus.
  - **Disk Menü:** Wählen Sie hier die bevorzugte Sprache der DVD Menüs aus.

- **Sperrfunktion (Jugendschutz)**
  Manche DVDs weisen Informationen zur Zielgruppe auf. Das Vorgehen gleicht hierbei der Freigabe für Kinofilme („Freigegeben ab 12 Jahren“ z.B.).

  Haben Sie die Kinderschutz-Option aktiviert, so wird, sofern vorhanden, die entsprechende Information von der DVD ausgelesen und mit dem von Ihnen voreingestellten Wert verglichen. Ist eine DVD für eine ältere Altersgruppe vorgesehen als es von Ihnen voreingestellt wurde, so kann die DVD nicht abgespielt werden. Folgende Kinderschutz-Optionen können ausgewählt werden:
  - **Kind.Sicher:** Kindergeeignet.
  - **G:** Für alle Altersgruppen geeignet.
  - **PG:** Elterliche Begleitung wird empfohlen. Manche Passagen können für kleine Kinder unangemessen sein.
  - **PG 13:** Eine elterliche Begleitung wird dringend empfohlen. Manche Passagen können für Kinder unter 13 Jahren unangemessen sein.
  - **PGR:** Eine elterliche Begleitung ist notwendig.
  - **R:** Jugendliche unter 17 Jahren dürfen den Film nur in Begleitung eines Erwachsenen sehen.
  - **NC17:** Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen den Film nicht sehen.
  - **Erwachsener:** Der Film darf nur von Erwachsenen gesehen werden.

- **Kennwort**
  In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit das Kennwort für die Jugendschutzfunktion zu ändern.
  Um das Kennwort zu ändern, müssen Sie das aktuelle Kennwort eingeben. Das Master-Kennwort ist „8888".

  HINWEIS:
  Haben Sie Ihr Kennwort vergessen, so können Sie mit diesem Masterpasswort den Jugendschutz deaktivieren.

  Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Kennwort zu ändern:
  1. Geben Sie das aktuelle Kennwort, in der Zeile „Altes Kennwort", mit den **Zifferntasten** der Fernbedienung ein. Damit das Kennwort nicht von Unbefugten gelesen werden kann, werden auf dem Bildschirm lediglich die Zeichen „XXXX" angezeigt.
  2. Geben Sie das neue Kennwort, in der Zeile „Neues Kennwort", mit den Zifferntasten der Fernbedienung ein.
  3. Geben Sie zur Bestätigung das neue Kennwort, in der Zeile „Bestätigen", erneut ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste **ENTER**.

17. Störungserkennung

Bevor Sie sich mit dem Problem an den Kundendienst werden, versuchen Sie bitte zunächst eine Problemlösung anhand nachstehender Liste:

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsvorschlag
Kein Bild, Status LED leuchtet nicht	• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt in der Steckdose steckt. • Überprüfen Sie mit einem anderen Gerät den Stromfluss der Steckdose bzw. schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an.
	• Überprüfen Sie, ob die Signalkabel der Quellengeräte korrekt angeschlossen sind. • Überprüfen Sie, ob das Quellengerät eingeschaltet ist.
Flimmerndes Bild	• Überprüfen Sie, ob das Eingangssignal des Quellengerätes den Spezifikationen des Fernsehers entspricht.
	• Überprüfen Sie, ob die Einstellungen im PC-Menü mit den Video-Ausgangseinstellungen des PC übereinstimmen. • Stellen Sie die Werte neu ein.
Der Fernseher lässt sich nicht einschalten.	• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose angeschlossen ist.
Kein Ton.	• Überprüfen Sie, ob die Audiokabel korrekt angeschlossen sind. • Überprüfen Sie die Lautstärke. • Vergewissern Sie sich, dass die Ohrhörer nicht angeschlossen sind.
Laustärke zu gering.	• Überprüfen Sie die Lautstärke. • Stellen Sie die Lautstärke ein. • Stellen Sie sicher, dass im Hotelmode-Menü die Lautstärkenbegrenzung deaktiviert ist.
Bild verschneit.	• Überprüfen Sie, ob die Antenne bzw. das Antennenkabel beschädigt ist.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Überprüfen Sie, ob die Batterien erschöpft sind. • Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig Kontakt haben bzw. korrekt eingesetzt sind. • Überzeugen Sie sich davon, dass sich keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und Sensor befindet. • Überzeugen Sie sich davon, dass keine starken Lichtquellen auf das Sensorfenster scheinen.

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsvorschlag
Es wird kein DVD Bild angezeigt.	• Überprüfen Sie, ob eine DVD eingelegt ist. • Überprüfen Sie, ob die DVD richtig eingelegt ist (bedruckte Seite nach hinten). • Reinigen Sie die CD/DVD. • Verwenden Sie eine andere CD/DVD. • Deaktivieren Sie den Kinderschutz.
CD bzw. DVD Titel werden in falscher Reihenfolge wiedergeben.	• Überprüfen Sie, ob eine Playlist aktiviert ist.
DVD kann nicht abgespielt werden.	• Verwenden Sie eine finalisierte DVD. • Reinigen Sie die CD/DVD.

Pixelfehler
Pixelfehler sind kein Mangel an TFT Panels. Produktionstechnisch lassen sich nach heutigem Stand der Technik Pixelfehler nicht vermeiden. Ebenso wie Konvergenzfehler bei Bildröhren stellen Pixelfehler nichts weiter als einen Toleranzwert dar.

Die von uns verwendeten TFT Panels bieten das Maximum zwischen Preis und Qualität.

Durch Fehlbedienung, etwa zu starken Druck auf das Panel, können Pixelfehler entstehen.
Aufwändige Prüfverfahren während und nach der Produktion stellen sicher, das sämtliche von uns ausgelieferten TFT - Panels Pixelfehler nur innerhalb der zulässigen Toleranzschwelle aufweisen.

Die Anzahl der tolerierten Pixelfehler sind abhängig von der Art des Pixel- bzw. Subpixelfehlers, von der Auflösung sowie der Größe des Panel.

18. Technische Daten

LCD-Bildschirm	Diagonale	22“ (56 cm)
	Paneltyp	16:9 TFT LCD
	Auflösung	1920 x 1080
	Kontrastverhältnis	8000:1
	Reaktionszeit	5 ms
Netzteil	Stromversorgung	Netzteil: AC 100-240V~ 50/60 Hz Gerät: DC 12V, 5A
	Schutzklasse	I
	Leistungsaufnahme	<1 W (Standby), 70 W

Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Firma ETV – Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH, dass sich das Gerät CTV 2204 LED/DVD/DVB-T in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtline für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) befindet.

19. Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.

2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.

4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.

5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 03 2008

20. Garantieabwicklung

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, bitten wir Sie, uns Ihren Garantieanspruch mitzuteilen.

Die schnellste und komfortabelste Möglichkeit ist die Anmeldung über unser SLI (**S**ervice **L**ogistik **I**nternational) Internet-Serviceportal.

www.sli24.de

Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.

Über einen persönlichen Zugangscode, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.

Alternativ können Sie uns den Servicefall per E-Mail

hotline@etv.de

oder per Fax

0 21 52 – 20 06 15 97

mitteilen.

Bitte teilen Sie uns Ihren **Namen**, **Vornamen**, **Straße**, **Hausnummer**, **PLZ und Wohnort**, **Telefon-Nummer**, soweit vorhanden, **Fax-Nummer** und **E-Mail-Adresse** mit. Im Weiteren benötigen wir die **Typenbezeichnung** des reklamierten Gerätes, eine kurze **Fehlerbeschreibung**, das **Kaufdatum** und den **Händler**, bei dem Sie das Neugerät erworben haben.

Nach Prüfung Ihres Garantieanspruches erhalten Sie von uns einen fertig ausgefüllten Versandaufkleber. Sie brauchen diesen Aufkleber nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

Bitte fügen Sie dem Paket eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) sowie eine kurze Fehlerbeschreibung bei.

Ohne den Garantienachweis (Kaufbeleg) kann Ihre Reklamation nicht kostenfrei bearbeitet werden.

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Bei unfreien Lieferungen entfällt Ihr Anspruch auf Garantieleistungen.

Haben Sie Fragen zur Bedienung, zur Inbetriebnahme oder Anschluss? Gerne hilft Ihnen unser Serviceteam weiter. Sie erreichen uns Mo. – Do. 8:30-17:00 Uhr und Fr. 8:30-14:00 Uhr unter folgender Rufnummer:

0 21 52 – 2006 666

ETV
Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
D-47906 Kempen

21. Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elekt-rogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

1. Importanti precauzioni per la sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo con il Certificato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell'utente.

- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non far funzionare l'apparecchio vicino all'acqua (per es. in stanze da bagno, piscine o ambienti umidi). Il dispositivo non può essere utilizzato in stanza con eccessiva umidità.
- Se il dispositivo viene spostato da ambienti freddi ad ambienti caldi potrebbe formarsi della condensa all'interno. Lasciare il dispositivo per diverse ore spento.
- Accertarsi che nessun oggetto entri all'interno del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per uso privato. Il dispositivo non è idoneo ad utilizzo commerciale.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Proteggere da calore, luce solare diretta, umidità e bordi taglienti.
- Quando si installa l'apparecchio, non ostruire le aperture di ventilazione. Mantenere una distanza di almeno 10 cm da tutti i lati per una adeguata ventilazione.
- Non aprire mai il guscio dell'apparecchio. Riparazioni improprie possono provocare pericoli per l'utente. Se il dispositivo, il cavo, in particolare il suo potere adattatore di rete risultano essere danneggiati, non mettere in funzione il dispositivo e farlo riparare da un esperto. Controllare regolarmente l'adattatore e il cavo di alimentazione.
- Scollegare l'adattatore dall'alimentazione principale se non usato per lungo periodo e rimuovere le batterie dal telecomando.
- Tenere sempre dalla presa quando scollegate l'alimentazione; non tirare dal cavo.
- Scegliere un luogo idoneo per il dispositivo, cioè un'area asciutta, regolare e non scivolosa in cui si può facilmente utilizzare il dispositivo.
- Proteggere lo schermo da solventi per evitare danneggiamenti.
- Non toccare il display se non necessario, non effettuare pressione sulla superficie e non toccare con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non utilizzare il dispositivo se non funziona come di solito. Scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il servizio autorizzato se si nota odore o fumo.
- Durante tempeste scollegare il dispositivo dall'alimentazione di rete.
- L'adattatore è un dispositivo di classe di protezione I e deve essere connesso ad una presa a parete correttamente installata, collegata a terra e facilmente accessibile. Assicurarsi che la corrente di rete corrisponda alle specifiche tecniche dell'etichetta.
- Assicurarsi che durante l'installazione il cavo di alimentazione e altri cavi non siano schiacciati o stretti.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo che non rappresenti un pericolo.
- Non usare un cavo più lungo di 70 cm per la connessione USB. Ciò può causare malfunzionamenti.

I presenti simboli sono riportati sull'apparecchio e devono essere considerati come avvertenze:

La spia intermittente ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa nell'apparecchio.

Il punto esclamativo ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione fornite con l'apparecchio.

I dispositivi con questo simbolo di "laser classe 1" devono leggere il CD. Il meccanismo di sicurezza integrato serve per proteggere l'utente da laser pericoloso all'apertura dell'unità CD.

Non bypassare o manipolare questo meccanismo di sicurezza; altrimenti il raggio laser potrebbe intaccarvi.

Precauzioni di sicurezza speciali

Questo dispositivo impiega un laser di classe 1.

Bambini e persone disabili

- Per ragioni di sicurezza tenere qualsiasi parte dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **AVVISO!** Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c'è pericolo di soffocamento!

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali oppure mentali o con esperienza/conoscenza insufficiente dell'apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte del personale responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Simboli nel manuale dell'utente

Note importanti per la sicurezza sono segnate in modo chiaro. Fare attenzione ad evitare incidenti o danneggiare il dispositivo:

⚠ **AVVISO:**
Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

⚠ **ATTENZIONE:**
Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

NOTA: Sottolinea consigli e informazioni.

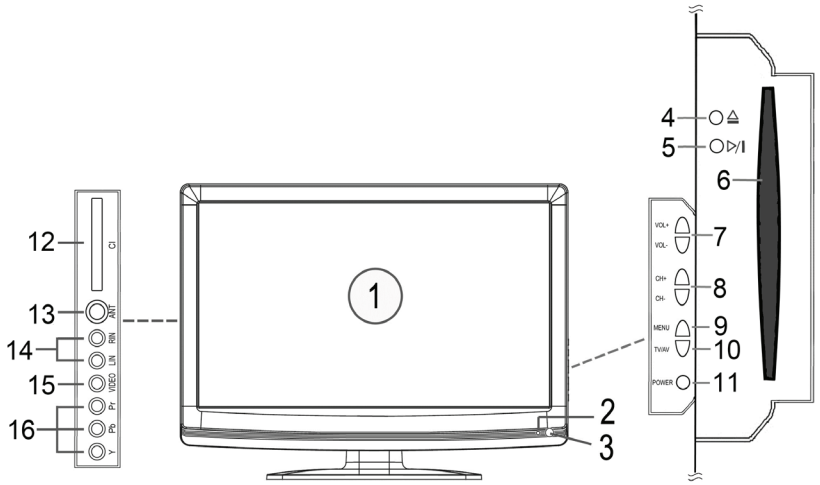
Sommario

1. Importanti precauzioni per la sicurezza **34**
2. Panoramica del dispositivo **37**
2.1 Posizione dei comandi e connessioni 37
2.2 Visione posteriore (connessione) 37
3. Telecomando **38**
3.1 Funzioni tasti 38
3.2 Inserimento delle batterie 39
4. Prima dell'installazione **39**
4.1 Scopo della fornitura 39
4.2 Assemblaggio del dispositivo 39
4.3 Connessione del cavo antenna 40
4.4 Connessione all'alimentazione 40
4.5 Installazione iniziale 40
4.6 Selezione della fonte 41
5. Connessione di dispositivi esterni **41**
6. Funzionamento di base **42**
6.1 Accensione/spegnimento del TV 42
6.2 Selezione dei canali 42
6.3 Regolazione del volume 42
6.4 Collegamenti 42
6.5 Struttura del menu OSD 42
7. Ricerca e modifica dei canali **43**
7.1 Ricerca automatica 43
7.2 Ricerca manuale DTV 43
7.3 Ricerca manuale ATV 44
7.4 Modifica dei canali 44
8. Informazioni sul programma (EPG – solo per DVB-T) **45**
9. Registrazione PVR e funzione Timeshift (solo in modalità DTV) **46**
9.1 Impostazioni PVR 46
9.2 Registrazione PVR diretta (Manuale) 46
9.3 Registrazioni PVR programmate 47
9.4 Registrazione programmata con EPG (Guida elettronica ai programmi) 47

9.5 Riproduzione PVR 47
9.6 Funzione Timeshift 48
10. Modalità USB 48
11. Visualizzazione delle informazioni CI (Solo criptate (TV a pagamento) canali DVB-T) 49
12. Impostare immagine e audio 49
12.1 Modifica delle impostazioni delle immagini 49
12.2 Riduzione rumore 49
12.3 Modifica del rapporto di aspetto 49
12.4 Impostazioni delle immagini PC 50
12.5 Modifica delle impostazioni audio 50
12.6 Altre impostazioni audio 50
13. Orario corrente e timer 51
13.1 Orario corrente 51
13.2 Orario di accensione e spegnimento 51
13.3 Timer Sleep 51
13.4 Sleep automatico 52
13.5 Fuso orario 52
14. Teletext 52
15. Funzioni speciali 53
15.1 Lock 53
15.2 Impostazioni della lingua 54
15.3 Impostazioni predefinite 54
16. Lettore DVD 55
16.1 Riproduzione multimediale 55
16.2 Modalità file 58
16.3 Modifica delle impostazioni 59
17. Risoluzione di problemi 61
18. Specifiche tecniche 62
19. Significato del simbolo "Cassonetto con ruote" 62

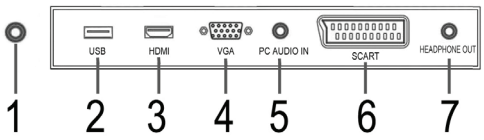
2. Panoramica del dispositivo

2.1 Posizione dei comandi e connessioni



1		Display LCD
2		Sensore per il telecomando
3		Indicatore di stato (funzionamento = blu, standby = rosso)
4	⏏	Tasto espulsione CD/DVD
5	►II	Pulsante Play/Pausa
6		Fessura CD/DVD
7	**VOL+/VOL-**	Regola il volume. Nel menu consente di spostarsi di una posizione a destra/conferma selezione.
8	**CH+/CH-**	Seleziona un canale (numero di canali successivo/precedente). Nel menu consente di spostarsi di una posizione su/giù.
9	**MENU**	Apre/chiude il menu OSD
10	**TV/AV**	Seleziona una fonte del segnale
11	**POWER**	Consente di attivare il dispositivo in modalità standby
12	**CI**	Fessura interfaccia comune (opzionale) **IMPORTANTE:** Solo per criptato (TV a pagamento) Canali DVB-T! Chiedere al proprio gestore o commerciante per TV a pagamento DVB-T nella propria area!
13	**ANT**	ingresso antenna 75 ohm
14	**RIN / LIN**	Ingressi audio (destra / sinistra)
15	**VIDEO**	Ingresso video Composite
16	**Y / Pb / Pr**	Ingresso video Component

2.2 Visione posteriore (connessione)



1 Collegamento di rete
2 Porta USB
3 Ingresso HDMI
4 Ingresso VGA PC
5 Ingresso audio PC AUDIO IN
6 Connessione SCART
7 HEADPHONE OUT – connessione auricolare

3. Telecomando

3.1 Funzioni tasti

• **REPEAT / SUBTITLE:** Avvia la registrazione PVR (solo DTV) / Ripete i file in modalità USB. In modalità DVD visualizza/nasconde i sottotitoli.
T.SHIFT / ZOOM: Avvia la riproduzione Timeshift. In modalità DVD aumenta/diminuisce lo zoom.
Rosso/Verde/Giallo/Blu: Accede le pagine colorate in modalità Teletext. In modalità menu modifica canali.
PROGRAM: In modalità DVD accede all'elenco di riproduzione.
ANGLE: In modalità DVD seleziona l'angolo della fotocamera.

POWER ⏻: Accende/spegne il dispositivo.
MUTE: Toglie il suono.
DVD SETUP: Accede al menu impostazione del lettore DVD.
TITLE: Visualizza il menu titoli DVD.
MENU: Visualizza il menu principale DVD/VCD.
MEDIA: Accede al menu multimediale.
NICAM/A2: In modalità ATV passa tra i canali audio Stereo/Mono/Dual Mono (se trasmessi).
SLEEP: Attiva l'intervallo di spegnimento automatico.
ASPECT: Seleziona il rapporto di aspetto.
EJECT ⏏: Espelle DVD/CD.
DISPLAY: Mostra le informazioni del canale.
AUTO: In modalità PC regola automaticamente lo schermo.
PMODE: Seleziona la modalità immagine: Standard, Leggera, Utente, Dinamica.
SMODE: Seleziona la modalità suono: Standard, Musica, Film, Sport e Utente.
DTV: Accede direttamente alla modalità DTV.
SOURCE: Accede al menu sorgente del segnale.
Tasti freccia (▲▼►◄): Consente di navigare al menu OSD
ENTER: Conferma immissione.
MENU: Accede al menu OSD.
EXIT: Esce dal menu OSD o ritorna al menu precedente.
Tasti numerici: Immette il numero del canale.
-/- -: Visualizza l'elenco canali.
⮌: Si sposta dal canale corrente a quello precedente e viceversa.
CH ▲/▼: Seleziona il canale successivo/precedente.
INFO: Mostra le informazioni del canale corrente.
AUDIO: Seleziona la lingua audio (se trasmesso in modalità DVB-T).
FAV: Visualizza l'elenco preferiti.
TV/RADIO: Si sposta tra TV e Radio in modalità DTV (se i canali radio sono disponibili nell'area).
VOL ▲/▼: Aumentare o diminuisce il volume.
TEXT: Attiva Teletext / sovrappone Teletext all'immagine TV /disattiva Teletext.
EPG: Visualizza la guida elettronica ai programmi in modalità DTV.
SUBTITLE: Seleziona la lingua sottotitoli (se trasmesso in modalità DVB-T).
INDEX / GOTO: Visualizza l'orario del Teletext. Visualizza la pagina indice (100) in modalità Teletext (solo ATV). In modalità DVD consente di navigare direttamente ad un certo punto del DVD/CD.
HOLD / ⏪: Ferma la pagina Teletext / riavvolge in modalità di riproduzione DVD/USB.
SIZE / ⏩: Ingrandisce la pagina Teletext corrente / fa andare avanti velocemente in modalità di riproduzione DVD/USB.
REVEAL / ⏮: Visualizzazione informazioni Teletext nascoste / In modalità DVD/USB salta al capitolo/file precedente.
SUBPAGE / ⏭: Seleziona la pagina secondaria in modalità ATV / In modalità DVD/USB salta al capitolo/file successivo.

REPEAT: In modalità DVD/USB seleziona la funzione di ripetizione.
A-B: Seleziona il ciclo da ripetere (DVD).

►II: Avvia e interrompe la riproduzione in modalità DVD/USB.
■: Interrompe la riproduzione (in modalità DVD/USB).

3.2 Inserimento delle batterie

- Aprire lo scomparto della batteria presente sul retro.
- Inserire 2 batterie 1,5V di tipo R03/AAA. Rispettare la corretta polarità (vedi il vano batterie)!
- Chiudere nuovamente lo scomparto della batteria.

In caso di lunghi periodi di non utilizzo, rimuovere le batterie per evitare perdite.

⚠ AVVISO:
- Proteggere le batterie da calore e luce solare diretta. Non smaltire le batterie bruciandole, **pericolo di esplosione!**
- Tenere le batterie lontano dalla portata di bambini. **Non** ci sono giocattoli.
- Non forzare l'apertura delle batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici (anelli, chiodi, viti, ecc.), **rischio di corto circuito!**
- Le batterie cortocircuitate possono riscaldarsi e incendiarsi, rischio di scottature.
- Per la propria sicurezza coprite i terminali della batteria con del nastro adesivo durante il trasporto.
- In caso di perdita della batteria evitare il contatto con occhi e membrane mucose. Dopo il contatto lavare le mani, strofinare gli occhi con acqua pulita e contattare un medico.

⚠ ATTENZIONE:
- Non utilizzare strani tipi di batterie o batterie nuove e vecchie assieme.
- Non smaltire le batterie assieme ai rifiuti domestici. Restituire le batterie esaurite ai centri di raccolta o al proprio rivenditore.

NOTA:
- Se il raggio di azione del telecomando si accorcia, le batterie sono esaurite e devono essere sostituite.
- Non usare batterie ricaricabili.
- Proteggere le batterie da calore e luce solare diretta. Non smaltire le batterie bruciandole, **pericolo di esplosione!**
- Rimuovere le batterie esaurite dal dispositivo. Rimuovere le pile in caso di non utilizzo per lunghi periodi per evitare perdite della batteria.
- Lavare bene dopo aver toccato l'acido della batteria.

4. Prima dell'installazione

4.1 Scopo della fornitura

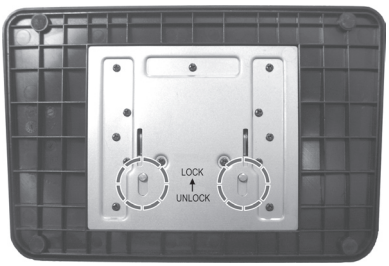
Dopo il disimballaggio assicurarsi che siano presenti i seguenti componenti:
- Televisore
- Base e quattro viti Philips
- Cavo principale
- Telecomando (incl. 2 batterie 1,5V tipo LR03 AAA)
- Manuale utente

4.2 Assemblaggio del dispositivo

- Montare la base con le quattro viti Philips.

  ⚠ ATTENZIONE PERICOLO DI CADUTA:
  Utilizzare due barre di blocco sotto la base per bloccare la giunzione per prevenire che il televisore cada. Far scorrere le barre di blocco per LOCK la posizione (vedere figura).

- Rimuovere la pellicola protettiva dal telecomando e dal televisore, se presente.
- Posizionare il televisore su una superficie stabile e regolare. Assicurarsi che la superficie possa reggere il peso del televisore.



- Proteggere l'apparecchio da eccessivo calore e umidità.
- Assicurare adeguata ventilazione da tutti i lati. Se posizionato in un'unità a parete lasciare almeno 20cm sopra e 10cm di distanza dai lati per la ventilazione.

4.3 Connessione del cavo antenna

Il televisore presenta un sintonizzatore per ricevere i segnali del televisore via antenna/cavo e i segnali DVB-T.

⚠ ATTENZIONE:
- Collegare il cavo antenna prima di collegarlo all'alimentazione.
- **Ricezione DVB-T:** Il dispositivo è previsto per la ricezione tramite antenna DVB-T passiva.

- Collegare l'antenna DVB-T all'ingresso ANT.
- Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare **DTV**.

Altre connessioni dell'antenna

Per una qualità dell'immagine ottimale senza problemi utilizzare un cavo antenna 75 ohm dual protetto.

1. Collegare un cavo antenna 75 ohm alla presa a parete per antenna.
2. Collegare l'altra estremità all'ingresso antenna **ANT** presente sul retro del dispositivo.
3. Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare **ATV**.

i NOTA:
Per poter guardare la televisione, effettuare prima la ricerca dei canali *(⇨ vedi "4.5 Installazione iniziale" a pagina 40).*

4.4 Connessione all'alimentazione

L'adattatore è progettato per AC 100-240V~ 50/60 Hz.

- Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore e AC-INPUT. Collegare la presa ad un presa a parete correttamente installata.

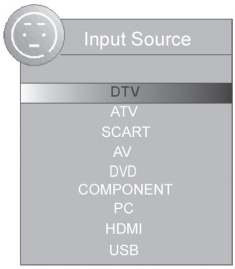
⚠ ATTENZIONE:
Collegare tutti i dispositivi prima di collegare il televisore all'alimentazione. La presa a parete deve essere accessibile in ogni momento.

4.5 Installazione iniziale

Alla prima accensione del televisore viene visualizzata una finestra per selezionare la lingua del menu e per avviare la ricerca automatica (Auto-Suche).

1. Premere **POWER** ⏻ per accendere il dispositivo. La finestra Installationsführer viene visualizzata.
2. Premere **ENTER** per confermare italiano come lingua OSD o premere i tasti freccia ▶/◀ del telecomando e **ENTER** per selezionare la lingua. La voce Ricerca automatica viene evidenziata.
3. Premere **ENTER**. Premere i tasti freccia ▶/◀ per selezionare il paese di origine.
4. Premere **ENTER** due volte per la ricerca automatica. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti. L'avanzamento vien visualizzato sullo schermo.
5. Al termine della ricerca automatica viene visualizzato il canale 1.
6. Dopo pochi secondi la finestra compare o premere **EXIT** per chiudere la finestra.

4.6 Selezione della fonte



1. In modalità di accensione premere il tasto **SOURCE**. Compare il menu sorgente (i dispositivi connessi).
2. Premere i tasti freccia ▲/▼ del telecomando o **CH +/-** sul dispositivo per selezionare la fonte desiderata.
3. Premere **ENTER** o **VOL** +/- sul dispositivo per confermare.

NOTA:
Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu senza cambiamenti.

5. Connessione di dispositivi esterni

Il televisore presenta diversi connettori per diversi dispositivi (ad es. registratore DVD, PC, fotocamera e casse).

IMPORTANTE! Assicurarsi che il televisore e tutti i dispositivi da connettere siano spenti prima della connessione. Rispettare i manuali dell'utente di dispositivi da connettere.

Connettore SCART
Il connettore SCART sul retro trasmette l'immagine analogica e i segnali audio in buona qualità. Collegare qui i dispositivi come VCR, ricevitore satellitare, console di gioco, decoder per televisione a pagamento.
- Collegare il dispositivo tramite il cavo SCART completamente funzionante al connettore SCART.
- Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare **SCART**.

Connettori VIDEO
Collegare ad esempio una fotocamera video tramite i connettori RCA **LIN**, **RIN** e **VIDEO**.
- Collegare il dispositivo tramite il cavo RCA ai connettori **VIDEO**, **LIN** e **RIN**.

IMPORTANTE! Rispettare la codifica dei colori dei cavi quando si usa il cavo AV (video = giallo, audio L = bianco e audio R = rosso).
- Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare **AV**.

Connettore PC
- Utilizzare un cavo VGA per collegare il connettore monitor del PC al connettore **VGA** del televisore.
- Utilizzare un cavo audio per collegare il connettore audio del PC al connettore **PC AUDIO IN** del televisore.
- Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare PC.

Connettore Component
Il connettore component **Y Pb Pr** trasmette i segnali immagine analogici dei dispositivi esterni, ad es. ricevitore AV o registratore DVD in ottima qualità.
- Utilizzare un cavo component (acquistarlo separatamente dal rivenditore) con 3 connettori RCA per collegare l'uscita component del dispositivo esterno agli ingressi **Y Pb Pr** del televisore.
- Utilizzare un cavo audio per collegare l'uscita audio del dispositivo esterno con connettori audio **LIN** e **RIN** del televisore.
- Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare **COMPONENT**.

Connettore HDMI
Il connettore HDMI trasmette l'immagine digitale e i segnali audio dei dispositivi esterni in ottima qualità.
- Utilizzare un cavo HDMI (acquistarlo separatamente dal rivenditore) per collegarlo al connettore HDMI del dispositivo esterno con il connettore HDMI del televisore.
- Nel menu sorgente *(premere il tasto **SOURCE**)* selezionare **HDMI**.

6. Funzionamento di base

Tutte l impostazioni possono essere eseguite comodamente col telecomando e il menu OSD. Le funzioni di base possono anche essere eseguite con i tasti del TV. In questo manuale dell'utente viene descritto il funzionamento con il telecomando.

6.1 Accensione/spegnimento del TV

- In modalità standby (indicatore di stato rosso) premere il tasto **POWER** ⏻ del telecomando. Si attiva nella modalità precedentemente selezionata e fonte selezionata. L'indicatore di stato si accende di blu e il televisore si accende.
- Premere il tasto **POWER** ⏻ del telecomando per spegnere nuovamente il dispositivo (modalità di standby).

NOTA:
Scollegare l'alimentazione se non in uso, in quanto il dispositivo usufruisce di poca quantità di corrente in modalità standby.

6.2 Selezione dei canali

- Premere i tasti **CH ▲/▼** o i tasti numerici **0-9** per selezionare il canale desiderato.
- Premere il tasto ↻ del telecomando per ritornare al canale precedente.
- Premere -/- - per visualizzare l'elenco dei canali. Premere i **tasti freccia** (▲ ▼ ► ◄) per evidenziare un canale e premere **ENTER** per visualizzare il canale sullo schermo.

6.3 Regolazione del volume

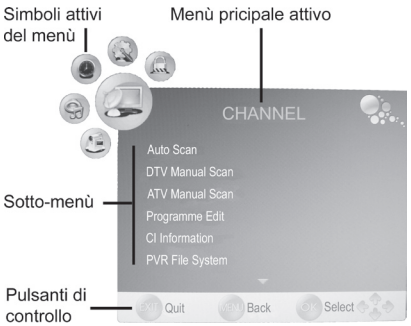
- Premere i tasti **VOL ▲/▼** per regolare il volume.
- Premere il tasto **MUTE** per disattivare momentaneamente l'audio. Premere **MUTE** o **VOL ▲** per attivare nuovamente l'audio.

6.4 Collegamenti

AUDIO	Seleziona la lingua audio (solo se supportata da trasmettitore)
SOURCE	Seleziona il dispositivo esterno
PMODE	Seleziona la modalità immagine
SMODE	Seleziona la modalità audio
SLEEP	Imposta il timer Sleep
ASPECT	Seleziona il rapporto di aspetto
TEXT	Accede a Teletext
INFO	Visualizza le informazioni dei canali
SUBTITLE	Seleziona la lingua dei sottotitoli (solo se supportato da trasmettitore)

6.5 Struttura del menu OSD

Il menu OSD (On Screen Display) serve per selezionare e impostare diverse funzioni.



1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD. Le voci del menu principale sono visualizzati sopra.
2. Premere prima **◄/►** per selezionare la voce del menu desiderata. I menu secondari sono visualizzati di seguito.
3. Premere il tasto freccia **▼** per selezionare un menu secondario. La prima riga del menu secondario viene evidenziata.
4. Premere **ENTER** o **►** per attivare un menu secondario.
5. Premere il tasto **MENU** per ritornare al menu principale.

Menu secondari

- Premere i tasti freccia ▲/▼ per selezionare una voce e menu secondario. Qui si può:
  - eseguire le impostazioni con i tasti freccia ◀/▶.
  - o premere **ENTER** per aprire un'altra finestra delle impostazioni ed eseguire le relative impostazioni con i tasti freccia ◀/▶.

Torna al menu principale

Per selezionare una voce diversa dal menu principale, uscire prima dal menu secondario attivo.

- Premere il tasto **MENU** per ritornare passo dopo passo finché l'intestazione del menu principale non viene evidenziata (ad es. CHANNEL) a colori.
- Nel menu secondario premere il tasto ▲ finché l'intestazione del menu principale non viene evidenziata (ad es. CHANNEL) a colori.

Uscire dai menu

- Premere il tasto **MENU** per uscire dai menu passo dopo passo o premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu. Le modifiche sono salvate.

NOTA: Dopo qualche secondo di standby il menu scompare automaticamente.

7. Ricerca e modifica dei canali

Il TV può ricevere i segnali DVB-T e i segnali analogici convenzionali (ad es. via cavo). I canali ricevuti durante la ricerca automatica dipendono dalla connessione all'ingresso antenna: l'antenna DVB-T per la ricezione DVB-T o sintonizzatore cavo analogico. Entrambi i metodi possono essere salvati nell'elenco canali - ma generalmente si utilizzerà solo un tipo di ricezione. Per entrambi i metodi la ricerca automatica e la ricerca manuale sono disponibili.

- I canali DVB-T sono visualizzati come DTV nel menu OSD.
- I canali analogici sono visualizzati come ATV nel menu OSD.

7.1 Ricerca automatica

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare la *Auto Scan*.
3. Premere **ENTER.** Premere i tasti freccia ◀/▶ per selezionare il paese di origine.
4. Premere **ENTER** due volte per la ricerca automatica. L'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti. L'avanzamento è visualizzato sullo schermo.
5. Al termine della ricerca automatica viene visualizzato il canale 1.
6. La finestra si chiude automaticamente dopo pochi secondi o premere **EXIT** per chiuderla.

7.2 Ricerca manuale DTV

1. Selezionare una posizione nell'elenco canali per salvare un nuovo canale.
2. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
3. Premere il tasto freccia ▼ per selezionare la voce *DTV Manual Scan* e premere **ENTER**.
4. Premere i tasti freccia ◀/▶ per selezionare un canale. La potenza del segnale del canale selezionato è visualizzata. Se non si riceve alcun segnale del canale selezionato NO SIGNAL viene visualizzato. In questo caso selezionare un canale diverso.
5. Premere **ENTER** per avviare la ricerca manuale.
6. Al termine della ricerca manuale viene visualizzato il numero dei canali trovati. Premere **EXIT** per chiudere la finestra.

7.3 Ricerca manuale ATV

Per ricevere i canali analogici deve essere collegato un segnale antenna analogico (ad es. antenna esterna o sintonizzatore cavo). I canali analogici sono visualizzati come ATV (TV) nel menu OSD. Se i canali DVB-T precedenti sono stati salvati il nuovo canale analogico viene aggiunto all'elenco. I canali digitali non sono sovrascritti.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare *ATV Manual Scan* e premere **ENTER**.
3. In *Salva in* premere ◀/▶ per selezionare la posizione nell'elenco canali per il nuovo canale analogico.
4. Premere ▲/▼ per evidenziare *Ricerca*.
5. Premere ◀/▶ per avviare la ricerca manuale. La frequenza modificata viene visualizzata durante la ricerca. Dopo che un canale è stato trovato l'audio viene nuovamente attivato.
6. Premere il tasto rosso per salvare il canale.
7. Per cercare altri canali selezionare prima una posizione nell'elenco canali per il nuovo canale analogico con *Storage To* e poi riavviare la ricerca.

In questo menu è possibile eseguire anche le seguenti impostazioni: *System*: generalmente non viene modificato. *Current CH*: mostra quale canale è attivo in sottofondo. Premere ◀/▶ e **ENTER** per modificare. *Fine-Tune*: Premere ◀/▶ per cambiare la frequenza in piccole fasi. *Skip*: Selezionare *YES* per saltare al canale se la selezione dei canale è effettuata tramite **CH ▲/▼** *Frequency*: Mostra la frequenza corrente.

7.4 Modifica dei canali

Al termine della ricerca automatica tutti i canali sono salvati nell'ordine in cui sono stati trovati. E' possibile aggiungere i canali all'elenco preferiti (FAV) o modificare la sequenza spostando o saltando i canali.

Sposta canale

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare *Programme Edit* e premere **ENTER**.
3. Premere ▲/▼ per evidenziare il canale da spostare.
4. Premere il tasto **giallo**. Il canale è segnato giallo.
5. Premere ▲/▼ per spostare il canale alla posizione desiderata.
6. Premere **ENTER** per salvare il canale nella posizione desiderata.
7. Ripetere le fasi 5-6 per spostare altri canali.
8. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

Salta canale

I canali selezionati possono essere selezionati solo con i tasti numeri **0-9**. Non è possibile selezionare con **CH ▲/▼**.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare *Programme Edit* e premere **ENTER**.
3. Premere ▲/▼ per evidenziare il canale da saltare.
4. Premere il tasto **blu**. *SKIP* viene visualizzato dietro al nome del canale.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

Per sbloccare il canale selezionare il canale evidenziato e premere nuovamente il tasto **blu**.

Salva il canale DVB-T nell'elenco preferiti

Salva i canali preferiti nell'elenco dei preferiti. Accedere all'elenco con **FAV**.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare *Programme Edit* e premere **ENTER.**
3. Premere ▲/▼ per evidenziare il canale da salvare nell'elenco dei preferiti.
4. Premere il tasto **FAV**. Un'icona a forma di cuore viene visualizzata dietro al nome del canale.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

Per cancellare il canale dall'elenco dei preferiti selezionare il canale evidenziato e premere nuovamente il tasto **FAV**.

Rinomi del canale (solo in modalità ATV)

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare *Programme Edit* e premere **ENTER**.
3. Premere ▲/▼ per evidenziare il canale da rinominare.
4. Premere il tasto **verde**.
5. Cambiare il nome con i **tasti freccia**.
6. Premere **ENTER** e premere **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

Cancellazione de canali

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ nel menu *CHANNEL* per selezionare *Programme Edit* e premere **ENTER**.
3. Premere ▲/▼ per evidenziare il canale da cancellare.
4. Premere il tasto **rosso**. *Delete* viene visualizzato dietro al nome del canale.
5. Premere il tasto **rosso** di nuovo per cancellare il canale.
6. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

8. Informazioni sul programma (EPG – solo per DVB-T)

La guida elettronica ai programmi (EPG) viene trasmessa da molti provider di programmi, ma non tutti. I contenuti possono anche variare molto.
La EPG mostra una panoramica quotidiana dei programmi correnti e futuri con i rispettivi orari di programmazione.

1. Premere il tasto **EPG** per aprire le informazioni sul programma.
2. Utilizzare i seguenti tasti per le modifiche:

◀/▶: Seleziona i programmi precedenti/successivi sul canale corrente.

▲/▼: Seleziona il canale.

ENTER: Accede al canale selezionato.

INFO: Visualizza le informazioni dettagliate sui programmi selezionati.

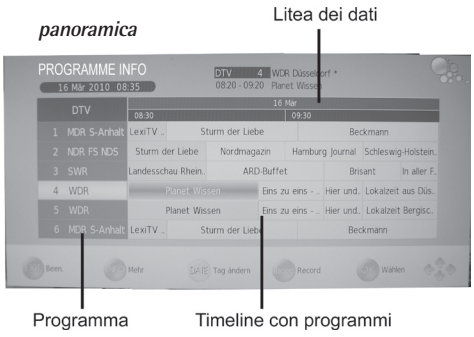
Tasto **giallo:** Attiva data. La riga della data è evidenziata. Premere ◀/▶ per accedere alle informazioni sui programmi per altri giorni.

• **REPEAT / SUBTITLE:** Apre la finestra di registrazione *(⇨ vedi "9.4 Registrazione programmata con EPG" a pagina 47)*.

Tasto **verde:** Accede all'elenco programmi nella finestra di registrazione.

EXIT: Esce dalle informazioni dettagliate o EPG.

panoramica



Salva i programmi

EPG consente di salvare l'inizi del programma. I programmi sono visualizzati nell'elenco di programmazione. In modalità i accensione 10 secondi prima dell'inizio della programmazione viene chiesto se passare ai canali. Se non si preme alcun tasto o se si preme **ENTER** per confermare che il canale è attivo. Per continuare a vedere il programma corrente selezionare *No* e premere **ENTER** per confermare.

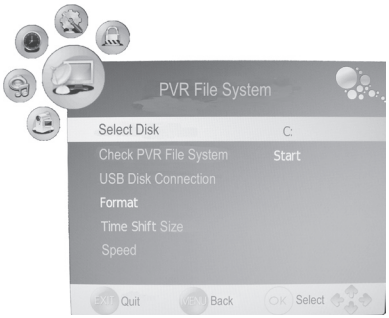
1. Premere il tasto **EPG** per aprire la finestra EPG.
2. Premere i tasti freccia **▲/▼/◀/▶** per selezionare il canale e il programma desiderato.
3. Premere il tasto **• REPEAT / SUBTITLE.**
4. Nella finestra successiva confermare i valori con **ENTER** o modificare i valori. Viene visualizzato l'elenco di programmazione registrazioni con tutti i programmi salvati.
5. Premere **EXIT** per chiudere la finestra.

9. Registrazione PVR e funzione Timeshift (solo in modalità DTV)

Importante! Prima della registrazione il supporto multimediale deve essere formattato. I file esistenti sono eliminati. Controllare che nessuna informazione importante sia salvata sul supporto multimediale. Formattare il supporto multimediale in base a *"9.1 Impostazioni PVR" (⇨ vedi pagina 46).*

9.1 Impostazioni PVR

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Nel menu principale selezionare *CHANNEL*, premere ▼ per selezionare *PVR File System* e premere **ENTER**.
   - **Select Disk**
     Seleziona "DISK C: e OK" e premere **ENTER** per confermare.
   - **Check PVR File System**
     Controllare il dispositivo USB connesso. Selezionare OK per controllare il disco.
   - **Format**
     Selezionare OK per formattare il disco.



⚠ ATTENZIONE I file esistenti sono cancellati!
Il supporto multimediale PVR connesso deve essere formattato! Il dispositivo scrive file specifici sul disco.

Ora impostare la capacità desiderata del disco (File System Size).

Dimensioni file PVR

- Premere ◀/▶ per selezionare la capacità multimediale desiderata (1GB…a…Max).
- Selezionare OK e premere **ENTER** per confermare. Il dispositivo USB è ora formattato e i file PVR sono creati *(Create PVR file System…).*

i NOTA: Questa operazione può impiegare diversi minuti in base alla capacità del disco.

Selezionare ora la *Time Shift Size.*

- Premere ◀/▶ per selezionare la dimensione desiderata Timeshift (dimensione tra 512MB….All).

i NOTA:
Selezionando ALL per la funzione Timeshift utilizza la capacità massima del disco e non è rimasto spazio per altre registrazione.

- **Max. Record Time (Durata massima della registrazione)**
  Premere il tasto freccia ▶ per selezionare il tempo di registrazione tra 1 e 6 ore.

9.2 Registrazione PVR diretta (Manuale)

1. In modalità DTV selezionare il programma da registrare.
2. Premere il tasto • **REPEAT / SUBTITLE**. Viene visualizzata la barra delle informazioni.
   La durata di registrazione viene visualizzata a sinistra sotto il tasto REC. Sula destra la registrazione corrente viene visualizzata.

   i NOTA:
   Premere il tasto • **REPEAT** di nuovo per rimpicciolire la barra delle informazioni. Questo lascia un tasto lampeggiante in basso sullo schermo.
3. Premere il tasto ■ per terminare la registrazione.

i NOTA:

- In modalità i registrazione è possibile premere **POWER** ⏻ per impostare il dispositivo in modalità Sleep. La registrazione continua e l'indicatore di standby lampeggia.
- Premere il tasto **T.SHIFT / ZOOM** per sospendere la registrazione corrente *(⇨ svedi "9.6 Funzione Timeshift" a pagina 48)*

9.3 Registrazioni PVR programmate

1. In modalità DTV selezionare il canale da programmare.
2. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
3. Nel menu principale selezionare *CHANNEL*, premere ▼ per selezionare la modalità *Recorder Mode* e premere il tasto freccia ▶.
4. Accede ai parametri di registrazione:
   Programme: (visualizza il programma corrente)
   Mode: Auto (registrazione immediata), Once, Daily, Weekly
   Start Date: Premere il tasto freccia ▶ e accedere alla data di inizio desiderata con ◀/▶.
   Start Time: Accede all'orario di inizio desiderato. Poi selezionare "*close*" e premere **ENTER** per confermare.
   End Date: Premere il tasto freccia ▶ e accedere ◀/▶ alla data di fine desiderata.
   End Time: Accede all'orario di fine desiderato. Poi selezionare "*close*" e premere **ENTER** per confermare.
5. Premere nuovamente **ENTER** per salvare i dati di registrazione inseriti. Ora *Recorder Schedule List* viene visualizzato e tutti i programmi programmati sono visualizzati.

NOTA:
Nell'*Recorder Schedule List* i programmi individuali possono essere cancellati con il tasto rosso.

- Per rivedere tutti i programmi programmati selezionare nel menu principale *CHANNEL*, premere il tasto freccia ▼ per selezionare *Recorder Schedule List* e premere il tasto freccia ▶.

9.4 Registrazione programmata con EPG (Guida elettronica ai programmi)

1. Premere il tasto **EPG** per accedere alla guida elettronica ai programmi.
2. Premere i **tasti freccia** per selezionare il canale e/o programma desiderato.
3. Premere il tasto • **REPEAT / SUBTITLE.** La finestra di registrazione viene visualizzata.
4. Premere **ENTER** per confermare gli orari inseriti.

La programmazione è terminata e le date sono mostrate nell'*Recorder Schedule List.*

9.5 Riproduzione PVR

1. Premere il tasto **INDEX / GOTO** per visualizzare le registrazioni.
2. Premere ripetutamente il tasto **INDEX / GOTO** per ordinare le registrazioni per *Programma, Canale, Orario.*
3. Premere ▲/▼ per selezionare la registrazione desiderata.
4. Premere ▶II per avviare la riproduzione.
5. Premere ■ per terminare la riproduzione.

NOTA:
Premere il tasto **T.SHIFT / ZOOM** per sospendere la registrazione *(⇨ vedi "9.6 Funzione Timeshift" a pagina 48).*

9.6 Funzione Timeshift

La funzione Timeshift consente di interrompere un programma e continuare la visualizzazione successivamente. Deve essere connesso un dispositivo USB con capacità sufficiente. Elenco dimensioni Timeshift impostato dopo la formattazione *(⇨ vedi "9.1 Impostazioni PVR" a pagina 46).*

1. Premere il tasto **T.SHIFT / ZOOM.** L'immagine è "bloccato". In basso sullo schermo viene visualizzato il tempo rimasto.
2. Premere ►II per attivare la riproduzione Timeshift.

> **NOTA:**
> Premere **EXIT** per nascondere la barra delle informazioni. Il logo Timeshift viene visualizzato in basso a sinistra sullo schermo.

3. Premere ⏭/⏮ per saltare avanti e indietro nella finestra dell'orario.
4. Premere ⏩/⏪ per attivare la ricerca.
5. Premere **T.SHIFT / ZOOM** per sospendere nuovamente la riproduzione.

Premere ■ per uscire dalla funzione.

Ripeti A-B

In modalità Timeshift è possibile definire una sezione in modo che può essere automaticamente ripetuta. Questa è indicata con le lettere A e B al di sotto dell'icona di riproduzione.

1. In modalità di riproduzione Timeshift premere una volta ►II per segnare il momento di inizio della sezione da ripetere.
2. Premere di nuovo ►II per segnare il momento finale della sezione da ripetere. La sezione segnata viene ora ripetuta.

Premere il tasto ■ per interrompere la modalità di riproduzione.

10. Modalità USB

- Collegare il dispositivo USB direttamente alla porta USB sul retro dell'unità.
- Premere il tasto **SOURCE** e selezionare *USB*. Il menu USB viene visualizzato.

1:	finestra di stato	Mostra la modalità di riproduzione corrente.
2:	finestra directory	Mostra il percorso.
3:	finestra dei file	Mostra i file del percorso corrente.
4:	finestra di anteprima	Finestra di anteprima delle foto.
5:	finestra informazioni	Mostra le informazioni sul file corrente.

- Premere ◀/▶ per selezionare la modalità di riproduzione e premere **ENTER** per confermare. La modalità di riproduzione correntemente selezionata viene visualizzata.

> **NOTA:**
> - Premere **EXIT** per ritornare alla modalità di selezione di riproduzione.
> - In modalità di riproduzione foto e film premere ►II per visualizza l'immagine/film a schermo intero.
> - Premere il tasto **blu** per spegnere lo schermo del TV.
> - Per ulteriori operazioni rispettare le istruzioni alla base dello schermo.

- Premere ⏭/⏮ per saltare al file successivo/precedente.
- File musicali: Premere ⏩/⏪ per cercare nell'avanzamento o riavvolgimento del file. Premere ►II per tornare alla riproduzione normale.
- Premere il tasto ■ per interrompere la riproduzione.

11. Visualizzazione delle informazioni CI (Solo criptate (TV a pagamento) canali DVB-T)

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere ▼ per selezionare le *CI Information* e premere **ENTER**.

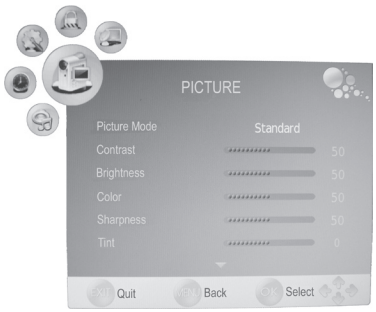
Se sono collegati un modulo CI e scheda intelligente, saranno visualizzate le informazioni.

NOTA:
I canali DVB-T criptati non sono visualizzati in tutte le aree. Per ulteriori informazioni chiedere al proprio gestore di programmi.

12. Impostare immagine e audio

12.1 Modifica delle impostazioni delle immagini

Il TV è dotato di 3 impostazioni immagine preimpostate e una regolabile manualmente *(Standard, Leggera, Utente* e *Dinamica)*. Premere il tasto **PMODE** per visualizzare le opzioni ciclicamente. Selezionare *Utente* per accedere alle impostazioni immagine definite dall'utente.



Definire la modalità immagine

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *PICTURE* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Picture Mode* e premere ◀/▶ per selezionare *User (Utente).*
4. Le seguenti voci sono attivate e possono essere modificate.

   Contrast / Brightness / Color / Sharpness e
   Tint (attivato solo per i segnali NTSC)
5. Premere ▼ per accedere alla voce selezionata e impostare il valore con i tasti freccia ◀/▶.
6. Premere il tasto **MENU** per accedere al menu immagini completo per ulteriori modifiche.
7. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

Impostazione della temperatura del colore

Il TV è dotato di 3 impostazioni temperatura del colore preimpostate e una regolabile manualmente (*Standard, Fredda, Utente* e Calda).

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *PICTURE* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Temperatura del colore* e premere ◀/▶ per selezionare *Utente.*
4. Le seguenti voci sono attivate e possono essere modificate. *Rosso / Verde / Blu.*
5. Premere ▼ per accedere alla voce selezionata e impostare il valore con i tasti freccia ◀/▶.
6. Premere il tasto **MENU** per accedere al menu immagini completo per ulteriori modifiche.
7. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

12.2 Riduzione rumore

Questa funzione riduce il rumore e aumenta la qualità dell'immagine con i segnali deboli.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *PICTURE* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Noise Reduction.*
4. Premere ◀/▶ per attivare o disattivare la funzione.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

12.3 Modifica del rapporto di aspetto

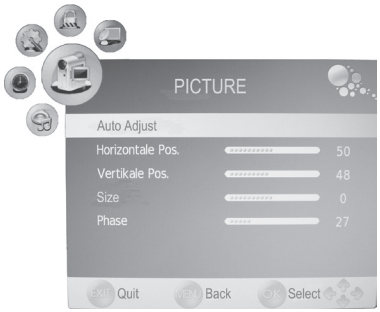
Il TV è dotato di 5 rapporti aspetto: *AUTO, 4:3, 16:9, ZOOM1* e *ZOOM2.* Premere il tasto **ASPECT** per scorrere tra le opzioni.

1. Premere una volta **ASPECT** per visualizzare l'impostazione corrente.
2. Premere di nuovo **ASPECT** per modificare l'impostazione.

NOTA:
Se impostato su *AUTO* per correggere il formato viene selezionato automaticamente. Questa impostazione può essere anche effettuata nel menu *PICTURE*.

12.4 Impostazioni delle immagini PC

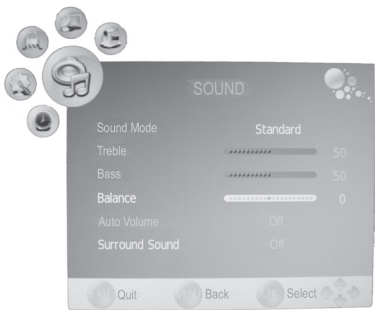
Se un PC è connesso al TV e **PC** è selezionato come fonte, il menu *PICTURE* comprende addizionalmente la voce *PC Setup*. Impostare qui la posizione e la sincronizzazione per il desktop.



1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Selezionare il menu *PICTURE*.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Impostazione PC* e premere **ENTER**.
4. Premere il tasto freccia ▼ per selezionare l'impostazione immagine da modificare:
   - *Horizontal Pos.* (posizione orizzontale del desktop)
   - *Vertical Pos* (posizione verticale del desktop)
   - *Size*
   - *Phase* (sincronizzazione)
5. Impostare il valore con i tasti freccia ◀/▶.
6. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

12.5 Modifica delle impostazioni audio

Il TV è dotato di 4 impostazioni audio preimpostate e una regolabile manualmente *(Standard, Musica, Film, Sport* e *Utente)*. Premere il tasto **SMODE** per visualizzare le opzioni ciclicamente. Selezionare *Utente* per accedere alle impostazioni audio definite dall'utente.



Impostazione della modalità audio

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *SOUND* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Modalità SOUND* e premere ◀/▶ per selezionare *User (Utente)*.
4. Le seguenti voci sono attivate e possono essere modificate.

   Treble / Bass / Balance (può essere anche modificato in preimpostazioni)
5. Premere ▼ per accedere alla voce selezionata e impostare il valore con i tasti freccia ◀/▶.
6. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

12.6 Altre impostazioni audio

- Selezionare *Auto Volume* per regolare il volume diverso, ad es. quando si cambia il canale.
- *Surround Sound* significa che l'audio è prodotto in modalità audio surround.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *SOUND* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Auto Volume* o *Surround Sound*.
4. Premere ◀/▶ per attivare o disattivare la funzione.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

13. Orario corrente e timer

13.1 Orario corrente

In modalità DVB-T il televisore imposta automaticamente rileva l'ora corrente. In modalità ATV l'orario corrente può essere impostato manualmente.

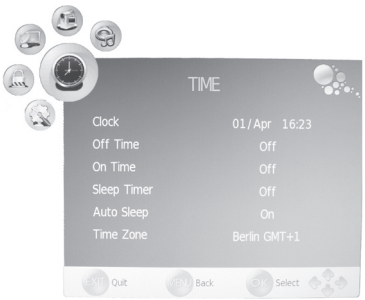
1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *TIME* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Clock*.
4. Premere **ENTER** per accedere alla funzione.
5. Immettere i valori come data con i tasti freccia ◀/▶.
6. Premere ▼ per evidenziare *Close* dopo l'inserimento di tutti i valori.
7. Premere **ENTER** per salvare i valori.

13.2 Orario di accensione e spegnimento

L'orario di accensione e spegnimento definisce l'orario in cui il TV si accende o si spegne. E' possibile definire diversi momenti.

NOTA:
Queste funzioni accendono il TV dalla modalità di standby o in modalità di standby. Se il TV è spento con l'interruttore principale questa funzione non è valida.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *TIME* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Off Time* o *On Time*.
4. Premere **ENTER** per accedere alla funzione.
5. Premere i tasti freccia per evidenziare e modificare le funzioni visualizzate.



Off Time:
- *Ripeti:* Definire se l'impostazione deve essere eseguita una volta o regolarmente. Selezionare tra: *(Disattivo, Una volta, Giornaliero, Lun-Ven, Lun-Sab, Sab-Dom o Dom).*
- *Ora / Minuto:* Imposta l'orario di spegnimento.

On Time:
- *Attivare:* Definire se l'impostazione deve essere eseguita una volta o regolarmente. Selezionare tra: *(Disattivo, Una volta, Giornaliero, Lun-Ven, Lun-Sab, Sab-Dom* o *Dom).*
- *Ora / Minuto:* Imposta l'orario di accensione.
- *Volume*: Imposta il volume al quale si accende il TV.
- *Modalità: DTV* - se l'antenna DVBT è connessa / *ATV* – se l'antenna esterna o sintonizzatore cavo è connesso / *RADIO* se disponibile il TV può accendersi con una stazione radio.
- *Num:* Imposta il numero del canale con il quale si accende il TV.

6. Premere **EXIT** per uscire dal menu o premere **MENU** per ritornare al menu precedente. Le modifiche sono salvate.

13.3 Timer Sleep

È possibile impostare lo spegnimento automatico dopo un periodo di tempo preimpostato. Il timer Sleep viene cancellato e deve essere impostato nuovamente durante l'impostazione del timer Sleep. Impostare l'intervallo del timer Sleep tra *Spento* e *240Min.*

- Premere ripetutamente il tasto **SLEEP** del telecomando finché non viene visualizzato l'orario desiderato. Il menu scompare dopo qualche secondo e il TV si spegne dopo l'intervallo di tempo preimpostato.

NOTA: È anche possibile eseguire questa impostazione nel menu *TIME.*

13.4 Sleep automatico

Con la funzione di Sleep automatico attivata il TV passa automaticamente in modalità standby se non riceve un segnale per 10 minuti.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *TIME* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Auto Sleep*.
4. Premere ▶ per attivare o disattivare la funzione.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

13.5 Fuso orario

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché il menu *TIME* viene visualizzato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Time Zone*.
4. Premere il tasto freccia ◀/▶ per selezionare il fuso orario desiderato.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

14. Teletext

Teletext è un servizio informativo gratuito del trasmettitore. È trasmesso col segnale TV e non necessita di nessun ulteriore dispositivo. Non tutte le stazioni offrono il Teletext. Le informazioni di Teletext sono generalmente suddivise in aree, temi e pagine. Alcuni temi coprono diverse pagine (2/3 pagine due di tre), altre contengono informazioni nascoste (risposte quiz, tempi VPS, ecc.).

Teletext attivo / Modalità Mista / disattivo

Premere il tasto **TEXT** del telecomando per scorrere ciclicamente le funzioni Teletext
- accensione,
- attivazione della modalità mista con l'immagine del TV dietro al display del Teletext e
- spegnimento.

Tasti colorati

Quasi tutte le pagine di Teletext presentano campi di testo colorato in basso allo schermo (rosso, verde, giallo, blu). Premere i tasti colorati del telecomando per accedere direttamente ai temi/pagine che sono visualizzati nei campi colorati.

Accesso alle pagine con i tasti numerici

Il numero di pagina corrente e 3 cifre viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. I numeri di pagina sono sempre inseriti con 3 cifre con i tasti numerici. Ci vogliono pochi secondi fino alla visualizzazione della pagina.

Accesso alle pagine secondarie

1. Selezionare la pagina Teletext desiderata (con pagine secondarie).
2. Premere i tasti freccia ◀/▶ per selezionare la pagina secondaria. Il numero delle pagine secondarie per la pagina Teletext corrente è visualizzato in basso allo schermo.

Trattine funzione

Premere il tasto **HOLD** per sospendere e continuare l'accesso automatico alle pagine secondarie.

Dimensioni visualizzazione

- Premere il tasto **SIZE** per cambiare la dimensione del carattere del Teletext e per attivare la modalità di carattere grande tra metà pagina in alto o in basso.

Informazioni nascoste

Pagine Teletext con giochi o indovinelli spesso contengono le risposte nascoste.
- Premere il tasto **REVEAL** per visualizzare la risposta. Non tutti i trasmettitori supportano questa funzione.

Accesso alla pagina indice (solo ATV)

- Premere il tasto **INDEX / GOTO** per visualizzare la pagina indice (generalmente pagina 100).

15. Funzioni speciali

15.1 Lock

Questo menu consente di impostare diversi blocchi e cambiare la password. Immettere la password preimpostata 0000 per aprire il menu.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ► finché il menu *LOCK* viene visualizzato.
3. Premere **ENTER** per aprire la funzione.
4. Immettere la password (preimpostata 0000).
5. Questa procedura deve essere ripetuta ogni volta che si accede al menu.

Lock Channel

Con la funzione attivata *(On)*, il menu *CHANNEL* non viene visualizzato per evitare modifiche da persone non autorizzate.

Change Password

1. Evidenzia la voce *Change Password* e premere **ENTER**.
2. Immettere due volte la nuova password. È valida dopo la seconda immissione.
3. Eseguire altre modifiche o premere **EXIT** per uscire dal menu.

NOTA:
Se si dimentica la password, inserire la password predefinita 8899 per selezionare una nuova password.

Block Programme

È possibile bloccare i programmi singoli. È possibile accedere a questi programmi dopo l'inserimento della password. Il blocco programma è valido finché non bloccato o ripristinando il TV con *Default*.

NOTA:
La funzione *Block Programme* è disponibile solo con la funzione *Lock Channel* attivata *(On)*.

1. Evidenzia la voce *Block Programme* e premere **ENTER**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare il programma da bloccare.
3. Premere il tasto **verde** per bloccare il programma. Un'icona di blocco viene visualizzata dietro al nome del canale.
4. Bloccare altri programmi o premere **EXIT** per uscire dal menu. I programmi sono bloccati.

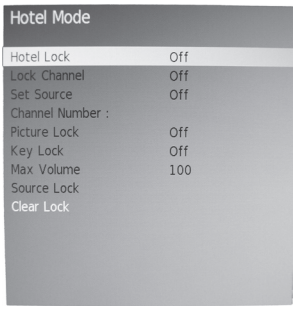
Per sbloccare l'accesso al menu *Block Programme* e segnare il canale per sbloccarlo; premere nuovamente il tasto **verde**. L'icona di blocco scompare.

Parental Guidance

La voce del menu *Parental Guidance* non è valida, in quanto i trasmettitori DVB-T non trasmettono il segnale necessario.

Hotel Mode

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché *LOCK* viene attivato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Hotel Mode* e premere **ENTER**. Eseguire le impostazioni con i tasti freccia ◀/▶.
   - ***Hotel Lock:*** Selezionare *Attiva* per poter selezionare una delle seguenti voci.
   - ***Lock Channel:*** Se è selezionato *On* il menu *CHANNEL* non viene visualizzato *(⇨ vedi "Lock Channel" a pagina 53).*
   - ***Set Source:*** Selezionare la fonte con la quale accendere il dispositivo.
   - ***Channel Number:*** Selezionare il numero canale con la quale accendere il dispositivo.
   - ***Picture Lock:*** Se è selezionato *On* il menu *PICTURE* non è accessibile.
   - ***Key Lock:*** Tutti i tasti del TV sono bloccati.
   - ***Max Volume:*** Imposta il volume massimo del dispositivo.
   - ***Source Lock:*** Blocca le fonti d'ingresso del dispositivo.
   - ***Clear Lock:*** Premere il tasto freccia ▶ per cancellare tutte le impostazioni della modalità Hotel e per disattivare la funzione.



15.2 Impostazioni della lingua

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché *OPTION* viene attivato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la voce:
   - ***Language:*** Premere i tasti freccia ◀/▶ per selezionare la lingua OSD.
   - ***Audio Language:*** Premere **ENTER** e i tasti freccia per selezionare la lingua audio.
   - ***Subtitle Language:*** Premere **ENTER** e i tasti freccia per selezionare la lingua sottotitoli.
4. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu e salvare le modifiche.

NOTA:
Le funzioni *Audio Language* e *Subtitle Language* sono valide solo se il trasmettitore trasmette i sottotitoli o una seconda traccia audio (con una lingua diversa).

15.3 Impostazioni predefinite

Con Torna alle impostazioni predefinite saranno cancellate tutte le impostazioni definite dall'utente. La password personale sarà cancellata.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu OSD principale.
2. Premere il tasto freccia ▶ finché *OPTION* viene attivato.
3. Premere il tasto freccia ▼ per evidenziare la *Restore Setting* e premere **ENTER**.
4. Premere ◀ per evidenziare *Yes* e premere **ENTER**.

16. Lettore DVD

Questo lettore DVD può leggere diversi formati di file.

Molti DVD contengono i cosiddetti "codici locali". Questo codice specifica il paese per il quale è destinato il DVD. Il codice locale "1" ad esempio indica i DVD per gli U.S. e il Canada. Il codice locale "2" indica i DVD per l'Europa.

NOTA:
Questo lettore DVD può leggere e riprodurre solo DVD con codice locale 2. Inoltre, diversi masterizzatori e processi di compressione e grandi differenze in qualità esistono per CD/DVD (masterizzati). L'industria musicale non ha standardizzato i regolamenti sulla protezione della copia. Per questi motivi in alcuni casi possono verificarsi problemi durante la riproduzione di CD, DVD, MP3. Questo non rappresenta un malfunzionamento del dispositivo.

In singoli casi può essere difficile riprodurre CD o DVD creati s un computer (ad esempio foto di vacanze). In caso di problemi controllare le impostazioni del masterizzatore di DVD sul computer. Assicurarsi in particolare che il CD sia finalizzato. Ulteriori informazioni possono essere trovate nel manuale dell'utente dell'impianto di registrazione.

Ingresso non valido

Questa icona viene visualizzata se la funzione selezionata o ingresso non è valido.

Terminologia

- **Brano:** "Brano" indica una sezione di un CD audio. Questa può essere una canzone, un momento i una sinfonia, ecc.
- **Titolo/Capitolo:** I DVD video sono suddivisi in "titoli" e "capitoli". Un "titolo" può essere un film, i segmenti i "capitoli" di questo film.
- **MPEG4:** Il lettore DVD è idoneo alla riproduzione di file compressi in formato MPEG-4 (abbreviazione per Moving Picture Experts Group-4). MPEG-4 è un metodo i compressione per ridurre il quantitativo d dati senza immagine precisa e perdita di qualità audio.

NOTA:
La completa compatibilità non può essere garantita per tutti i metodi di compressione a livello globale, in particolare con diversi brani o sottotitoli audio. Anche file MPEG 4 con effetti speciali integrati come menu, sottotitoli ecc. non sono sempre supportati. Questo non rappresenta un malfunzionamento del dispositivo.

16.1 Riproduzione multimediale

Utilizzo del telecomando

Utilizzare il telecomando per trasmettere i comandi al lettore DVD. Il telecomando deve essere rivolto al lettore DVD.

Caricamento di CD/DVD

1. Premere **SOURCE** per selezionare la modalità **DVD**.
2. Inserire il CD/DVD nella fessura. Il disco viene preso automaticamente.
3. La schermata mostra brevemente "Loading".

ATTENZIONE:
Questa lettore può solo leggere dischi 12cm!

NOTA:
- Il CD/DVD è accettato solo in modalità DVD.
- Inserire un CD/DVD con l'etichetta rivolta verso dietro.

Iniziare la riproduzione

- Premere il tasto ▶II del telecomando.

NOTA:
Se la riproduzione non ha inizio o la qualità della riproduzione non è soddisfacente, controllare le impostazioni del lettore DVD.

Sospendere la riproduzione
Premere il tasto ►II del telecomando. La riproduzione viene interrotta e l'immagine si blocca.

Premere il tasto ►II del telecomando per riavviare normalmente la riproduzione.

Modifica della lingua audio/modalità audio
Premere ripetutamente il tasto **AUDIO** per modificare la lingua audio. Le lingue audio disponibili dipendono dal DVD.

i NOTA:
Questo tasto cambia la modalità audio se il supporta multimediale non supporta questa funzione (ad es. CD), ad es. spostarsi tra "Mono" e "Stereo".

Sottotitoli del display
Premere ripetutamente il tasto **SUBTITLE** per attivare, disattivare o selezionare un sottotitolo diverso. Le lingue dei sottotitoli disponibili dipendono dal DVD.

Interruzione della riproduzione
- Premere il tasto ■ durante la riproduzione. La riproduzione si interrompe.
- Premere il tasto ►II per continuare la riproduzione.
- Premere due volte il tasto ■ per interrompere completamente la riproduzione. Premendo ►II si avvia la riproduzione del CD/DVD dall'inizio.

Selezione del capitolo/brano precedente
Premere il tasto I◄◄ per saltare all'inizio del capitolo o brano precedente.

Selezione del capitolo/brano successivo
Premere il tasto ►►I per saltare all'inizio del capitolo o brano successivo.

Selezione diretta del brano
Inserire il numero del capitolo/brano desiderato con i **tasti numerici** del telecomando.
La riproduzione del brano selezionato inizia dopo.

Vai alla funzione menu
Il menu OSD consente di selezionare comodamente qualsiasi selezione del supporto multimediale. Seguire le seguenti fasi:
1. Premere ripetutamente il tasto **INDEX / GOTO** per selezionare la categoria desiderata.
2. Inserire la posizione della riproduzione. In base al tipo di supporto multimediale, questo può essere un numero di brano, un capitolo o un certo momento. Inserire i valori con i **tasti numerici.**

Ripetizione titolo/capitolo DVD
1. Selezionare il capitolo o titolo da ripetere.
2. Premere il tasto **REPEAT.** Sullo schermo compare il messaggio "Chapter".
3. Premere nuovamente il tasto **REPEAT** finché non compare "Title" o "All".

Ripeti brano CD
1. Selezionare la traccia da ripetere.
2. Premere il tasto **REPEAT.** Sullo schermo compare il messaggio "Track".

Ripeti CD
Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** finché non compare "All".

Interrompi la funzione Ripeti
Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** finché non scompaiono tutti i messaggi dallo schermo.

Usare il menu DVD
Generalmente tutti i DVD contengono un menu. Qui è possibile selezionare il titolo, eseguire le impostazioni, ecc. Questo è un menu specifico del DVD e non può essere descritto ulteriormente qui nei dettagli.

Premere il tasto superiore **MENU** (blu) per accedere al menu DVD. Navigare al menu con i **tasti freccia**. Premere il tasto **ENTER** per confermare.

In una sezione del menu dove è possibile un capitolo direttamente utilizzare i **tasti numerici** del telecomando per inserire le cifre.

Riavvolgimento e Avanzamento Rapido
Il lettore DVD consente l'avanzamento e il riavvolgimento rapido del disco.
Premere il tasto ⏩ e/o ⏪ per avanzare o riavvolgere rapidamente. La direzione della riproduzione e la velocità sono visualizzate, ad es. "2x".

1. Premere ripetutamente il tasto ⏩ e/o ⏪ per cambiare la velocità. Le impostazioni della velocità sono 2x, 4x, 8x, 16x o 32x.
2. Premere il tasto ⏯ per tornare alla velocità di riproduzione normale.

Zoom
Nella riproduzione di DVD, VCD o foto è possibile modificare la finestra di visualizzazione.

Premere il tasto **T.SHIFT / ZOOM** per modificare la finestra di visualizzazione. Premere ripetutamente il tasto per selezionare il fattore di zoom desiderato o ritornare alla dimensione originale.

NOTA: È possibile spostare la finestra di visualizzazione ingrandita con i **tasti freccia.**

Modifica angolo
Alcuni DVD consentono di modificare l'angolo della fotocamera.

Premere il tasto **ANGLE** per modificare l'angolazione della fotocamera.

NOTA: "⊘" è visualizzato se il cambiamento dell'angolo della fotocamera non è valido.

Premere ripetutamente il tasto per selezionare l'angolazione della fotocamera o per ritornare all'angolazione originale.

Create playlist (CD/DVD)
Se si desidera riprodurre le canzoni di un CD in ordine diverso rispetto alla registrazione. La funzione "Create playlist" consente di programmare la sequenza desiderata.

Seguire le seguenti fasi:

1. Premere il tasto **PROGRAM.** Viene visualizzata una tabella.
   Inserire la sequenza dei brani desiderati (CD) o capitolo/titolo (DVD).

   NOTA:
   La playlist viene cancellata quando si spegne il lettore DVD o viene inserito un diverso CD/DVD.
2. Utilizzare i **tasti freccia** per navigare nella tabella.
3. Nella posizione rispettiva inserire il brano desiderato (CD) o titolo e il capitolo (DVD). Utilizzare i **tasti numerici** per inserire i valori.
4. Salvare gli inserimenti; selezionare "Start" in basso alla tabella con i **tasti freccia.**
5. Premere **ENTER** sul telecomando per confermare.

Cancella playlist (CD/DVD)
1. Premere il tasto **PROGRAM.** Viene visualizzata una tabella.
2. Navigare con i **tasti freccia** fino a "Stop" in basso alla tabella.
3. Premere **ENTER** sul telecomando per confermare.
4. Premere il tasto **PROGRAM** per terminare.

NOTA:
Per i CD MP3 premere il tasto **PROGRAM** per selezionare "Cartella" o "Elenco file".

16.2 Modalità file

Oltre alla riproduzione "normale" dei film o musica da CD/DVD, questo lettore DVD fornire la riproduzione di file video e audio da CD o DVD salvati nel sistema dei file. Tali supporti multimediali dispongono ad esempio di CD con foto digitali o musica MP3 creata sul computer.

Selezione di file/cartella e inizio della riproduzione

Il supporto multimediale può contenere diversi dati/file e cartelle. Innanzitutto è necessario determinare a quali file accedere.

1. Inserire il CD o DVD nell'unità.
2. Un menu visualizza le cartelle (se disponibili) e i file.
3. Selezionare la cartella o file desiderato con i **tasti freccia**.
4. Premere il tasto **ENTER** per accedere.

File: se è stato selezionato un file, questo sarà riprodotto o visualizzato direttamente.

Cartella: se è stata selezionata una cartella, il suo file si apre.

Selezionare il file desiderato con i **tasti freccia** e **ENTER**. Il file viene ora riprodotto o visualizzato.

Tenete presente che:

Un tipo di bruciatore e processi di compressione e grandi differenze nella qualità esistono per CD/DVD masterizzati.

Per questi motivo in alcuni casi, possono verificarsi problemi nella riproduzione di un file (i file sono per esempio visualizzati ma non possono essere riprodotti). Questo **non** rappresenta un malfunzionamento del dispositivo.

NOTA:
Per passare dalla modalità file alla modalità cartella selezionare l'icona "**..**" (un livello sopra) e premere **ENTER**.

Interruzione della riproduzione

Premere il tasto ■ del telecomando per interrompere la riproduzione.

Visualizzazione di foto

Questo lettore DVD può visualizzare le foto digitali. Le foto possono essere archiviate su supporti multimediali compatibili (DVD, CD, ecc.).

NOTA:
- Rispettare la dimensione appropriata delle foto. Foto troppo grandi possono impiegare tempo per visualizzare o non essere visualizzate affatto. Idealmente la dimensione della foto corrisponde alla risoluzione dell'impianto di visualizzazione. Per i TV questo è generalmente pixel 1024x576 (rapporto di aspetto 16:9) o 768x576 (rapporto di aspetto 4:3).
- Notare che qualsiasi risultato di conversione sulla perdita di informazioni in riferimento al formato originale.

Avviare la riproduzione delle foto con a selezione del file di riproduzione. ⇨ *Pagina 58, "Selezione di file/cartella e inizio della riproduzione".*

Diapositive

- **Manuale:** Premere il tasto ⏮ o ⏭ del telecomando per visualizzare la foto precedente o successiva.
- **Interruzione diapositiva:** Premere il tasto ▶❚❚ per interrompere la diapositiva. Premere di nuovo il tasto ▶❚❚ per continuare.

Ruota l'immagine

Utilizzate i tasti freccia per ruotare l'immagine durante la riproduzione:

- **Specchio verticale:** tasto freccia ▲
- **Specchio orizzontale:** tasto freccia ▼
- **Ruota 90° in senso orario:** tasto freccia ▶
- **Ruota 90° in senso antiorario:** tasto freccia ◀

16.3 Modifica delle impostazioni

È possibile modificare diverse impostazioni dal menu OSD.
Premere il tasto **DVD SETUP** del telecomando per accedere al menu impostazioni.

NOTA:
Molte impostazioni possono essere modificate dal telecomando o nel menu. La differenza: la modifica delle impostazioni dal telecomando mantiene le modifiche solo fino allo spegnimento del lettore DVD o emissione del DVD. Le modifiche dal menu sono salvate in modo permanente.

Struttura del menu
Il menu impostazione presenta due livelli:
- **Menu principale:** Il livello principale è visualizzato con le intestazioni in alto allo schermo.
- **Menu secondario:** Sotto ogni menu principale sono elencati i diversi menu.

Navigazione e selezione del menu
- Utilizzare i **tasti freccia** del telecomando (▶/◀) per navigare al menu principale.
- Nel menu secondario utilizzare i **tasti freccia** (▼/▲).
- Premere il tasto **ENTER** per selezionare una voce del menu.
- Selezionare un'opzione anche premendo il tasto **ENTER**. Il menu selezionato è evidenziato.
- Premere il **tasto freccia** ◀ per ritornare al menu secondario/menu principale.

Panoramica del menu principale
- Impostazione generale (General)
- Impostazione audio (Audio)
- Preimpostazioni (Preference)

NOTA:
Alcune impostazioni del menu possono essere attivate solo in modalità di interruzione (in base al DVD).

Impostazione generale
- **TV Display (Schermo TV)**
  Far corrispondere l'uscita del lettore DVD con il rapporto di aspetto dell'impianto di visualizzazione.

  Indicare come corrisponde la riproduzione del film con il dispositivo di visualizzazione:

  - **Norm/PS:** L'area centrale del film viene visualizzata. I lati sono ritagliati.
  - **Norm/LB:** È possibile vedere l'immagine intera. Viene scalata verso il basso e viene visualizzata una barra nero sopra e sotto.
  - **Wide:** Selezionare questa opzione se si dispone di un TV a schermo grande. Notare che i film in rapporto di aspetto 4:3 saranno visualizzati in 4:3. Non viene utilizzato lo schermo intero.

  NOTA:
  L'impostazione di "Norm/LB" non è supportata da tutti i DVD.

- **OSD Language (Lingua OSD)**
  Seleziona la lingua del menu OSD.

- **Screen saver**
  Il dispositivo può visualizzare un'immagine ferma per qualsiasi durata di tempo. Ciò potrebbe causare un guasto al pannello. L'attivazione dello screen saver è la cosa più sensata da fare.
  Selezionare una delle seguenti opzioni:
  - **On:** lo screen saver è attivo.
  - **Off:** lo screen saver non è attivo.

- **Last Memory (Ultima memoria)**
  Indicare il comportamento del lettore DVD premendo il tasto ■.
  - **On:** Interrompe la riproduzione del DVD, CD o VCD e riavvia dall'ultima posizione (riprende la funzione).
  - **Off:** Interrompe la riproduzione del DVD, CD o VCD e riavvia dall'inizio del supporto multimediale.

Impostazione audio

- **Downmix**
  Modifica le caratteristiche di uscita altoparlanti:
  - **Lt/Rt:** Selezionare questa impostazione per riprodurre un DVD in effetto stereo Pro Logic Dolby. Questo creare un effetto di riproduzione a 2 canali realistico.
  - **Stereo:** Selezionare questa impostazione per riprodurre un DVD registrato in formato audio a 5.1 canali in audio stereo a 2 canali.

Preimpostazioni

- **TV Type (Tipo di TV)**
  Far corrispondere l'uscita del lettore DVD con il sistema colori dell'impianto di visualizzazione.
  Selezionare una delle seguenti opzioni:
  - **PAL:** sistema europeo.
  - **AUTO:** selezionare questa impostazione se il dispositivo di visualizzazione è un dispositivo s sistema multiplo.
  - **NTSC:** sistema America del nord.

- **Audio, Subtitle, Disc Menu (Menu audio, sottotitoli, disco)**
  - **Audio Language (Lingua audio):** Selezionare una lingua preferita per l'audio.
  - **Subtitle (Sottotitoli):** Selezionare una lingua preferita per i sottotitoli.
  - **Disc Menu (Menu disco):** Selezionare una lingua preferita per il menu DVD.

- **Parental Lock (Blocco genitori)**
  Alcuni DVD mostrano informazioni mirate ad un determinato gruppo di utenti. Questo è simili al sistema di classifica dei film (ad es. "PG13").

  Con la funzione di blocco genitori attiva i rispettivi dati del DVD sono letti (se disponibili) e confrontati con il valore preimpostato. Se il DVD è previsto per un gruppo di adulti, non può essere riprodotto. Selezionate una delle seguenti opzioni:
  - **Kid Safe (Sicurezza bimbi):** idoneo per i bambini.
  - **G:** idoneo per tutte le età.
  - **PG:** si consiglia la presenza di un adulto. Alcune sezione potrebbero non essere idonee ai bambini.
  - **PG 13:** si consiglia fortemente la presenza di un adulto. Alcune sezione potrebbero non essere idonee ai bambini di età inferiore ai 13 anni.
  - **PGR:** è necessaria la presenza di un adulto.
  - **R:** i ragazzi di età inferiore ai 17 possono guardare il film solo in presenza di un adulto.
  - **NC17:** Bambini e ragazzi di età inferiore ai 18 anni non possono guardare il film.
  - **Adult (Adulto):** solo gli adulti possono guardare il film.

- **Password**
  Questa opzione consente di cambiare la password del blocco genitori.
  Per modificare la password è necessario inserire prima la password corrente. La password predefinita è "8888".

  NOTA:
  Se la password viene dimenticata la password predefinita attiva il blocco genitori.

  Modificare la password seguendo quanto segue:
  1. Inserire la password corrente nel campo "Old Password" con i **tasti numerici** del telecomando.
     Il display mostra "XXXX" per evitare la lettura della password da persone non autorizzate.
  2. Inserire la nuova password nel campo "New Password" con i **tasti numerici** del telecomando.
  3. Reinserire la nuova password nel campo "Confirm PWD". Premere il tasto **ENTER** per confermare.

17. Risoluzione di problemi

Prima di contattare il centro assistenza provare a risolvere il problema da soli con i consigli presenti nella seguente tabella:

Problema	Possibile causa e proposta di soluzione
Nessuna immagine, stato del LED non acceso	• Controllare se la presa sia correttamente inserita nella presa a parete. • Controllare se l'alimentazione della presa a parete con un dispositivo diverso o collegare il TV ad una presa a parete diversa.
	• Controllare se i cavi segnale dei dispositivi sorgente siano correttamente collegati. • Controllare se il dispositivo sorgente sia acceso.
L'immagine trema	• Controllare se il segnale d'ingresso del dispositivo sorgente corrisponde alle specifiche tecniche del TV.
	• Controllare se le impostazioni del menu PC corrispondano alle impostazioni di uscita video del PC. • Impostare nuovamente i valori.
Il TV non può essere acceso.	• Controllare se la presa sia correttamente inserita nella presa a parete.
Nessun audio.	• Controllare se i cavi audio siano correttamente collegati. • Controllare il volume. • Controllare se le cuffie siano collegate.
Volume troppo basso.	• Controllare il volume. • Impostare il volume. • Controllare se il volume sia limitato al menu modalità Hotel.
Immagine sfocata.	• Controllare se l'antenna o cavo antenna sia danneggiato.
Il telecomando non funziona.	• Controllare se le batterie sono esaurite. • Controllare se le batteria sia correttamente a contatto e inserita con la giusta polarità. • Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e il sensore. • Controllare se fonti di luce forte siano rivolte sul sensore.
Nessuna immagine DVD visualizzata.	• Controllare se il DVD è inserito. • Controllare se il DVD è inserito correttamente (etichetta verso l'alto). • Pulire il CD/DVD. • Utilizzare un CD/DVD diverso. • Disattivare la funzione di blocco genitori.
I brani/capitoli del CD e/o DVD sono riprodotti nella sequenza errata.	• Controllare se è attivata una playlist.
Nessuna riproduzione del DVD.	• Utilizzare solo un DVD finalizzato. • Pulire il CD/DVD.

Pixel difettosi

I pixel difettosi non rappresentano un malfunzionamento del TFT. I pixel difettosi relativi alla produzione non possono essere evitati. Proprio come i difetti di convergenza per i tubi a raggio catodico, i pixel difettosi sono solo un valore di tolleranza.

I nostri pannelli TFT offrono miglior valore nel prezzo e qualità.

I pixel difettosi possono essere causati da pressione sul pannello.

Procedure di test complessi durante e dopo la produzione assicurano che tutti i pixel difettosi dei pannelli TFT siano al di sotto del rispettivo livello di tolleranza.

Il numero dei pixel difettosi dipende dal tipo di pixel e/o difetto di pixel secondario, risoluzione e dimensione del pannello.

18. Specifiche tecniche

Pannello LCD	Diagonale	22" (56cm)
	Tipo pannello	16:9 TFT LCD
	Risoluzione	1920 x 1080
	Rapporto contrasto	8000:1
	Tempo di risposta	5ms
Adattatore	Alimentazione	Adattatore: AC 100-240V~ 50/60Hz Dispositivo: DC 12V, 5A
	Grado protezione	I
	Consumo	<1W (standby), 70W

Con riserva di apportare mofifiche tecniche!

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

19. Significato del simbolo "Cassonetto con ruote"

Rispettare l'ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l'ambiente e la nostra salute tramite uno smaltimento non corretto.

Voi contribuite al riciclaggio e altro forme di utilizzo di dispositivi elettrici e elettronici.

Vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

1. Important Safety Precautions

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certificate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing. If you hand on the device to any third person, include the user manual as well.

- To avoid the risk of fire or electric shock, do not expose the device to rain or humidity. Do not operate near water (e.g. in bathrooms, swimming pools and wet basements). The device is not intended to be operated in rooms with high humidity.
- Moving the device from cold to warm surroundings may cause condensation inside the device. Leave the device for several hours turned off.
- Ensure that no foreign objects enter the device.
- Only use the device for the private intended use. This device is not intended for commercial use.
- Do not use the appliance outdoors. Protect from heat, direct sunlight, moisture and sharp edges.
- When installing the device, do not cover any of the ventilation openings. Keep on all sides at least 10cm distance for proper ventilation.
- Never open the enclosure of the device. Improper repairs may cause significant hazards to the user. In case the device, the mains cable in particular its mains power adaptor are damaged, do not operate the device and have it repaired by an expert. Regularly check the mains power adaptor and the mains cable for damage.
- Disconnect the mains power adaptor from mains power supply if not used for a longer period of time and remove the batteries from the remote control.
- Always take hold of the plug when disconnecting from mains power supply; do not pull the cable.
- Select a suitable location for the device, such as a dry, level and slip-proof surface when you can easily operate the device.
- Protect the screen from solvents to avoid damage.
- Do not touch the display unnecessarily, do not put pressure on its surface and do not touch it with pointed or sharp objects.
- Stop using the device if it does not work as usual. Immediately disconnect from mains power supply and contact the authorised service centre if you notice odours or smoke.
- During storms disconnect from mains power supply.
- The mains power adaptor is a protection class I device and must be connected to a properly installed, earthed and easily accessible wall outlet. Ensure that your mains power matches the specifications on the type label.
- Ensure that during installation mains cord and other cables are not squeezed or pinched.
- Route the mains cord in such way that it does not become a trip hazard.
- Do not use a cable longer than 70 cm for USB connection. This may cause malfunctions.

These symbols may be found on the device and are intended as warnings:

The lightning flash is intended to alert the user to the presence of dangerous voltage within the device.

The exclamation mark is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instruction accompanying this device.

Devices with this symbol deploy a “class 1 laser” to read the CD. The integrated safety mechanism is to prevent the user from being effected by the hazardous laser beam when opening the CD drive.

Do not bypass or manipulate this safety mechanism; otherwise the laser beam may affect you.

Special Safety Precautions

This device employs a Class 1 laser.

Children and disabled persons

- For the safety of your children, keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.

> ⚠ **WARNING!** Don't let small children play with foils for danger of suffocation!

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure they do not play with the device.

Symbols in this user manual

Important notes for your safety are marked distinctively. Pay absolute attention to them to avoid accidents and damage to the device:

> ⚠ **WARNING:**
> Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.

> ⚠ **CAUTION:**
> Indicates potential dangers for the device or other objects.

> ℹ **NOTE:** Highlights tips and information for you.

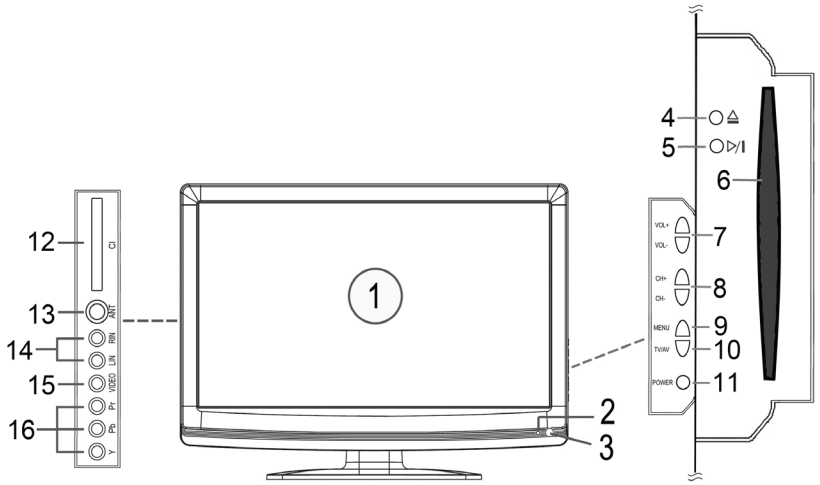
Contents

1. Important Safety Precautions **63**
2. Device Overview **66**
2.1 Location of Controls and Connections 66
2.2 Rear View (Connection) 66
3. Remote control **67**
3.1 Button Functions 67
3.2 Insert Batteries 68
4. Before Installation **68**
4.1 Scope of Delivery 68
4.2 Assemble Device 68
4.3 Connect Antenna Cable 69
4.4 Power Connection 69
4.5 Initial Installation 69
4.6 Select Source 69
5. Connect External Devices **70**
6. Basic Operation **70**
6.1 Turn TV Set On/Off 70
6.2 Select Channel 70
6.3 Adjust Volume 71
6.4 Shortcuts 71
6.5 OSD Menu Structure 71
7. Search and Edit Channel **72**
7.1 Auto Scan 72
7.2 DTV Manual Scan 72
7.3 ATV Manual Scan 72
7.4 Edit Channels 73
8. Programme Info (EPG – only for DVB-T) **74**
9. PVR Recording and Time Shift Function (Only in DTV Mode) **74**
9.1 PVR Settings 74
9.2 Direct PVR Recording (Manual) 75
9.3 Programmed PVR Recordings 75
9.4 Programmed Recording with EPG (Electronic Programme Guide) 76
9.5 PVR Playback 76

9.6 Time Shift Function....76
10. USB Mode....77
11. Display CI Information (Only Encrypted (Pay TV) DVB-T Channels)....77
12. Set Picture and Sound....78
12.1 Change Picture Settings....78
12.2 Noise Reduction....78
12.3 Change Aspect Ratio....78
12.4 PC Picture Settings....78
12.5 Change Sound Settings....79
12.6 Further Sound Settings....79
13. Current Time and Timer....79
13.1 Current Time....79
13.2 On Time and Off Time....80
13.3 Sleep Timer....80
13.4 Auto Sleep....80
13.5 Time Zone....80
14. Teletext....81
15. Special Functions....81
15.1 Lock....81
15.2 Languages Settings....83
15.3 Default....83
16. DVD Player....83
16.1 Media Playback....84
16.2 File Mode....86
16.3 Change Settings....87
17. Troubleshooting....89
18. Technical Specifications....90
19. Meaning of the "Wheelie Bin" Symbol....90

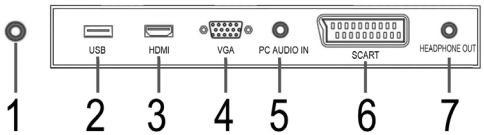
2. Device Overview

2.1 Location of Controls and Connections



1		LCD display
2		Sensor for the remote control
3		Status indicator (operation = blue, standby = red)
4	⏏	CD/DVD eject button
5	▶II	Play/Pause button
6		CD/DVD slot
7	**VOL+/VOL-**	Adjust volume. In menu navigate one position right/left/confirm selection.
8	**CH+/CH-**	Select channel (next/previous channel number). In menu navigate one position up/down.
9	**MENU**	Open/close OSD menu
10	**TV/AV**	Select signal source
11	**POWER**	Switch device to standby mode
12	**CI**	Common Interface slot (optional) **IMPORTANT**: Only for encrypted (Pay-TV) DVB-T channels! Ask your service provider or your dealer for DVB-T Pay-TV in your area!
13	**ANT**	75 ohm antenna input
14	**RIN / LIN**	Audio inputs (right / left)
15	**VIDEO**	Composite video input
16	**Y / Pb / Pr**	Component video input

2.2 Rear View (Connection)



1 Mains power connection
2 USB port
3 HDMI input
4 VGA PC input
5 PC AUDIO IN audio input
6 SCART connection
7 HEADPHONE OUT – earphones connection

3. Remote control

3.1 Button Functions

• **REPEAT / SUBTITLE:** Start PVR recording (DTV only) / Repeat file(s) in USB mode. In DVD mode display/hide subtitles.
T.SHIFT / ZOOM: Start timeshift playback. In DVD mode zoom in/out.
Red/Green/Yellow/Blue: Access colour-coded pages in Teletext mode. In menu mode channel edit.
PROGRAM: In DVD mode access playlist.
ANGLE: In DVD mode select camera angle.
REPEAT: In DVD/USB mode select repeat function.
A-B: Select loop to be repeated (DVD).

POWER ⏻: Turn device on/off.
MUTE: Mute sound.
DVD SETUP: Access setup menu DVD player.
TITLE: Display DVD title menu.
MENU: Display DVD/VCD main menu.
MEDIA: Access media menu.
NICAM/A2: In ATV mode cycle through audio channels Stereo/ Mono/Dual Mono (if broadcast).
SLEEP: Activate interval for auto off.
ASPECT: Select aspect ratio.
EJECT ⏏: Eject DVD/CD.
DISPLAY: Display channel information.
AUTO: In PC mode auto adjust screen.
PMODE: Select picture mode: Standard, Mild, User, Dynamic.
SMODE: Select sound mode: Standard, Music, Movie, Sports, and User.
DTV: Access DTV mode directly.
SOURCE: Access signal source menu.
Arrow buttons (▲ ▼ ► ◄): Navigate OSD menu.
ENTER: Confirm input.
MENU: Access OSD menu.
EXIT: Exit OSD menu or return to previous menu.
Numeric buttons: Enter channel number.
-/- --: Display channel list.
⮌: Toggle between current and previous channel.
CH ▲/▼: Select next/previous channel.
INFO: Display current channel information.
AUDIO: Select audio language (if broadcast in DVB-T mode).
FAV: Display favourite list.
TV/RADIO: Toggle between TV and Radio in DTV mode (if radio channels are available in your area).
VOL ▲/▼: Increase or decrease volume.
TEXT: Activate Teletext / superimpose Teletext on TV picture / deactivate Teletext.
EPG: Display Electronic Programme Guide in DTV mode.
SUBTITLE: Select subtitle language (if broadcast in DVB-T mode).
INDEX / GOTO: Display Teletext time. Display Index page (100) in Teletext mode (ATV only). In DVD mode directly navigate to certain point on DVD/CD.
HOLD / ⏪: Hold Teletext page / rewind in DVD/USB playback mode.
SIZE / ⏩: Enlarge current Teletext page / fast forward in DVD/USB playback mode.
REVEAL / ⏮: Display hidden Teletext information / In DVD/USB mode skip to previous chapter/file.
SUBPAGE / ⏭: Select subpage in ATV mode / In DVD/USB mode skip to next chapter/file.
► II: Start and pause playback in DVD/USB mode.
■: Stop playback (in DVD/USB mode).

3.2 Insert Batteries

- Open the battery compartment at the rear.
- Inser 2 x 1.5V batteries type R03/AAA ein. Observe correct polarity (see battery compartment)!
- Close the battery compartment again.

During longer periods of non-use remove the batteries to avoid battery leakage.

⚠ WARNING:
- Protect batteries from heat and direct sunlight. Do not dispose of batteries by burning, **danger of explosion!**
- Keep batteries away from children. They are **no** toys.
- Do not force batteries open.
- Avoid contact with metal objects (rings, mails, screws, etc.), **risk of short circuit!**
- Short-circuited batteries can heat up and even ignite, risk of burns.
- For your own safety cover battery terminals with sticky tape during transport.
- In case of battery leakage avoid contact with eyes and mucous membranes. After contact wash your hands, rinse eyes with clear water and contact physician with persistent troubles.

⚠ CAUTION:
- Do not use odd battery types or fresh and exhausted batteries.
- Do not dispose of batteries with the household trash. Return exhausted batteries to collection points or your dealer.

NOTE:
- If the remote control range shortens the batteries are exhausted and must be replaced.
- Do not use rechargeable batteries.
- Protect batteries from heat and direct sunlight. Do not dispose of batteries by burning, **danger of explosion!**
- Remove exhausted batteries from the device. Remove the batteries during longer periods of non-use to avoid battery leakage.
- Wash thoroughly after coming into contact with battery acid.

4. Before Installation

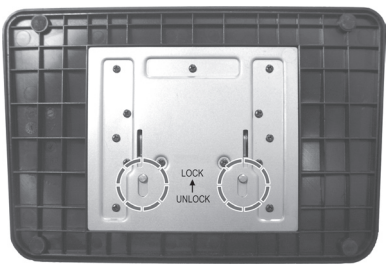
4.1 Scope of Delivery

After unpacking ensure that the following parts were included:
- TV set
- Stand and four Phillips screws
- Mains cord
- Remote control (incl. 2 x 1.5V batteries type LR03 AAA)
- User manual

4.2 Assemble Device

- Attach the stand with the four Phillips screws.

  ⚠ CAUTION TIPPING HAZARD:
  Use two lock bars under the stand to lock the joint to prevent the TV set from tipping over. Slide the lock bars to LOCK position (see Figure).



- Remove the protective film from remote control and TV set, if attached.
- Place the TV set on a stable, level surface. Ensure that the surface can carry the TV's weight.
- Protect the device from extreme heat and humidity.
- Ensure sufficient ventilation on all sides. When placed in a wall unit leave at least 20cm on top and 10cm distance at the sides for ventilation.

4.3 Connect Antenna Cable

The TV set festures a tuner to receive TV signals via antenna/cable and DVB-T signals.

⚠ CAUTION:
- Connect the antenna cable before connecting to mains power supply.
- **DVB-T reception:** The device is intended for reception via passive DVB-T antenna.

- Connect the DVB-T antenna to ANT input.
- In the source menu *(press **SOURCE** button)* select **DTV**.

Other Antenna Connections

For optimum trouble-free picture quality use a dual shielded 75 ohm antenna cable.
1. Connect a 75 ohm antenna cable to the antenna wall outlet.
2. Connect the other end to antenna input **ANT** at the rear of the device.
3. In the source menu *(press **SOURCE** button)* select **ATV**.

NOTE:
To be able to watch TV you first have to search for channels *(⇨ see "4.5 Initial Installation" on page 69).*

4.4 Power Connection

The mains power adaptor is designed for AC 100-240V~ 50/60 Hz.
- Connect the mains cord with the mains power adaptor and AC-INPUT. Connect the mains plug to a properly installed earthed wall outlet.

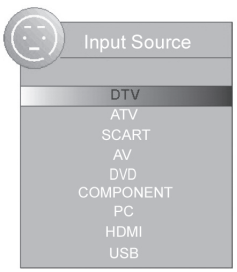
⚠ CAUTION:
Connect all devices before connecting the TV set to mains power supply. The wall outlet must be freely accessible at all times.

4.5 Initial Installation

When turning the TV set on for the first time a window is displayed to select the menu language and to start auto scan (Auto-Suche).
1. Press **POWER** ⏻ to turn the device on. The window Installationsführer is displayed.
2. Press **ENTER** to confirm German as OSD language or press the arrow buttons ▶/◀ on the remote control and **ENTER** to select your language. The item Auto Scan is highlighted.
3. Press **ENTER**. Press the arrow buttons ▶/◀ to select the country of your location.
4. Press **ENTER** twice to start auto scan. This process will take a few minutes. Progress is displayed on screen.

5. After auto scan is finished channel 1 is shown.
6. After a few seconds the window will disappear or press **EXIT** to close the window.

4.6 Select Source



1. In on mode press the **SOURCE** button. The source menu (connected devices) is displayed.
2. Press the arrow buttons ▲/▼ on the remote control or **CH +/-** on the device to select the desired source.
3. Press **ENTER** or **VOL** +/- on the device to confirm.

NOTE:
Press the **EXIT** button to exit the menu without changes.

5. Connect External Devices

Your TV set features a variety of connectors for different devices (e.g. DVD recorder, PC, camera and set top box).

IMPORTANT! Ensure that your TV set and all devices to be connected are turned off before connection. Observe the user manuals of devices to be connected.

SCART Connector
The SCART connector at the rear transmits analogue image and sound signals in good quality. Connect here devices such as VCR, satellite receiver, game console or Pay-TV decoder.
- Connect the device via full-featured SCART cable to the SCART connector.
- In the source menu *(press **SOURCE** button)* select **SCART**.

VIDEO Connectors
Connect for instance a video camera via RCA connectors **LIN**, **RIN** and **VIDEO**.
- Connect the device via RCA cable to **VIDEO**, **LIN** and **RIN** connectors.

IMPORTANT! Observe the colour coding of the cables when using AV cable (video = yellow, audio L = white and audio R = red).
- In the source menu *(press **SOURCE** button)* select **AV**.

PC Connector
- Use a VGA cable to connect the monitor connector of the PC with the **VGA** connector on the TV set.
- Use an audio cable to connect the audio connector of the PC with **PC AUDIO IN** on the TV set.
- In the source menu *(press **SOURCE** button)* select PC.

Component Connector
The component connector **Y Pb Pr** transmits analogue image signals of external devices, e.g. AV receiver or DVD recorder in very good quality.
- Use a component cable (purchase separately at your dealer) with 3 RCA connectors to connect component output of the external device with the inputs **Y Pb Pr** on the TV set.
- Use an audio cable to connect the audio output of the external device with the audio connectors **LIN** and **RIN** on the TV set.
- In the source menu *(press **SOURCE** button)* select **COMPONENT**.

HDMI Connector
The HDMI connector transmits digital image and sound signals of external devices in very good quality.
- Use an HDMI cable (purchase separately at your dealer) to connect the HDMI connector of the external device with the HDMI connector on your TV set.
- In the source menu *(press **SOURCE** button)* select **HDMI**.

6. Basic Operation

All settings can be performed comfortably with the remote control and the OSD menu. The basic functions can also be performed with the buttons on the TV set. In this user manual we generally describe operation with remote control.

6.1 Turn TV Set On/Off

- In standby mode (status indicator red) press the **POWER** ⏻ button on the remote control. It starts in the previously selected mode and selected source. The status indicator turns blue and the TV set turns on.
- Perss the **POWER** ⏻ button on the remote control to turn the device off again (standby mode).

NOTE:
Disconnect from mains power supply if not used, as the device uses a small amount of power in standby mode.

6.2 Select Channel

- Press the **CH ▲/▼** buttons or numeric buttons **0-9** to select the desired channel.
- Press the ⮌ button on the remote control to return to the previous channel.

- Press -/- - to display the channel list. Press the **arrow buttons** (▲ ▼ ► ◄) to highlight a channel and press **ENTER** to display the channel on screen.

6.3 Adjust Volume

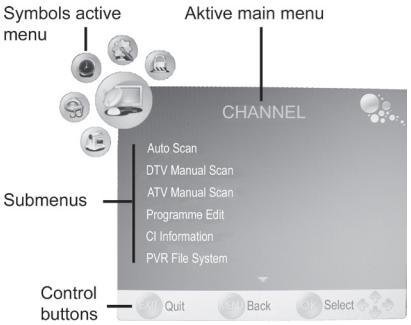
- Press the **VOL ▲/▼**, buttons to adjust the volume.
- Press the **MUTE** button to temporarily mute the sound. Press **MUTE** or **VOL ▲** to unmute the sound again.

6.4 Shortcuts

AUDIO	Select audio language (only if supported by broadcaster)
SOURCE	Select external device
PMODE	Select picture mode
SMODE	Select sound mode
SLEEP	Set sleep timer
ASPECT	Select aspect ratio
TEXT	Access Teletext
INFO	Display channel information
SUBTITLE	Select subtitle language (only if supported by broadcaster)

6.5 OSD Menu Structure

The OSD (On Screen Display) menu serves to select and set the different functions.



1. Press the **MENU** button to display the OSD menu. The main menu items are shown above.
2. First press ◄/► to select the desired main menu item. The sub-menus are displayed below.
3. Press the arrow button ▼ to select a submenu. The first row of the submenu is highlighted.
4. Press **ENTER** or ► to activate a submenu.
5. Press the **MENU** button to return to the main menu.

Submenus

- Press the arrow buttons ▲/▼ to select a submenu item. Here you can:
  - either perform settings with the arrow buttons ◄/►.
  - or press **ENTER** to open a further setting window and perform settings here with the arrow buttons ◄/► .

Return to Main Menu

To select a different item from the main menu first exit the active submenu.

- Press the **MENU** button to return step by step until the main menu header (e.g. CHANNEL) is highlighted in colour.
- In the submenu press the ▲ button until the main menu header (e.g. CHANNEL) is highlighted in colour.

Exit Menus

- Press the **MENU** button to exit the menus step by step or press the **EXIT** button to exit the menu. Your changes are saved.

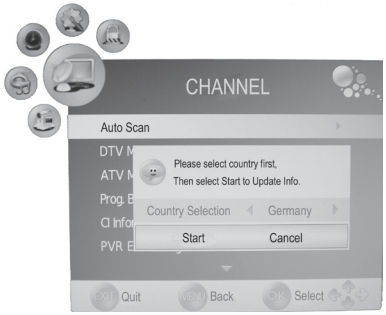
NOTE: After a few seconds idling the menu disappears automatically.

7. Search and Edit Channel

Your TV set can receive DVB-T signals as well as conventional analogue signals (e.g. via cable). The received channels during auto scan depend on the connection to the antenna input: your DVB-T antenna for DVB-T reception or analogue cable tuner. Both methods can be saved in the channel list – but generally you will only use one kind of reception. For both methods auto scan and manual search are available.

- DVB-T channels are displayed as DTV in the OSD menu.
- Analogue channels are displayed as ATV in the OSD menu.

7.1 Auto Scan



1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *Auto Scan*.
3. Press **ENTER**. Press the arrow buttons ◀/▶ to select the country of your location.
4. Press **ENTER** twice to start auto scan. This will take a few minutes. The progress is shown on screen.
5. After auto scan channel 1 is displayed.
6. The window closes automatically after a few seconds or press **EXIT** to close it.

7.2 DTV Manual Scan

1. Select a position in the channel list to save a new channel.
2. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
3. Press the arrow button ▼ to select item *DTV Manual Scan* and press **ENTER**.
4. Press the arrow buttons ◀/▶ to select a channel. The signal strength of the selected channel is displayed. If no signal is received on the selected channel NO SIGNAL is displayed. In this case select a different channel.
5. Press **ENTER** to start the manual scan.
6. After finishing the manual scan the number of found channels is displayed. Press **EXIT** to close the window.

7.3 ATV Manual Scan

To receive analogue channels an analogue antenna signal (e.g. external antenna or cable tuner) must be connected. Analogue channels are displayed as ATV (TV) in the OSD menu. If previously DVB-T channels were saved the new analogue channel is added to this list. The digital channels are not overwritten.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *ATV Manual Scan* and press **ENTER**.
3. Under *Storage To* press ◀/▶ to select the position in the channel list for the new analogue channel.
4. Press ▲/▼ to highlight *Search*.
5. Press ◀/▶, to start the manual scan. The changing frequency is displayed during the scan. After a channel is found the sound is activated again.
6. Press the red button to save the channel.
7. To scan for additional channels first select a position in the channel list for the new analogue channel with *Storage To* and then restart the scan.

In this menu you can also perform the following settings: *System*: is generally not changed. *Current CH*: shows which channel is active in the background. Press ◀/▶ and **ENTER** to change. *Fine-Tune*: Press ◀/▶ to change the frequency in

small steps. *Skip*: Select *YES* to skip the channel if selecting the channels with **CH ▲/▼**. *Frequency*: Shows the current frequency.

7.4 Edit Channels

After auto scan all channels are saved in found sequence. You can add channels in the favourite list (FAV) or change the sequence by moving or skipping channels.

Move Channel

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *Programme Edit* and press **ENTER**.
3. Press ▲/▼ to highlight the channel to be moved.
4. Press the **yellow** button. The channel is marked yellow.
5. Press ▲/▼ to move the channel to the desired position.
6. Press **ENTER** to save the channel in the desired position.
7. Repeat steps 5-6 to move further channels.
8. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

Skip Channel

The highlighted channels can only be accessed with the numeric buttons **0-9**. Selecting the channel with **CH ▲/▼** is not possible.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *Programme Edit* and press **ENTER**.
3. Press ▲/▼ to highlight the channel to be skipped.
4. Press the **blue** button. *SKIP* is displayed behind the channel name.
5. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

To unlock the channel select the highlighted channel and press the **blue** button again.

Save DVB-T Channel to Favourite List

Save your favourite channels in the favourite list. Access the list with **FAV**.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *Programme Edit* and press **ENTER**.
3. Press ▲/▼ to highlight the channel to be saved in the favourite list.
4. Press the **FAV** button. A heart icon is displayed behind the channel name.
5. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

To delete the channel from the favourite list select the highlighted channel and press the FAV button again.

Rename Channel (only in ATV mode)

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *Programme Edit* and press **ENTER**.
3. Press ▲/▼ to highlight the channel to be renamed.
4. Press the **green** button.
5. Change the name with the **arrow buttons**.
6. Press **ENTER** and press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

Delete Channel

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ in *CHANNEL* menu to select *Programme Edit* and press **ENTER**.
3. Press ▲/▼ to highlight the channel to be deleted.
4. Press the **red** button. Delete is displayed behind the channel name.
5. Press the **red** button again for the channel to be deleted.
6. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

8. Programme Info (EPG – only for DVB-T)

The Electronic Program Guide (EPG) is broadcast by many, but not all, programme providers. The contents can also greatly vary.
The EPG shows a daily overview of current or upcoming programmes with their respective broadcasting times.

1. Press the **EPG** button to open the programme info.
2. Use the following buttons for changes:

◀/▶: Select previous/next programmes on the current channel.

▲/▼: Select channel.

ENTER: Access selected channel.

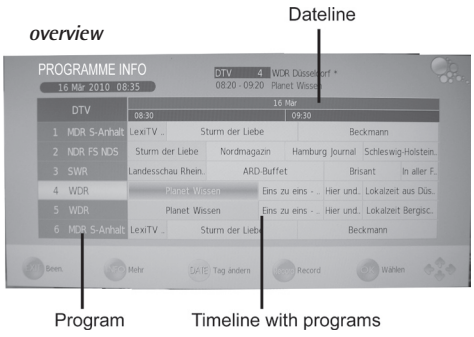
INFO: Display detail information about se-lected programmes.

Yellow button: Activate date. The dateline is highlighted. Press **◀/▶** to access programme info for other days.

• REPEAT / SUBTITLE: Open recording window *(⇨ see "9.4 Programmed Recording with EPG" on page 76).* **Green** button: Access schedule list in recording window.

EXIT: Exit detail informationen or EPG.

overview


Dateline
PROGRAMME INFO
16 Mär 2010 08:35
DTV 4 WDR Düsseldorf *
08:20 - 09:20 Planet Wissen
16 Mär
08:30
09:30
DTV
1 MDR S-Anhalt LexiTV .. Sturm der Liebe Beckmann
2 NDR FS NDS Sturm der Liebe Nordmagazin Hamburg Journal Schleswig-Holstein..
3 SWR Landesschau Rhein.. ARD-Buffet Brisant In aller F..
4 WDR Planet Wissen Eins zu eins - .. Hier und.. Lokalzeit aus Düs..
5 WDR Planet Wissen Eins zu eins - .. Hier und.. Lokalzeit Bergisc..
6 MDR S-Anhalt LexiTV .. Sturm der Liebe Beckmann
Been.
Mehr
DATE Tag ändern
Record
Wahlen
Program
Timeline with programs

Save Programmes

EPG allows you to save the programme start. The programmes are displayed in the schedule list. In on mode 10 seconds before programme start a promt is shown asking you to switch channels. If no button is pressed or if you press **ENTER** to confirm the channel is switched. To carry on watching the current programme select *No* and press **ENTER** to confirm.

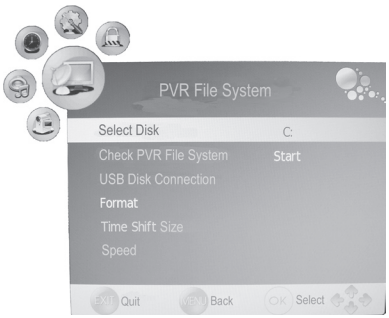
1. Press the **EPG** button to open the EPG window.
2. Press the arrow buttons **▲/▼/◀/▶** to select the channel and the desired programme.
3. Press the **• REPEAT / SUBTITLE** button.
4. In the next window confirm the values with **ENTER** or change the values. The recorder schedule list with all saved programmes is displayed.
5. Press **EXIT** to close the window.

9. PVR Recording and Time Shift Function (Only in DTV Mode)

Important! Before recording the media must be formatted. Existing files are deleted. Check to make sure that no important information is saved on the media. Format the media according to "*9.1 PVR Settings*" *(⇨ see page 74).*

9.1 PVR Settings

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. In the main menu select *CHANNEL*, press **▼** to select *PVR File System* and press **ENTER**.
   - **Select Disk**
     Select "DISK C:" and "OK" and press **ENTER** to confirm.
   - **Check PVR File System**
     Check the connected USB device. Select OK to check the disk.
   - **Format**
     Select OK to format the disk.



⚠ CAUTION Existing files are deleted!
Connected PVR media must be formatted! The device writes specific files to the disk.

Now set the desired disk capacity (File System Size).

PVR File Size

- Press ◀/▶ to select the desired media capacity (1GB…to…Max).
- Select OK and press **ENTER** to confirm. The USB device is now formatted and the PVR files are created *(Create PVR file System…).*

NOTE: This can take several minutes according to disk capacity.

Now select the *Time Shift Size*.

- Press ◀/▶ to select the desired Time Shift Size (size between 512MB….All).

NOTE:
Selecting ALL for the time shift function uses the maximum disk capacity, and for further recordings is no capacity left.

- **Max. Record Time**
  Press the arrow button ▶, to select the recording time between 1 and 6 hours.

9.2 Direct PVR Recording (Manual)

1. In DTV mode select the programme to be recorded.
2. Press the • **REPEAT / SUBTITLE** button. The info bar is displayed.
   The recording time is displayed left below the REC button. On the right the remaining recording time is displayed.

   NOTE:
   Press the • **REPEAT** button again to minimize the info bar. This leaves a flashing button bottom right on the screen.
3. Press the ■ button to finish recording.

NOTE:

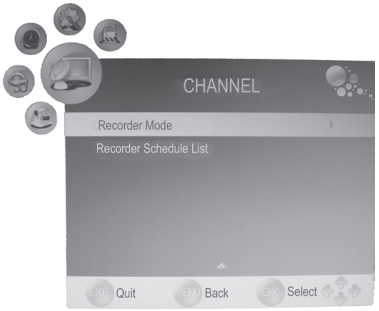
- In recording mode you can press **POWER** ⏻ to set the device to sleep mode. The recording continues and the standby indicator flashes.
- Press the **T.SHIFT / ZOOM** button to pause the current recording *(⇨ see "9.6 Time Shift Function" on page 76)*

9.3 Programmed PVR Recordings

1. In DTV mode select the channel to be programmed.
2. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
3. In the main menu select *CHANNEL*, press ▼ to select *Recorder Mode* and press the arrow button ▶.
4. Enter the recording parameters:
   Programme: (displays current programme)
   Mode: Auto (immediate recording), Once, Daily, Weekly
   Start Date: Press the arrow button ▶ and enter the desired start date with ◀/▶.
   Start Time: Enter the desired start time. Then select "*Close*" and press **ENTER** to confirm.
   End Date: Press the arrow button ▶ and enter ◀/▶ the desired end date.
   End Time: Enter the end time. Then select "*Close*" and press **ENTER** to confirm.
5. Press **ENTER** again to save the entered recording data. Now the *recorder schedule list* is displayed, in which all programmed programmes are displayed.

NOTE:
In the *Recorder Schedule List* individual programmes can be deleted with the red button.

- To review alle scheduled programmes select in the main menu *CHANNEL*, press the arrow button ▼ to select *Recorder Schedule List* and press the arrow button ▶.



9.4 Programmed Recording with EPG (Electronic Programme Guide)

1. Press the **EPG** button to access the electronic programme guide.
2. Press the **arrow buttons** to select the desired channel and/or programme.
3. Press the **• REPEAT / SUBTITLE** button. The recorder window is displayed.
4. Press **ENTER** to confirm the entered times.

Programming is finished and the dates are shown in the *Recorder Schedule List*.

9.5 PVR Playback

1. Press the **INDEX / GOTO** button to display your recordings.
2. Repeatedly press the **INDEX / GOTO** button to sort the recordings by *Programme*, *Channel*, *Time*.
3. Press ▲/▼ to select the desired recording.
4. Press ▶II to start playback.
5. Press ■ to end playback.

NOTE:
Press the **T.SHIFT / ZOOM** button to pause playback (⇨ *see "9.6 Time Shift Function" on page 76).*

9.6 Time Shift Function

The time shift function allows you to interrupt a programme and to continue viewing it later. A USB device with sufficient capacity must be connected. Time shift size list set after formatting (⇨ *see "9.1 PVR Settings" on page 74*).

1. Press the **T.SHIFT / ZOOM** button. The image is "frozen". On the bottom of the screen the elapsed time is displayed.
2. Press ▶II to activate time shift playback.

NOTE:
Press **EXIT** to hide the info bar. The time shift logo is displayed bottom left on the screen.

3. Press ⏭/⏮ to skip forward and back in the time window.
4. Press ⏩/⏪ to activate the search.
5. Press **T.SHIFT / ZOOM** to pause playback again.

Press ■ to exit the function.

A-B Repeat

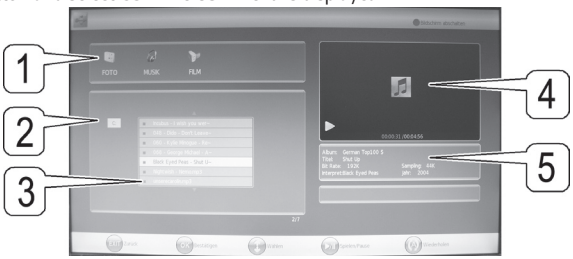
In time shift mode you can define a section to be automatically repeated. This is indicated with the letters A and B below the playback icon.

1. In time shift playback mode press ▶II once to mark the starting point of the section to be repeated.
2. Press ▶II again to mark the end point of the section to be repeated. The marked section is now repeated.

Press the ■ button to stop repeat mode.

10. USB Mode

- Connect your USB device directly at the USB port at the rear of the unit.
- Press the **SOURCE** button and select *USB*. The USB menu is displayed.



1:	Status window	Shows current playback mode.
2:	Directory window	Shows path.
3:	File window	Show files in current path.
4:	Preview window	Photo preview window.
5:	Information window	Shows information about current file.

- Press ◀/▶ to select the playback mode and press **ENTER** to confirm. The currently selected playback mode is highlighted.

NOTE:
- Press **EXIT** to return to playback selection mode.
- In photo and movie playback mode press ►II to show image/movie in full screen mode.
- Press the **blue** button to turn the TV screen off.
- For further operation observe the instructions at the bottom of the screen.

- Press ⏭/⏮ to skip to the next/previous file.
- Music files: Press ⏩/⏪ to search within the file forward or back. Press ►II to return to normal playback mode.
- Press the ■ button to stop playback.

11. Display CI Information (Only Encrypted (Pay TV) DVB-T Channels)

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press ▼ to select *CI Information* and press **ENTER**.

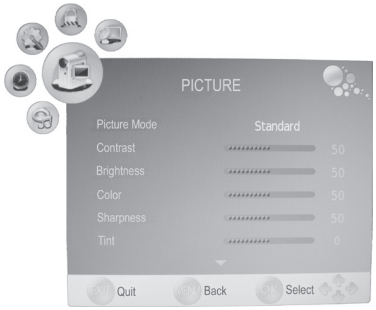
If a CI module and smart card are connected the information is displayed.

NOTE:
Encrypted DVB-T channels are not available in all areas. Ask your programme provider or dealer for further information.

12. Set Picture and Sound

12.1 Change Picture Settings

Your TV set comes with 3 preset and one manually adjustable picture settings *(Standard, Mild, User* and *Dynamic).* Press the **PMODE** button to cycle through the options. Select *User* to access your user-defined picture settings.



Define Picture Mode

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *PICTURE* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Picture Mode* and press ◀/▶ to select *User.*
4. The following items are activated and can be changed.

   Contrast / Brightness / Color / Sharpness and *Tint* (only activated for NTSC signals).
5. Press ▼ to access the desired item and set the value with the arrow buttons ◀/▶.
6. Press the **MENU** button to access the complete picture menu for further changes.
7. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

Set Colour Temperature

Your TV set comes with 3 preset and one manually adjustable colour temperature settings (*Standard, Cool, User* and Warm).

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *PICTURE* is activated
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Colour Temperature* and press ◀/▶ to select *User.*
4. The following items are activated and can be changed: *Red / Green / Blue.*
5. Press ▼ to access the desired item and set the value with the arrow buttons ◀/▶.
6. Press the **MENU** button to access the complete picture menu for further changes.
7. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

12.2 Noise Reduction

This function reduces the noise and increases the image quality with weak signals.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *PICTURE* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Noise Reduction.*
4. Press ◀/▶ to activate or deactivate the function.
5. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

12.3 Change Aspect Ratio

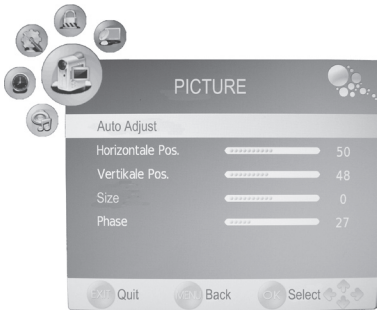
Your TV set comes with 5 aspect ratios: *AUTO, 4:3, 16:9, ZOOM1* and *ZOOM2.* Press the **ASPECT** button to cycle through the options.

1. Press **ASPECT** once to display the current setting.
2. Press **ASPECT** again to change the setting.

NOTE:
If set to *AUTO* to correct format is automatically selected. This setting can also be performed in the *PICTURE* menu.

12.4 PC Picture Settings

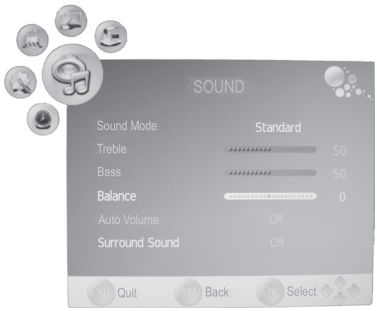
If a PC is connected to the TV set and **PC** is selected as the source, then the *PICTURE* menu additionally includes the item *PC Setup.* Set position and synchronisation for desktop here.



1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Select the *PICTURE* menu.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *PC Setup* and press **ENTER**.
4. Press the arrow button ▼ to select the picture setting to be changed:
   - *Horizontal Pos.* (horizontal desktop position)
   - *Vertical Pos.* (vertical desktop position)
   - *Size*
   - *Phase* (synchronisation)
5. Set the value with the arrow buttons ◀/▶.
6. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

12.5 Change Sound Settings

Your TV set comes with 4 preset and one manually adjustable sound settings (*Standard*, *Music*, *Movie*, *Sports* and *User*). Press the **SMODE** button to cycle through the options. Select *User* to access your user-defined sound settings.



Set Audio Mode

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *SOUND* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *SOUND Mode* and press ◀/▶ to select *User.*
4. The following items are activated and can be changed:

   Treble / Bass / Balance (can also be changed in presets)
5. Press ▼ to access the desired item and set the value with the arrow buttons ◀/▶.
6. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

12.6 Further Sound Settings

- Select *Auto Volume* to adjust different volume, e.g. when changing the channel.
- *Surround Sound* means that the sound is produced in surround sound mode.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *SOUND* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Auto Volume* or *Surround Sound*.
4. Press ◀/▶ to activate or deactivate the function.
5. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

13. Current Time and Timer

13.1 Current Time

In DVB-T mode the TV set automatically detects the current time. In ATV mode the current time can be set manually.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *TIME* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Clock*.
4. Press **ENTER** to access the function.
5. Enter the values such as date with the arrow buttons ◀/▶.
6. Press ▼ to highlight *Close* after all values are entered.
7. Press **ENTER** to save the values.

13.2 On Time and Off Time

On Time and Off Time define the time when the TV set turns on and off. You can define different periods.

NOTE:
These functions turn your TV set on from standby mode or into standby mode. If your TV set is turned off with the main switch this functions is invalid.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *TIME* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Off Time* or *On Time*.
4. Press **ENTER** to access the function.
5. Press the arrow buttons to highlight and change the displayed functions.

   Off Time:
   - *Repeat:* Define if the setting is to be performed once or regularly. Select between: (*Off*, *Once*, *Daily*, *Mon-Fri*, *Mon-Sat*, *Sat-Sun* or *Sun*).
   - *Hour / Minute: Set the off time.*

   On Time:
   - *Activate:* Define if the setting is to be performed once or regularly. Select between: *(Off*, *Once*, *Daily*, *Mon-Fri*, *Mon-Sat*, *Sat-Sun* or *Sun).*
   - *Hour / Minute:* Set the on time.
   - *Volume:* Set the volume that the TV set turns on with.
   - *Mode: DTV* – if DVBT antenna is connected / *ATV* – if external antenna or cable tuner is connected / *RADIO* if available the TV set can turn on with a radio station.
   - *Num:* Set the cahnnel number that the TV set turns on with.
6. Press **EXIT** to exit the menu or press **MENU** to return to the previous menu. The changes are saved.

13.3 Sleep Timer

You can set your TV set to automatically turn off after a preset period of time. The sleep timer is deleted and must be set again if you turn the TV set off during sleep timer setting. Set the sleep timer interval between *Off* and *240Min*.

- Repeatedly press the **SLEEP** button on the remote control until the desired time is displayed. The menu disappears after a few seconds and the TV set turns off after the preset interval.

NOTE: You can also perform this setting in the *TIME* menu.

13.4 Auto Sleep

With auto sleep activated the TV set automatically turns into standby mode after not receiving a signal for 10 minutes.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *TIME* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Auto Sleep*.
4. Press ▶ to activate or deactivate the function.
5. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

13.5 Time Zone

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *TIME* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Time Zone*.
4. Press the arrow buttons ◀/▶ to select the desired time zone.
5. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

14. Teletext

Teletext is a free information service of the broadcaster. It is transmitted with the TV signal and needs no further equipment. Not all stations offer Teletext. Teletext information is generally divided into areas, themes and pages. Some themes cover several pages (2/3 page two of three), others contain hidden information (quiz answers, VPS times, etc.).

Teletext On / Mix Mode / Off

Press the **TEXT** button on the remote control to cycle through the Teletext functions
- turn on,
- activate mix mode with the TV image behind the Teletext display and
- turn off.

Colour Buttons

Nearly all Teletext pages feature coloured text fields at the bottom of the screen (red, green, yellow, blue). Press the colour buttons on the remote control to access the themes/pages directly, which are displayed in the coloured fields.

Access Pages with Numeric Buttons

The current 3-digit page number is displayed in the rop left corner on screen. The page numbers are always entered with 3 digits with the numeric buttons. It takes a few seconds until the page is displayed.

Access Subpages

1. Select the desired Teletext page (with subpages).
2. Press the arrow buttons ◀/▶ to select the subpage. The number of subpages for the current Teletext page is displayed at the bottom of the screen.

Hold Function

Press the **HOLD** button to pause and continue the automatic access of subpages.

Display Size

- Press the **SIZE** button to change the Teletext font size and to toggle in large font mode between top and bottom half of the page.

Hidden Information

Teletext pages with games or riddles often contain the hidden answers.
- Press the **REVEAL** button to display the answer. Not all broadcasters support this function.

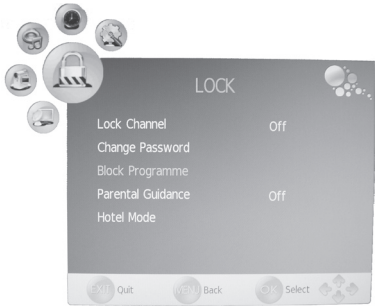
Access Index Page (ATV only)

- Press the **INDEX / GOTO** button to display the index page (generally page 100).

15. Special Functions

15.1 Lock

This menu allows you to set different locks and to change the Password. Enter the preset password 0000 to open the menu.



1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until the menu *LOCK* is activated.
3. Press **ENTER** to open the function.
4. Enter the password (preset 0000).
5. This procedure must be repeated every time the menu is accessed.

Lock Channel

With activated function *(On)*, the *CHANNEL* menu is not displayed to prevent modifications by unauthorised persons.

Change Password

1. Highlight the item *Change Password* and press **ENTER**.
2. Enter your new password twice. It is valid after second input.
3. Perform further changes or press **EXIT** to exit the menu.

NOTE:
If you forget your password enter the master password 8899 to select a new password.

Block Programme

You can block individual programmes. These programms can only be accessed after entering the password. The programme block is valid until unlocked or resetting the TV set with *Default*.

NOTE:
The function *Block Programme* is only available with the function *Lock Channel* activated *(On)*.

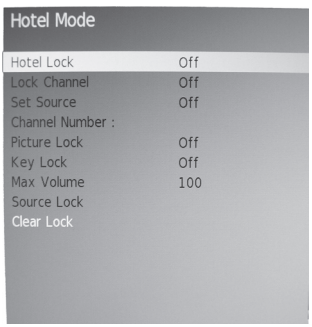
1. Highlight the item *Block Programme* and press **ENTER**.
2. Press ▲ or ▼ to select the programme to be blocked.
3. Press the **green** button to block the programme. A lock icon is displayed behind the channel name.
4. Block further programmes or press **EXIT** to exit the menu. The programmes are blocked.

To unlock access the menu *Block Programme* and mark the channel to be unlocked; press the **green** button again. The lock icon disappears.

Parental Guidance

The menu item *Parental Guidance* is invalid, as DVB-T broadcasters do not transmit the necessary signal.

Hotel Mode



1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until *LOCK* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Hotel Mode* and press **ENTER.** Perform the settings with the arrow buttons ◀/▶ .
   - ***Hotel Lock:*** Select *On* to be able to select one of the following items.
   - ***Lock Channel:*** If *On* is selected the *CHANNEL* menu is not displayed *(⇨ see "Lock Channel" on page 82)*.
   - ***Set Source:*** Select the source with which you want the device to turn on with.
   - ***Channel Number:*** Select the channel number with which you want the device to turn on with.
   - ***Picture Lock:*** If *On* is selected the *PICTURE* menu is not accessible.
   - ***Key Lock:*** All buttons on the TV set are locked.
   - ***Max Volume:*** Set the maximum volume for the device.
   - ***Source Lock:*** Lock input sources for the device.
   - ***Clear Lock:*** Press the arrow button ▶ to delete all hotel mode settings and to deactivate the function.

15.2 Language Settings

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until *OPTION* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight the item:
   - ***Language:*** Press the arrow buttons ◀/▶ to select the OSD language.
   - ***Audio Language:*** Press **ENTER** and press the arrow buttons to select the audio language.
   - ***Subtitle Language:*** Press **ENTER** and press the arrow buttons to select the subtitle language.
4. Press **EXIT** to exit the menu and save the changes.

NOTE:
The functions *Audio Language* and *Subtitle Language* are only valid if the broadcaster transmits subtitles or a second soundtrack (with a different language).

15.3 Default

With reset to default settings all user-defined settings are deleted. Your personal password is not deleted.

1. Press the **MENU** button to display the OSD main menu.
2. Press the arrow button ▶ until *OPTION* is activated.
3. Press the arrow button ▼ to highlight *Restore Setting* and press **ENTER.**
4. Press ◀ to highlight *Yes* and press **ENTER.**

16. DVD Player

This DVD player can read a variety of file formats.

Please note that many DVDs contain a so-called "regional code". This specifies for which world region the DVD is determined. The regional code "1" for instance specifies DVDs for the U.S. and Canada. Regional code "2" specifies DVDs for Europe.

NOTE:
This DVD player can only read and playback DVDs with regional code 2. Furthermore, a variety of burner and compression processes and great differences in quality exist for (burnt) CDs/DVDs. The music industry has no standardised copy protection regulations. For these reasons in some case problems during CD, DVD and MP3 CD playback may occur. This is no malfunction for this device.

In individual cases it may be difficult to playback CDs or DVDs created on a computer (e.g. holiday photos). In case of problems check your DVD burner settings on the computer. Ensure especially that the DVD is finalised. Further information can be found in the user manual of your recording equipment.

Invalid Input

This icon is displayed if the selected function or input is invalid.

Terminology

- **Track:** "Track" specifies a section on Audio-CD. This can be a song, a movement of a symphony, etc.
- **Title/Chapter:** Video DVDs are divided in "titles" and "chapters". A "title" can be a movie, the "chapters" segments of this movie.
- **MPEG4:** Your DVD player is suitable to playback files compressed in MPEG-4 (short for Moving Picture Experts Group-4) format. MPEG-4 is a compression method to reduce large amounts of data without distinctive image and sound loss of quality.

NOTE:
Full compatibility cannot be guaranteed for globally all compression methods, especially with several sound tracks or subtitles. Even MPEG 4 files with integrated special effects such as menu, subtitle, and etc. are not always supported. This is no malfunction for this device.

16.1 Media Playback

Use remote control
You use the remote control to transmit commands to the DVD player. The remote control must be directed at the DVD player.

Load CD/DVD
1. Press **SOURCE** to select **DVD** mode.
2. Insert the CD/DVD into the slot. The disc is automatically drawn in.
3. The screen shows briefly "Loading".

CAUTION:
This player can only play 12cm discs!

NOTE:
- The CD/DVD is only accepted in DVD mode.
- Insert the CD/DVD with the label to the back.

Start Playback
- Press the ▶II button on the remote control.

NOTE:
Check the DVD player settings if playback does not start or playback quality is unsatisfactory.

Pause Playback
Press the ▶II button on the remote control. Playback is paused and the image "freezes".

Press the ▶II button on the remote control to restart "normal" playback.

Change Audio Language/Audio Mode
Repeatedly press the **AUDIO** button to change the audio language. The available audio languages depend on the DVD.

NOTE:
This button changes the audio mode if the media does not support this function (e.g. CD), e.g. toggle between "Mono" and "Stereo".

Display Subtitles
Repeatedly press the **SUBTITLE** button to activate, deactivate or select a different subtitle. The available subtitle languages depend on the DVD.

Stop Playback
- Press the ■ button during playback. Playback stops.
- Press the ▶II button to continue playback.
- Press the ■ button twice to completely stop playback. Pressing the ▶II now starts CD/DVD playback from the beginning.

Select Previous Chapter/Track
Press the ⏮ button to skip to the beginning of the previous chapter or track.

Select Next Chapter/Track
Press the ⏭ button to skip to the beginning of the next chapter or track.

Select Track Directly
Enter the desired chapter/track number with the **numeric buttons** on the remote control.
Playback of the selected track starts a moment later.

Goto Menu Function
The OSD menu allows you to comfortably select any section of the media. Please follow these steps:
1. Repeatedly press the **INDEX / GOTO** button to select the desired category.
2. Enter the position for playback. Depending on the media type this can be a track number, a chapter or a certain point in time. Enter the values with the **numeric buttons.** Playback starts a moment later.

Repeat DVD Title/Chapter
1. Select chapter or title to be repeated.
2. Press the **REPEAT** button. The screen displays the message "Chapter".
3. Press the **REPEAT** button again until "Title" or "All" is displayed.

Repeat CD Track
1. Select the track to be repeated.
2. Press the **REPEAT** button. The screen displays the message "Track".

Repeat CD
Repeatedly press the **REPEAT** button until "All" is displayed.

Stop Repeat Function
Repeatedly press the **REPEAT** button until all messages on the screen disappear.

Use DVD Menu
Usually all DVDs contain a menu. Here you select the title, perform settings, etc. This is a DVD-specific menu and cannot be further described here in detail.

Press the upper **MENU** button (blue) to access the DVD menu. Navigate the menu with the **arrow buttons.** Press the **ENTER** button to confirm.

In a section of the menu where you can select a chapter directly use the **numeric buttons** on the remote control to enter the digits.

Fast Forward and Rewind
The DVD player allows you to fast forward and rewind through the disc.
Press the ⏩ and/or ⏪ button for fast forward or rewind function. Playback direction and speed are displayed, e.g. "2x".

1. Repeatedly press the ⏩ and/or ⏪ button to change the speed. Speed settings are 2x, 4x, 8x, 16x or 32x.
2. Press the ⏯ button to return to normal playback speed.

Zoom
In DVD, VCD or photo playback you can change the display window.

Press the **T.SHIFT / ZOOM** button to change the display window. Repeatedly press the button to select the desired zoom factor or to return to original size.

NOTE: You can move the enlarged display window with the **arrow buttons**.

Change Angle
Some DVDs allow you to change the camera angle.

Press the **ANGLE** button to change the camera angle.

NOTE: "⊘" is displayed if changing the camera angle is invalid.

Repeatedly press the button to toggle between the camera angles or to return to the original angle.

Create Playlist (CD/DVD)

You may want to play the songs of a CD in different order than recorded. The function "Create Playlist" allows you to program your own sequence.

Please follow these steps:

1. Press the **PROGRAM** button. A table is displayed.
   Enter your desired track sequence (CDs) or chapter/title sequence (DVDs).

   NOTE:
   Your playlist is deleted when you turn off the DVD player or insert a different CD/DVD.
2. Use the **arrow buttons** to navigate the table.
3. In the respective position enter the desired track (CDs) or title and chapter (DVDs). Use the **numeric buttons** to enter the values.
4. Save your input; select "Start" at the bottom of the table with the **arrow buttons.**
5. Press the **ENTER** on the remote control to confirm.

Delete Playlist (CD/DVD)

1. Press the **PROGRAM** button. A table is displayed.
2. Navigate with the **arrow buttons** to "Stop" at the bottom of the table.
3. Press the **ENTER** on the remote control to confirm.
4. Press the **PROGRAM** button to finish.

NOTE:
For MP3 CDs press the **PROGRAM** button to toggle between "Folder" and "File List".

16.2 File Mode

Besides playing "normal" movies or music from CDs/DVDs this DVD player provides video and audio file playback from CDs or DVDs saved in files systems. Such media you have for instance on CDs with digital photos or MP3 music created on your computer.

Select File/Folder and Start Playback

Media may contain several data/files and folders. First you have to determine, which files are to be accessed.

1. Insert CD or DVD into the drive.
2. A menu displays the folders (if available) and files.
3. Select the desired folder or file with the **arrow buttons.**
4. Press the **ENTER** button to access.

File: If a file was selected it will be played or displayed directly.

Folder: If a folder was selected its file list opens.

Select the desired file with the **arrow buttons** and **ENTER.** The file is now played or displayed.

Please Note:

A variety of burner and compression processes and great differences in quality exist for burnt CDs/DVDs.

For these reasons in some case problems during file playback may occur (files are for instance displayed but cannot be played). This is **no** malfunction for this device.

NOTE:
To return from file to folder mode select the "**..**" icon (one level up) and press **ENTER**.

Stop Playback
Press the ■ button on the remote control to stop playback.

Display Photos
This DVD player can display your digital photos. The photos can be stored on any supported media (DVD, CD, etc.).

NOTE:
- Observe the appropriate size of the photos. Too large photos may take a long time to display or may not be displayed at all. Ideally the photo size matches the resolution of the display equipment. For TV sets this is generally 1024x576 pixels (aspect ratio 16:9) or 768x576 (aspect ratio 4:3).
- Please note that any conversion results on loss of information with regard to the original format.

Start photo playback with selecting the playback file. ⇨ *Page 86, "Select File/Folder and Start Playback".*

Slideshow
- **Manual:** Press the ⏮ or ⏭ button on the remote control to display the previous or next photo.
- **Stop Slideshow:** Press the ►II button to stop the slideshow. Press the ►II button again to continue.

Rotate Image
Use the arrow buttons to rotate the image during display:
- **Vertical mirror:** arrow button ▲
- **Horizontal mirror:** arrow button ▼
- **Rotate 90° clockwise:** arrow button ▶
- **Rotate 90° counter-clockwise:** arrow button ◀

16.3 Change Settings

You can change several presets comfortably in the OSD menu.
Press the **DVD SETUP** button on the remote control to access the settings menu.

NOTE:
Many settings can be changed on the remote control or in the menu. The difference: changing the settings on the remote control keeps the change only until you turn off the DVD player or eject the DVD.
Menu changes are permanently saved.

Menu Structure
The setup menu has two levels:
- **Main menu:** The main level is displayed with headers on top of the screen.
- **Submenu:** Under each main menu the respective submenus are listed.

Menu Navigation and Selection
- Use the **arrow buttons** on the remote control (▶/◀) to navigate the main menu.
- In the submenu use the **arrow buttons** (▼/▲).
- Press the **ENTER** button to select a menu item.
- Select an option also by pressing the **ENTER** button. The selected option is highlighted.
- Press the **arrow button**◀ to return to the submenu/main menu.

Main Menu Overview
- General Setup
- Audio Setup
- Preference Setup

NOTE:
Some menus settings can only be accessed in stop mode (depending on DVD).

General Setup

- **TV Display**
  Match the DVD player output with the aspect ratio of your display equipment.

  Specify how the movie playback is matched with your display equipment:

  - **Norm/PS:** The central area of the movie is displayed. The sides are cropped.
  - **Norm/LB:** You see the complete image. It is scaled down and shows a black bar on top and at the bottom.
  - **Wide:** Select this option if you have a wide screen TV set. Please note that movies in 4:3 aspect ratio will be displayed in 4:3. Not the full wide screen area is used.

  NOTE:
  Setting "Norm/LB" is not supported by all DVDs.

- **OSD Language**
  Select the language for the OSD menu.

- **Screen Saver**
  The device can display a freeze frame for any time period. This can cause damage to the panel. Activating the screen saver is the sensible thing to do.
  Select between the following options:
  - **On:** Screen saver is activated.
  - **Off:** Screen saver is deactivated.

- **Last Memory**
  Specify the DVD player's behaviour when pressing the ■ button.
  - **On:** Stop DVD, CD or VCD playback and restart from last position (resume function).
  - **Off:** Stop DVD, CD or VCD playback and restart from the beginning of the media.

Audio Setup

- **Downmix**
  Change the speaker output characteristics:
  - **Lt/Rt:** Select this setting to playback a DVD in Pro Logic Dolby stereo effect. This creates a realistic 2-channel playback effect.
  - **Stereo:** Select this setting to playback a DVD recorded in 5.1-channel audio format in 2-channel stereo sound.

Preference Setup

- **TV Type**
  Match the DVD player's output with the colour system of your display equipment. Select between the following options:
  - **PAL:** European system.
  - **AUTO:** Select this setting if your display equipment is a multi system device.
  - **NTSC:** North American system.

- **Audio, Subtitle, Disc Menu**
  - **Audio Language:** Select your preferred audio language.
  - **Subtitle:** Select your preferred subtitle language.
  - **Disc Menu:** Select your preferred DVD menu language

- **Parental Lock**
  Some DVDs show target group information. This is similar to the movie rating system (e.g. "PG13").

  With activated parental lock function the respective data on the DVD are read (if available) and compared with the preset value. If the DVD is intended for an older age group than set it cannot be played. Select among the following rating options:
  - **Kid Safe:** Suitable for children.
  - **G:** Suitable for all age groups.

- **PG:** Parental guidance is recommended. Some section may be unsuitable for small children.
- **PG 13:** Parental guidance is strongly recommended. Some section may be unsuitable for children under the age of 13.
- **PGR:** Parental guidance is necessary.
- **R:** Juveniles under the age of 17 should only watch the movie in the company of adults.
- **NC17:** Children and juveniles under the age of 18 are not permitted to see the movie.
- **Adult:** Only adults are permitted to watch the movie.

- **Password**
  This menu allows you to change the password for the parental lock function.

  To change the password first the current password must be entered. The master password is "8888".

  NOTE:
  In case you forget your password the master password deactivates the parental lock.

  Change the password as follows:
  1. Enter the current password in the field "Old Password" with the **numeric buttons** on the remote control. The display shows "XXXX" to prevent unauthorised persons to read the password.
  2. Enter the new password in the field "New Password" with the **numeric buttons** on the remote control.
  3. Re-enter the new password in the field "Confirm PWD". Press the **ENTER** button to confirm.

17. Troubleshooting

Before contacting customer support try to solve the problem with the tips from the following table:

Problem	Possible cause and proposal for solution
No image, status LED not on	• Check if the mains plug sits properly in the wall outlet. • Check mains power on the wall outlet with a different device or connect TV set to different wall outlet.
	• Check if the signal cables from source devices are properly connected. • Check if the source device is turned on.
Image flickers	• Check if the input signal of the source device matches the specifications of the TV set.
	• Check if the PC menu settings match the video output settings of the PC. • Set the values again.
TV set cannot be turned on.	• Check if the mains plug sits properly in the wall outlet.
No sound.	• Check if the audio cables are properly connected. • Check the volume. • Check if the earphones are connected.
Volume too low.	• Check the volume. • Set the volume. • Check if the volume is limited in the hotel mode menu.
Snowy image.	• Check if antenna or antenna cable are damaged.
Remote control does not work.	• Check if the batteries are exhausted. • Check if the batteries make proper contact and are inserted with the correct polarity. • Ensure that no obstacles are between remote control and sensor. • Check if strong light sources shine onto the sensor.

Problem	Possible cause and proposal for solution
No DVD image is displayed.	• Check if a DVD is inserted. • Check if the DVD is inserted correctly (label to the back). • Clean the CD/DVD. • Use a different CD/DVD. • Deactivate the parental lock function.
CD and/or DVD tracks/chapters are played in wrong sequence.	• Check if a playlist is activated.
No DVD playback.	• Only use a finalised DVD. • Clean the CD/DVD.

Defective Pixels

Defective pixels are no TFT panel malfunction. Production-related defective pixels cannot be avoided. Just like convergence defects for cathode ray tubes are defective pixels only a tolerance value.

Our TFT panels offer best value for price and quality.

Defective pixels can be caused by pressure on the panel.

Complex testing procedures during and after manufacture ensure that all defective pixels of our TFT panels are below the respective tolerance level.

The number of defective pixels depends on the kind of pixel and/or sub pixel defect, resolution and panel size.

18. Technical Specifications

LCD panle	Diagonal	22" (56cm)
	Panel type	16:9 TFT LCD
	Resolution	1920 x 1080
	Contrast ratio	8000:1
	Response time	5ms
Mains power adaptor	Power supply	Mains power adaptor: AC 100-240V~ 50/60Hz Device: DC 12V, 5A
	Protection class	I
	Power consumption	<1W (standby), 70W

Specifications are subject to change!

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

19. Meaning of the "Wheelie Bin" Symbol

Take care of our environment, do not dispose of electrical applicances via the household waste.

Dispose of obsolete or defective electrical appliances via municipal collection points.

Please help to avoid potential environmental and health impacts through improper waste disposal.

You contribute to recycling and other forms of utilization of old electric and electronic appliances.

Your municipality provides you with information about collecting points.

CTV 2204 LED/DVD/DVB-T

Stand 04/10

GARANTIE-KARTE

CTV 2204 LED/DVD/DVB-T

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift

ETV

Elektro-technische
Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
D - 47906 Kempen

ETV

Elektro-technische Vertriebsges. mbH
Industriering Ost 40 • 47906 Kempen

PERFECT IN FORM AND FUNCTION AEG